

Nouvelliste



LE NOUVELLISTE

PATOIS

«Blanquette» est bilingue

Désormais, la triste histoire de «La chèvre de Monsieur Seguin» se raconte aussi en patois. Grâce à Bernard Bornet...18

COLOMBIE

Un homme porteur d'espoir

On pensait qu'il allait être un nouveau Uribe. Fraîchement élu, Juan Manuel Santos parle un langage d'espoir...2-3

AVENTURE

Le tour du monde sur deux roues

Sportif bien connu, Emmanuel Vaudan a consacré une année à faire le tour du monde à vélo, avec sa compagne Christelle. Récit...17

J.A. - 1950 SION 1 - N° 192 | Vendredi 20 août 2010 | CHF 2.50

JPR - SV

Départ en fanfare

GAMPEL OPEN AIR ► Béni des cieux, l'incontournable rendez-vous haut-valaisan a rassemblé hier déjà des milliers d'aficionados. D'ici à dimanche, les organisateurs attendent 80 000 festivaliers...23



ANDRÉE NOËLLE POT

ENVOYEZ-NOUS VOS INFOS
alerte.info@nouvelliste.ch

RÉDACTION
13 rue de l'Industrie, 1950 SION
Tél. 027 329 75 11 - Fax 027 329 75 78
E-mail: redaction@nouvelliste.ch

MORTUAIRES
Fax: 027 329 75 24
E-mail: mortuaire@nouvelliste.ch

ABONNEMENTS
13 rue de l'Industrie, 1950 SION
Tél. 027 329 78 90 - Fax: 027 329 76 10
E-mail: abonnement@nouvelliste.ch

DISTRIBUTION Tél. 0800 550 807
PUBLICITÉ: PUBLICITAS Tél. 027 329 51 51



KESTONE

EUROPA LEAGUE

Lausanne espère

Grâce à un but de Youssouf Traoré, l'équipe vaudoise a contraint le Lokomotiv Moscou de Dimitri Sytchev au match nul à La Pontaise (1-1). Ce résultat l'oblige à marquer en Russie, mais préserve ses espoirs de qualification...9



TÉLÉSKI LEYSENOUD

Son plus long voyage

Pour le fameux village de Küstendorf, qu'il a créé de toutes pièces en Serbie, le cinéaste Kusturica cherchait un téléski. Il en a trouvé un à Leysin. Et c'est une équipe valaisanne qui s'est chargée de le remonter sur place. Toute une aventure...15

PUBLICITÉ

LE + GRAND PARC D'ATTRACTIONS DE SUISSE
+ de 15 attractions!
HAPPYLAND

Simulateur 3D
Splash River

GRANGES-SIERRE, sorties d'autoroute: Sion-Est/Sierre-Ouest
www.happylandnew.ch

La Colombie rêve d'un

ESPOIR ▶ Le 7 août dernier, le président Alvaro Uribe a passé le témoin à Juan Manuel Santos, son ministre

CARTE BLANCHE



à
Christian Michellod

JOURNALISTE
À LA RÉDACTION
SPORTIVE



«La priorité de mon gouvernement, ce sera la prospérité sociale»

JUAN MANUEL SANTOS
NOUVEAU PRÉSIDENT DE LA COLOMBIE



La Galeria. En plein centre de Pereira. Une sorte d'enfer à ciel ouvert heureusement disparu. Après un appel au secours lancé à la Fondation Moi pour toit, nous y avons rencontré une jeune prostituée de 14 ans, vivant seule dans une chambre en terre battue. À côté de son lit de travail et de survie, un trou de cinquante centimètres de profondeur dans lequel barbotait son petit garçon de quelques mois qui ne pouvait donc pas la gêner durant son boulot. L'horreur en plein cœur et l'incroyable dimension de la misère humaine: cette jeune fille ne savait même pas qu'il existait un autre monde au-delà de son quartier au décor ahurissant et dangereux.

7 août 2010. En cette année du bicentenaire de la Nation libérée par Simon Bolivar le 20 juillet 1810, la Colombie vit un jour particulier: celui de la passation du pouvoir présidentiel entre Alvaro Uribe, parvenu au terme de deux mandats de quatre ans, et Juan Manuel Santos, le nouvel élu de cette démocratie parfois en état de choc. «La priorité de mon gouvernement sera la prospérité sociale à travers la création d'emplois», promet le nouveau président dans son discours d'investiture. «Tous nos efforts seront concentrés sur la lutte contre la pauvreté et le chômage.» En écoutant Juan Manuel Santos, on pensa à cette jeune fille devenue femme et mère de famille honorable, mais vivant encore dans le traumatisme et l'emploi précaire.

Plus de 40% de la population survit en dessous du seuil de pauvreté fixé au salaire minimum qui équivaut à 240 francs suisses par mois. Le chômage, officiel bien sûr, atteint les 12,5%. Pereira, cité de la cordillère andine et capitale du fameux café de Colombie, est la ville la plus touchée par le manque d'emploi: 25,2%.



Juan Manuel Santos – ici avec une habitante de Popayan – est désormais porteur de toutes les aspirations du peuple colombien. EPA

«Ma femme a perdu son travail au début de l'année. J'étais chauffeur de transport scolaire, mais j'ai dû vendre mon petit bus pour rembourser une dette sur la maison achetée il y a deux ans», nous raconte Mauricio. «Et ce n'est pas comme chez vous, j'imagine. Ici, il n'y a pas d'assurance chômage. Quand tu es sans emploi, tu dois survivre de n'importe quelle façon. Personne ne vient à ton secours.» Au royaume de la débrouille, il y a les malins qui survivent à coup de petits boulots, et ceux qu'on nomme les «desechables», les irrécupérables.

L'âne qui a soif

Samedi soir 24 juillet sur un trottoir du centre de Pereira. Il pleut des cordes tropicales mais nous sommes à l'abri sous un balcon. S'approche un indigent, 33 ans alors qu'il en fait le double, traînant sur son épaule un sac qui lui sert de valise, d'armoire et même de logement. «Avez-vous une cigarette?» Le pauvre n'a pas l'air dangereux. La conversation s'engage. Surprise: «Le plus important, dans la vie, ce sont les études. J'ai quatre enfants et aucun ne peut aller à l'école. Parce que je suis un âne. Un crétin. Ma femme est partie parce que je me drogue. Que vont devenir mes gosses? Quel con je suis!» Dans sa main, une bouteille d'eau plate. «Sens, mais ne bois pas. C'est mortel pour toi. Un peu d'eau avec beaucoup d'alcool pur.» On lui refile un peu de monnaie pour une arepa... et surgit, rabougrie, une personne âgée, vieille dame survivant la main tendue. Notre «âne» offre à cette indigente la petite somme qu'on lui avait donnée et s'en va en nous disant: «Vous êtes sympa, vous!» On est resté bouche bée et cœur ouvert, fendu d'émotions.

Juan Manuel Santos, le nouveau président de la Colombie, a du pain sur la planche.

L'AGENDA

LES CROSETS 20e foire au bétail

Vingtième édition de la foire de bétail ce week-end aux Crosets. Cortège dès 11 h ce samedi 21 août, mettant en valeur la paysannerie à l'ancienne. Nombreux stands d'artisanat, expositions et jeux. Bal dès 17 h 30.

MONTHEY Fartisana

Marché artisanal à l'ancienne, ce samedi 21 août de 9 h à 18 h au centre-ville de Monthey, avec une centaine d'artisans. Animations pour les petits et les grands.

VOUVRY Fête au village

Vingt-sixième fête au village de Vouvry ce samedi dans la Grand-Rue et autour de la Maison de commune. Tzonoventure dès 10 h. Animations durant la journée avec expositions, concerts et démonstrations de danse. Bal dès 20 h.

BONATCHIESSE 12e Bonafiesta Festival

Vendredi 20 août dès 18 h et samedi 21 août dès 15 h, 12e édition du Bonafiesta Festival à Bonatchiesse, au fond du Val de Bagnes. Dix-huit groupes, provenant du Valais, de Suisse romande et de France, se succéderont sur scène. Avec, entre autres, Jean-Pierre Huser, Ina Ich, Fleuve Congo, The Rambling Wheels, Arco Iris, Hundred Days, l'Art à Tatouille, Vostok... Entrée gratuite, navettes depuis Le Châble, label Fiesta... Infos et programme détaillé sur www.bonafiesta.ch

MARTIGNY Bourse aux minéraux

Dimanche 22 août, de 8 h 30 à 17 h 30 à la salle communale de Martigny, 43e édition de la Bourse aux minéraux organisée par la Société de minéralogie et fossiles du Bas-Valais. Restauration chaude et buvette. Entrée: 4 francs adulte et 1 francs enfant.

VENTHÔNE Le Soukakoustick

Samedi 21 août, Venthône vivra au rythme de la Soukakoustick. La manifestation débute officiellement à 14 h (il est déjà possible de se restaurer avant). Concerts, artistes de rue...

CRANS-MONTANA Concert de gala

Le Festival de Sion se décentralise ce vendredi soir. Un concert de gala est donné à 20 h au Régent. C'est l'occasion d'apprécier, notamment, la prestation de Maestro Shlomo Mintz.



L'Open Air de Gampel, dont le coup d'envoi a été donné hier, attend ce week-end quelque 80 000 festivaliers.

ANDRÉE-NOËLLE POT

GAMPEL Open Air festival

Le Festival de Gampel bat son plein. De nombreux concerts sont programmés tous le week-

end. Le vendredi et le samedi, la musique démarre dès 12 h 15 pour ne s'arrêter qu'à 2 h 30 du matin. Le dimanche, les premières notes résonnent dès 11 h,

alors que le dernier concert, last but not least, celui de Gotthard commence à 17 h 15. Le programme complet sur www.openairgampel.ch

changement d'ère

de la Défense, élu avec plus de 60% des voix. Le premier parlait de sécurité; le second de prospérité. A suivre.



Deux cents ans après la libération du pays par Bolivar, les Colombiens aspirent plus que jamais à la paix. EPA

EMPLOIS TEMPORAIRES



Pereira, métropole du café, attire les «chapoleros». Mais d'autres régions se révèlent plus tentantes... LE NOUVELLISTE

Café ou drogue?

La zone du café, dont Pereira en est l'un des principaux centres, est en effervescence. Arrive août, époque de la plus grande récolte annuelle. Plus de 25 000 fincas sont plantées en café, surtout arabica. Et près de 40 000 «chapoleros» et «chapoleras», venus de tout le pays à la recherche d'un emploi temporaire, ont été engagés par les différents propriétaires terriens pour la cueillette, grain par grain. «En travaillant douze heures par jour, nous pouvons gagner entre 20 000 et 30 000 pesos (n.d.l.r.: entre 10 et 15 francs) la journée. Et faire une à deux semaines de six jours.» Toujours ça de pris lorsque l'on se retrouve sans emploi. Le mari de Lina, lui, en a marre de ces interminables journées sur des pentes aussi raides que nos vignes montagnardes. Pour la deuxième fois, il s'en est allé dans le sud-ouest afin de récolter l'amapola, sorte d'opium colombien. «Le salaire est dix fois plus élevé», nous raconte Lina. Parfois la survie n'a pas de prix.

L'APRÈS-URIBE

Oui au dialogue, non à la guerre

Sous les huit années du président Alvaro Uribe, la Colombie a changé. Sur le plan de la sécurité, son cheval de bataille. Mais la guerre n'est pas gagnée. Juste avant le changement de pouvoir, et juste après aussi, divers attentats ont rappelé à la population que les guérillas étaient toujours actives, même si le nombre de leurs éléments a diminué de moitié (environ dix mille encore en fonction). Sans compter les paramilitaires, les bandes de narcotrafiquants et

de délinquants toujours présentes aux quatre coins du pays et qui en font toujours un endroit chaud.

Durant la campagne électorale, tous pensaient que Juan Manuel Santos, ministre de la Défense et membre du parti de la U, n'allait être que la continuité de son chef Alvaro Uribe. Son principal adversaire, le «vert» Antanas Mockus, caressa un temps l'espoir d'une victoire. Mais ses tergiversations, ses changements d'opinion

quasi quotidiens, ses extravagances laissèrent la voie libre à Santos au cours d'un second tour sans surprise (69,13% contre 27,47%). La surprise surgit dès les premières heures après la prise de pouvoir, le 7 août dernier.

Alors que les relations avec le Venezuela étaient rompues suite aux allégations d'Uribe au sujet de la présence des FARC (Forces armées révolutionnaires de Colombie) sur territoire vénézuélien, et que planaient

des menaces d'affrontements guerriers à la frontière commune, Juan Manuel Santos et Hugo Chavez se rencontrèrent le 11 août à Santa Marta (nord de la Colombie) pour signer la paix et renouer les relations commerciales qui affectaient surtout la population du Venezuela et les commerçants voisins. La voie du dialogue était d'emblée ouverte. Reste à voir jusqu'où ira ce chemin, notamment au niveau de la guérilla des FARC.



Rencontre Hugo Chavez - Juan Manuel Santos à Santa Marta: la réconciliation de tous les espoirs. EPA

PUBLICITÉ



1911 Ovronnaz
Les Mayens-de-Chamoson
Tél. 027 305 25 25
Fax 027 305 25 26
www.hotelardeve.ch
info@hotelardeve.ch

Dès Fr. **199.-** par personne

Offre valable jusqu'au 30 septembre 2010
2 nuits, petits déjeuners, demi-pension et

1 entrée

Apéritif offert par

meubles
decarte
saxon

THERMALP
**LES BAINS
D'OVRONNAZ**
wellness spa alpin

Salon cuir look
Dossier réglable - Composition à choix - Livrable en cuir et tissu

Canapé 3 places
Fr. **1150.-**

Canapé 2 places
Fr. **990.-**

Canapé d'angle Fr. **1990.-**

meubles
decarte
saxon
No 7 en VALAIS

www.descartes.ch - 027 743 43 43

EN BREF

PÉTITION POUR
«SAUVER LA CGN»
44 050
signatures

Lancée le 30 juin 2010, la pétition «Assurons un avenir à la CGN» a récolté, en six semaines, plus de 44 000 signatures. Elle a été remise hier aux autorités vaudoises.

Les signataires demandent aux autorités politiques de soumettre immédiatement aux Grands Conseils le projet de décret CGN devant permettre la rénovation des bateaux «Vevey» et «Ville de Genève» et du chantier naval d'Ouchy. Ils veulent en outre maintenir l'ensemble de la flotte en une seule entité juridique. Enfin, ils souhaitent garantir la rénovation et l'exploitation de la flotte Belle Epoque à long terme.

Pour le capitaine Patrick Schaffner, président de la section Lac Léman du syndicat du personnel des transports, «les gens sont conscients de la valeur de ce patrimoine et de l'importance des prestations touristiques sur le Léman. Pourquoi pas nos politiciens?» Le syndicat du personnel espère que l'appel sera entendu par les cantons et que la situation se déblocquera lors d'une table ronde prévue mercredi prochain. C/NM

CONSEIL FÉDÉRAL
Hildegard
Fässler (PS) et
Karin Keller-
Sutter (PLR)
en course

Deux St-Galloises sont entrées hier dans la course au Conseil fédéral. La conseillère d'Etat libérale-radical Karin Keller-Sutter (PLR) veut succéder à Hans-Rudolf Merz et la conseillère nationale socialiste Hildegard Fässler (photo) veut remplacer Moritz Leuenberger. Karin Keller-Sutter, 46 ans, est considérée comme une des favorites. Ministre st-galloise de la sécurité et de la justice depuis son élection en 2000, elle s'est surtout profilée sur les dossiers des étrangers et de la violence. ATS



Le Valais garderait sa liste de chiens interdits

BERNE ► La nouvelle loi fédérale sur les chiens devrait autoriser le maintien des législations cantonales plus sévères. Et légaliser les appliques dentaires!

GILLES BERREAU

Hier, la commission «science, éducation et culture» du Conseil national a décidé à une large majorité que la nouvelle loi fédérale sur les chiens devrait laisser aux cantons la possibilité de prévoir une réglementation plus stricte, comme c'est le cas en Valais. Cette nouvelle loi ne prévoit pas d'interdire certaines races, alors que le Valais a dressé une liste de douze races interdites sur son territoire. La position exprimée hier par cette commission doit encore recevoir le feu vert définitif des deux Chambres. Mais on peut pronostiquer que cette liberté,



M. Tim Saciri, inventeur de l'applique dentaire. BITTEL

accordée aux cantons ayant déjà légiféré, devrait être acceptée. En effet, la commission du National s'est prononcée jeudi de façon très claire, alors qu'au Conseil des Etats, qui défend notamment une seule liste fédérale, le vote fut plus serré.

Cantons entendus

«Les cantons auditionnés jeudi ont clairement laissé entendre qu'un référendum pourrait être lancé contre la nouvelle loi fédérale si celle-ci ne tenait pas compte des spécificités cantonales et ne les laissait pas légiférer différemment», commente Oskar Freysinger, membre de cette commission.

Un ton combatif qui a payé, la commission n'ayant finalement pas voulu courir le risque de faire capoter toute la loi pour quelques cantons. Selon le conseiller national UDC valaisan, «il faut bien comprendre qu'un tiers des cantons ont une législation très proche du projet de loi fédérale, un autre tiers n'a pas légiféré en la matière, et seul le dernier tiers veut des lois plus sévères».

Invention valaisanne

Autre bonne nouvelle, la commission du Conseil national a aussi décidé hier



L'applique dentaire fera partie des mesures fédérales pouvant être imposées aux chiens jugés dangereux. LE NOUVELLISTE/A

d'autoriser comme mesures de sécurité à prescrire aux chiens posant problème tout système buccal ou péribuccal propre à éviter les morsures. Une décision prise suite à la mise sur le marché d'une applique dentaire pour chiens, inventée en Valais.

Ce «Bite Guard», créé en 2007 par Tim Saciri, comptable à Brigue, a déjà été écoulé à plus de mille exemplaires rien qu'en Suisse («Le Nouvelliste» du 17 août). Tim Sa-

ciri se réjouit de ce signal positif donné à Berne en faveur de son système, tout en relevant la qualité de la collaboration du vétérinaire cantonal Jérôme Barras dans ce dossier. «Son regard, souvent critique, s'est révélé très utile.»

Mâchoires inoffensives

Le procédé de Tim Saciri empêche les chiens d'exercer une pression trop forte avec leurs mâchoires. Oskar Frey-

singer se félicite de cette décision, lui-même étant convaincu de l'utilité de telles appliques en plastique, pour en avoir testé un modèle sur sa propre chair.

L'avis de la commission du national devrait être acceptée sans trop de problème par les deux Chambres. Car ce genre d'applique offre une alternative à la muselière, jugée par certains non conforme à la loi sur la protection des animaux.

RELATIONS SUISSE-EUROPE

La voie bilatérale reste praticable

C'est à la demande du Parlement que le Conseil fédéral a fait établir un rapport sur les différents scénarios et instruments possibles pour l'avenir de la politique européenne de la Suisse. Mercredi, le gouvernement a mené une discussion sur la base d'une première version (non publiée) de ce rapport. Hier, Doris Leuthard et Micheline Calmy-Rey en ont présenté le résultat. Le choix est clair: «Les relations entre la

Suisse et l'UE doivent se poursuivre sur la base d'accords bilatéraux sectoriels.»

Pourquoi cette discussion?

Parce que l'Union européenne bouge (élargissement à 27 membres, Traité de Lisbonne, Parlement renforcé) et que sa législation interne évolue rapidement. De ce fait, il devient pesant pour l'UE de conclure des accords particuliers avec la Suisse (il y en a 120, dont 20

majeurs), de les adapter chacun à l'évolution du droit au sein d'innombrables comités mixtes. Bruxelles souhaite donc que la Suisse reprenne automatiquement le droit européen touchant ces accords.

Impossible, affirme Doris Leuthard, c'est une question de souveraineté: «On ne peut pas reprendre le droit communautaire sans participer aux décisions concernant son développement.» Selon elle, la voie

des accords bilatéraux n'est pas épuisée. Il reste une marge de manœuvre pour trouver les modalités d'une gestion simplifiée de ces accords. Ces questions institutionnelles seront examinées par un groupe informel d'experts Suisse-Europe, qui livrera ses premiers résultats avant la fin de l'année.

Un accord-cadre. La solution viendra-t-elle d'un «accord-

cadre» chapeautant l'ensemble des accords bilatéraux, avec des mécanismes généraux d'adaptation?

Ou faudra-t-il envisager une entrée dans l'Espace économique européen (EEE, refusé en 1992)? Voire une adhésion à l'UE? Autant de questions que refuse Micheline Calmy-Rey: «Il ne faut pas présenter ces variantes comme des buts, mais comme des instruments possibles.» FNU

PUBLICITÉ

la rubrique des souhaits

Mes parents se marient aujourd'hui!



De la part de future ch'tite Fauchère-Diffort et famille.

036-579992

L'homme en noir a 18 ans!



Bon anniversaire!

036-579594

Kevin fête ses 18 ans samedi.

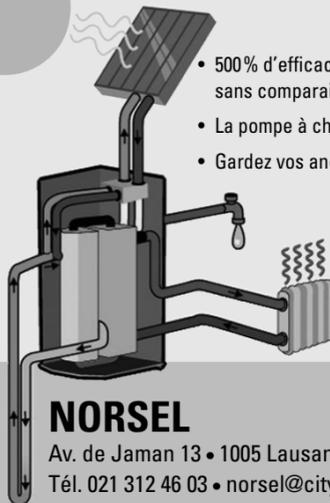


Si vous le croisez, offrez-lui un verre et souhaitez-lui joyeux anniversaire

Tes parents, ta sœur.

036-579573

HYBRIDE SOLAIRE



- 500% d'efficacité annuelle sans comparaison
- La pompe à chaleur avec turbo
- Gardez vos anciens radiateurs

NORSEL

Av. de Jaman 13 • 1005 Lausanne
Tél. 021 312 46 03 • norsel@citycable.ch

Informations:

CE SAMEDI 21 AOÛT 2010

A l'Hôtel IBIS à Sion
entre 10 et 16 heures

Immobilières vente

Valais central A vendre ou à louer garage

Atelier de réparations automobiles entièrement équipé, avec places de parc extérieures. Ecrire sous chiffre C 036-579834 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1. 036-579834



Nous nous adaptons à une zone, à une ville!

contact@messageriesdurhone.ch



Après les départs des combattants américains de ces derniers jours, il restera encore 50 000 militaires américains à la fin août. KEYSTONE

Les soldats US s'en vont

IRAK ► Les dernières troupes de combat américaines quittent le pays. Un moment historique dans cette guerre qui dure depuis sept ans.

La dernière brigade de combat américaine s'est retirée d'Irak et a franchi la frontière koweïtienne, près de sept ans et demi après l'entrée des troupes américaines visant à renverser Saddam Hussein, rapportaient mercredi soir les médias américains.

Des images de MSNBC montraient un journaliste de la chaîne accompagnant la 4e Stryker Brigade de la Seconde division d'infanterie, au moment où elle commençait à franchir la frontière entre l'Irak et le Koweït.

La nouvelle était reprise par plusieurs autres médias américains dont le «Washington Post», CNN, le «Los Angeles Times», certains de ces médias ayant aussi des reporters présents au sein des troupes en train de se retirer d'Irak, ainsi que par la chaîne Al-Jazeera.

Selon CNN, il restera

56 000 soldats américains en Irak après le retrait de cette brigade.

Il est prévu que seuls 50 000 militaires américains demeurent dans le pays après le 31 août, date fixée par les Etats-Unis pour mettre fin à leur mission de combat en Irak au profit d'un rôle d'entraînement et de conseil.

«Moment historique»

Le porte-parole du Département d'Etat, Philip Crowley, s'exprimant en direct sur MSNBC au moment où étaient montrées les images de blindés franchissant la frontière, a évoqué un «moment historique» mais rappelé que l'engagement américain en Irak était solide et à long terme.

«La dernière chose que nous voulons, c'est qu'apparaisse une nouvelle occasion d'envoyer des troupes en Irak

et que nous devons mettre fin à notre phase de combat une deuxième fois», a-t-il dit.

Le conflit irakien, qui a coûté la vie de 4400 Américains et où les Etats-Unis ont engagé mille milliards de dollars, a eu «un coût élevé», a-t-il souligné. «Nous avons lourdement investi en Irak et devons faire tout ce qui est en notre pouvoir pour préserver cet investissement et que l'Irak et ses voisins s'engagent dans une situation beaucoup plus pacifique qui serve leurs intérêts et les nôtres», a encore déclaré M. Crowley.

Obama salue

Dans une lettre datée du 18 août et que l'on peut lire sur le site internet de la Maison-Blanche, le président américain Barack Obama salue également la fin de la mission de combat tout en ne faisant aucune mention

du départ des dernières unités combattantes dans la nuit de mercredi à jeudi.

«Aujourd'hui, j'ai le plaisir d'annoncer que grâce au service extraordinaire de nos troupes et de nos civils en Irak, notre mission de combat prendra fin ce mois-ci et que nous allons achever un retrait substantiel de nos troupes», écrit-il.

Le «Los Angeles Times» se démarque des autres médias en précisant qu'il faudra trois jours aux 360 véhicules militaires et aux 1800 soldats de la 4e Brigade pour faire la route entre Bagdad et la frontière koweïtienne à travers les régions chiites du sud de l'Irak.

Les autres médias annoncent que la fin du retrait est une question d'heures.

Le Pentagone avait annoncé de longue date que de 64 000, le nombre de soldats

américains allait passer à 50 000 en Irak à la fin du mois d'août, en dépit des avertissements de hauts responsables politiques et militaires irakiens sur les dangers d'un retrait trop rapide.

Le départ de la 4e Brigade intervient au lendemain d'un attentat suicide dans un centre de recrutement de l'armée à Bagdad, qui a fait 59 tués et au moins 100 blessés, et a été attribué à Al-Qaïda.

Il est prévu que l'ensemble des troupes américaines aient quitté le pays d'ici à la fin de 2011, selon un accord conclu avec Bagdad, et M. Obama a insisté sur le fait que ce calendrier serait respecté.

Lors de la prise de fonction du président en janvier 2009, le nombre de soldats américains présents en Irak était de 140 000. ATS

EN BREF

FRANCE Imam radical expulsé

Un «imam radical» a été expulsé hier de France vers l'Egypte, en urgence absolue, a annoncé le ministre de l'Intérieur Brice Hortefeux.

Le ministère précise que depuis 2002, 125 islamistes radicaux – dont 29 imams ou prédicateurs – ont été expulsés du pays. ATS

PROCHE-ORIENT/GAZA Un navire algérien d'aide humanitaire

Un bateau algérien chargé d'aide humanitaire au profit des Palestiniens de Gaza a quitté le port d'Alger dans la nuit de mercredi à jeudi. Sa destination est le port égyptien d'El Arich, a annoncé la radio nationale algérienne. ATS

GRANDE-BRETAGNE Alerte au vautour

Les aiguilleurs du ciel britanniques ont mis en garde cette semaine les pilotes d'avion contre le risque d'une rencontre inopportune avec «Gandalf». Ce vautour de sept ans a échappé à ses propriétaires et peut voler jusqu'à 9000 mètres d'altitude. ATS

CANADA Des ours pour protéger leur cannabis

Des policiers ont été étonnés de découvrir au moins quatorze ours noirs «gardant» une plantation illégale de cannabis lors d'une descente dans l'ouest du Canada, a indiqué mercredi la police fédérale.

Les policiers croient que les deux producteurs de marijuana utilisaient de la nourriture pour chien afin d'attirer les ours sur leur propriété de Colombie-Britannique et ainsi éloigner les voleurs. ATS

ESPAGNE Un taureau agressif

Un taureau a provoqué la panique dans une arène du nord de l'Espagne, blessant une trentaine de spectateurs après avoir réussi à sauter dans les gradins. Un incident très rare... ATS

EXPULSION DES ROMS DE FRANCE

Un plan d'intégration européen

Le président roumain Traian Basescu a déclaré hier que «ce qui se passe à Paris prouve la nécessité» d'un programme européen d'intégration des Roms. Mais cette demande a déjà été formulée par Bucarest depuis 2008, a-t-il insisté.

«Ce qui se passe à Paris prouve que nous devons avoir un programme d'intégration au niveau européen des citoyens d'ethnie rom», a déclaré M. Basescu à des journalistes alors que 93 Roms étaient rapatriés vers la Roumanie par les autorités françaises.

Ces retours dits volontaires, qui ont lieu régulièrement de France vers la Roumanie, sont cependant les premiers depuis

que Paris a durci sa politique contre les membres de cette minorité.

M. Basescu a indiqué «comprendre les problèmes que créent les camps de Roms dans les environs des villes» en France tout en «soutenant le droit de chaque citoyen de circuler librement dans l'Union européenne».

«Nous collaborerons avec la France pour trouver une solution qui convienne à nos deux Etats et à tous les citoyens», a-t-il ajouté, insistant sur la nécessité d'une approche européenne coordonnée.

«Ceci avait été établi lors d'un conseil européen», a rappelé le président. ATS



La scolarisation des enfants est souvent un problème épineux pour les communautés roms. KEYSTONE

PUBLICITÉ

Des mesures équilibrées pour une assurance chômage sûre et solidaire.

La Suisse restera le seul pays européen à verser des indemnités chômage aux jeunes avant leur premier emploi.

OUI à l'assurance chômage le 26 septembre

www.mesures-equilibrees.ch

BLOC-NOTES

Les marchés se cherchent une tendance

CLAUDE-ALAIN BÉRARD

www.bcvs.ch

Les principaux marchés européens qui avaient rapidement pris le chemin de la baisse hier matin se sont retournés pour passer en territoires positifs après l'annonce d'une hausse plus forte que prévu des ventes au détail au Royaume-Uni en fin de matinée. Une deuxième bonne nouvelle provenait également de nos voisins allemands. Dans son dernier rapport, la Bundesbank a déclaré tabler désormais sur une croissance d'environ 3% du PIB allemand en volume sur l'année 2010, à comparer à une prévision proche de 2% annoncée en juin dernier. Cette accalmie n'allait toutefois pas durer bien longtemps. Les publications de données conjoncturelles américaines allaient par la suite entraîner les marchés vers de nouveaux planchers négatifs. D'une part, les inscriptions hebdomadaires au chômage ont augmenté aux Etats-Unis la semaine dernière, et ont atteint avec 500 000 demandes d'allocations leur niveau le plus élevé depuis novembre 2009. D'autre part, décevant les atten-

tes des économistes, la croissance de l'activité industrielle est désormais négative en août, dans la région de Philadelphie, selon l'enquête mensuelle de la Réserve fédérale locale. Le taux de chômage inhabituellement élevé et la fébrilité du marché du logement affectent la reprise économique américaine et pourraient peser lourd dans le résultat des élections de mi-mandat qui seront organisées en novembre aux Etats-Unis. En Suisse, l'indice SMI des valeurs vendues suivait le même chemin. Le négociant cherché à s'orienter durant la journée alors que les volumes de transactions restaient minces pour finalement perdre considérablement du terrain. Parmi les blue chips, Holcim restait en queue de peloton après des chiffres décevants. Le cimentier a déçu en termes de rentabilité, même si le chiffre d'affaires est légèrement meilleur qu'attendu. Les perspectives sont toujours aussi vagues et les inquiétudes conjoncturelles en Europe et aux Etats-Unis pèsent sur les résultats.

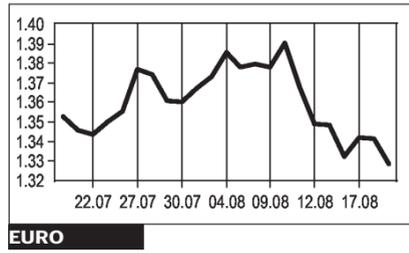
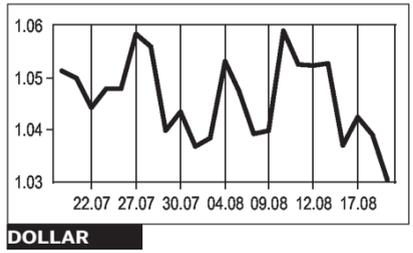
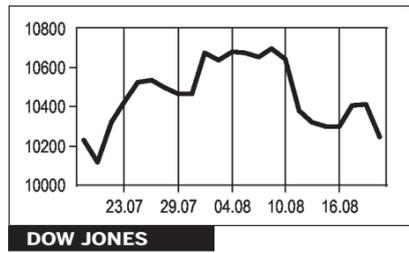
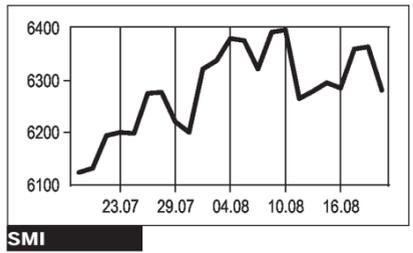
Adecco ne faisait guère mieux, perdant largement du terrain, dès lors qu'un institut financier réputé a inscrit le titre sur sa liste des valeurs à vendre en priorité. Swatch et Richemont limitait un peu les dégâts suite aux chiffres des exportations horlogères qui se sont normalisées après la forte hausse de juin, mais restent supérieures aux prévisions.

Sur le marché élargi, Kuoni progressait fortement après la publication des ses chiffres semestriels. D'une part, la perte n'a pas été aussi élevée que prévue; d'autre part, les perspectives à court terme ont été relevées.

Planification Financière BCVs:
Optimiser son patrimoine en toute sécurité.

Banque Cantonale du Valais
www.bcvs.ch

SWISS MARKET INDEX -1.28%	SWISS PERFORMANCE INDEX -1.15%	DOW JONES INDUSTRIAL -1.38%	DOLLAR US/CHF -0.82%	EURO/CHF -0.98%
6281.35	5554.58	10271.21	1.0304	1.3285



Les plus fortes hausses en %

Schweiter P	6.55
New Venturetec P	6.02
Kuoni N	5.67
Straumann Hold. N	3.50
Santhera Pharma	3.02

Les plus fortes baisses en %

Accu Oerlikon N	-14.47
Holcim N	-6.27
Gurit P	-3.83
Meyer Burger N	-3.52
Adecco N	-3.26

TAUX D'INTÉRÊT

EUROMARCHÉ

MONNAIES	1 MOIS	2 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	12 MOIS
CHF Franc Suisse	0.01	0.04	0.06	0.13	0.40
EUR Euro	0.43	0.52	0.68	1.01	1.29
USD Dollar US	0.17	0.20	0.25	0.48	0.85
GBP Livre Sterling	0.47	0.52	0.63	0.87	1.31
JPY Yen	0.05	0.06	0.11	0.31	0.49

TAUX LIBOR

MONNAIES	1 MOIS	2 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	12 MOIS
CHF Franc Suisse	0.10	0.12	0.15	0.22	0.49
EUR Euro	0.57	0.67	0.83	1.11	1.38
USD Dollar US	0.26	0.29	0.33	0.55	0.91
GBP Livre Sterling	0.56	0.62	1.41	1.61	1.88
JPY Yen	0.15	0.19	0.23	0.44	0.67

MARCHÉ OBLIGATAIRE

RENDEMENT (emprunts gouvernementaux)

Etats-Unis 30 ans	3.64
Royaume-Uni 10 ans	2.99
Suisse 10 ans	1.17
Japon 10 ans	0.94
EURO 10 ans	2.30

Source: THOMSON REUTERS

Sponsor: SIX SWISS EXCHANGE

www.six-swiss-exchange.com

ware Cours sans garantie

Indices 01.01

	18.8	19.8	Var. %
SMI	6362.88	6281.35	-0.04%
SLI	973.14	958.29	-4.49%
SPI	5619.67	5554.58	-1.27%
DAX	6186.31	6075.13	1.97%
CAC 40	3647.93	3572.4	-9.24%
FTSE 100	5302.87	5211.29	-3.72%
AEX	327.67	322.37	-3.86%
IBEX 35	10391	10238	-1.42%
Stoxx 50	2506.04	2466.96	-4.34%
Euro Stoxx 50	2728.66	2675.02	-9.81%
Djones	10415.54	10271.21	-1.50%
S&P 500	1094.16	1075.63	-3.53%
Nasdaq Comp	2215.7	2178.95	-4.12%
Nikkei 225	9240.54	9362.68	-11.22%
Hong-Kong HS	21022.73	21072.46	-3.65%
Singapore ST	2919.37	2946.77	1.69%

Blue Chips

	18.8	19.8	Var. %
ABB Ltd n	20.64	20.22	4.11%
Actelion n	45.21	45.21	-18.09%
Adecco n	52.1	50.4	-11.65%
CS Group n	46.93	46.06	-10.03%
Holcim n	67.7	63.45	-21.18%
Julius Bär n	36.65	36.51	0.35%
Lonza Group n	86.95	86.65	18.69%
Nestlé n	53.2	53	5.77%
Novartis n	53.4	52.65	-6.81%
Richemont p	41.05	40.64	17.01%
Roche BJ	143.4	141.3	-19.62%
SGS Surv. n	1487	1465	10.64%
Swatch Group p	343	339.1	29.47%
Swiss Re n	44.37	43.68	-12.48%
Swisscom n	392	389.4	-1.56%
Syngenta n	254.4	248.3	-14.58%
Synthes n	123.9	122.9	-9.16%
Transocean n	56.25	54.9	0.00%
UBS AG n	17.47	17.45	8.72%
Zurich F.S. n	234.5	230.3	1.67%

Small and mid caps

	18.8	19.8	Var. %
Addex Pharma n	9.3	9.06	-34.24%
Affichage n	133.4	130	19.59%
Alpiq Holding n	376.25	375	-12.73%
Aryzta n	43.05	42.7	13.35%
Ascim n	9.8	9.75	0.00%
Bachem n	65.7	66	-0.52%
Baloise n	83.75	83.05	-3.48%
Barry Callebaut n	659	660.5	3.12%
Basilea Pharma n	60.5	59.05	-8.37%
BB Biotech n	56.5	56.65	-26.09%
BCVs p	700	700	21.10%
Belimo Hold. n	1495	1480	28.69%
BelleVue Group n	35.7	35.75	2.43%
BKW FMB Energie	70.25	69.5	-13.66%
Bobst Group n	40.2	39.8	6.13%
Bossard Hold. p	87.5	87.7	49.91%
Bucher Indust. n	134.8	132.8	18.25%
BVZ Holding n	449	444.75	11.18%
Clariant n	14.09	13.83	13.17%
Coltene n	58.2	58	6.42%
Crealogix n	57	58	-5.69%
Day Software n	138	138	85.85%
Edipresse p	243	238.2	3.56%
EFG Intl n	12.05	11.85	-17.13%
Elma Electro. n	425	422	0.47%
EMH Chemie n	155.1	152.1	26.89%
Fischer n	407.75	406.75	55.39%
Forbo n	538	542	59.41%
Galenica n	437.5	440	17.33%
GAM n	12.05	11.8	-6.27%
Geberit n	169	166.4	-9.31%
Givaudan n	963.5	948	14.70%
Helvetia n	327.5	326.25	1.71%
Huber & Suhner n	47.6	47.65	19.12%
Kaba Holding n	295	290.5	16.61%
Kudelski p	30.9	30.45	30.46%
Kühne & Nagel n	110.2	108.2	7.66%
Kuoni n	321.75	340	-2.57%
LifeWatch n	10.4	10.5	-43.85%
Lindt n	2617.5	2656.5	4.56%
Logitech n	16.04	15.99	-10.81%
Meyer Burger n	28.4	27.4	3.78%
Micronas n	5.02	5.04	27.59%
Nobel Biocare n	16.61	16.66	-52.09%
OC Oerlikon n	4.25	4.18	-4.56%
Panalpina n	103.9	103.9	57.90%
Pargesa Holding p	72.3	71.1	-21.52%
Petroplus n	13.55	13.19	-30.24%
PSP Property n	68.25	67.75	20.72%
PubliGroupe n	104	104	10.85%
Rieter n	327.25	323	38.32%
Roche p	148.1	147	-18.78%
Schindler n	98.5	99	26.35%
Sika SA p	2019	2000	23.83%
Sonova Hold n	130.7	129.8	3.42%
Straumann n	236.5	244.8	-16.30%
Sulzer n	105	104	28.23%
Swatch Group n	63	61.85	25.20%
Swiss Life n	110.1	110.5	-14.36%
Swissquote n	43	42.7	-17.08%
Tecan Hold n	62	61.5	-21.15%
Temenos n	26.4	26.4	-1.67%
Vögele Charles p	43	44	18.91%
Von Roll p	5.38	5.45	-14.84%
Vontobel n	30.1	30.1	1.86%
Ypsomed n	54.35	55	-14.72%

Produits Structurés

	18.8	19.8	Var. %
BCVs aqua prot. 11	83.7	98.3	0.92%

Fonds de placement 19.8

BCVs Swisscanto

Internet: www.swisscanto.ch

Swisscanto (CH) Alternative Inv CHF	1028.87
Swisscanto (CH) Alternative Inv EUR	1406.02
Swisscanto (CH) PF Valca	260.44
Swisscanto (LU) PF Equity B	224.19
Swisscanto (LU) PF Income A	113.64
Swisscanto (LU) PF Income B	135.09
Swisscanto (LU) PF Yield A	136.08
Swisscanto (LU) PF Yield B	156.25
Swisscanto (LU) PF (Euro) Yield A	102.11
Swisscanto (LU) PF (Euro) Yield B	125.8
Swisscanto (LU) PF Balanced A	157.91
Swisscanto (LU) PF Balanced B	176.42
Swisscanto (LU) PF (Euro) Bal A	101.85
Swisscanto (LU) PF (Euro) Bal B	118.74
Swisscanto (LU) PF Green Inv Bal A	154.17
Swisscanto (LU) PF Growth B	212.22
Swisscanto (LU) PF (Euro) Growth B	105.66
Swisscanto (LU) MM Fund AUD	217.76
Swisscanto (LU) MM Fund CAD	188.04
Swisscanto (LU) MM Fund CHF	148.79
Swisscanto (LU) MM Fund EUR	105
Swisscanto (LU) MM Fund GBP	130.12
Swisscanto (LU) MM Fund USD	194.43
Swisscanto (CH) BF CHF	93.15
Swisscanto (CH) BF Conv Int'l A	102.35
Swisscanto (CH) BF Corporate H CHF	102.66
Swisscanto (CH) BF Opport. EUR	99.34
Swisscanto (CH) BF International	85.71
Swisscanto (LU) Bond Inv MT CHF A	103.15
Swisscanto (LU) Bond Inv MT CHF B	115.83
Swisscanto (LU) Bond Inv MT EUR A	103.66
Swisscanto (LU) Bond Inv MT EUR B	130.64
Swisscanto (LU) Bond Inv MT USD A	112.17
Swisscanto (LU) Bond Inv MT USD B	140.91
Swisscanto (LU) Bond Inv CAD A	130.51
Swisscanto (LU) Bond Inv CHF A	109.36
Swisscanto (LU) Bond Inv CHF B	125.39
Swisscanto (LU) Bond Inv EUR A	68.67
Swisscanto (LU) Bond Inv EUR B	86.68
Swisscanto (LU) Bond Inv GBP A	65.23
Swisscanto (LU) Bond Inv USD A	118.22
Swisscanto (LU) Bond Inv USD B	153.63
Swisscanto (LU) Bond Inv Int'l A	93.67
Swisscanto (LU) Bond Inv Int'l B	116.67
Swisscanto (CH) EF Asia A	77.67
Swisscanto (CH) EF Emerging Markets A	195.08
Swisscanto (CH) EF Euroland A	94.44
Swisscanto (CH) EF Europe	108.93
Swisscanto (CH) EF Gold	1260.25
Swisscanto (CH) EF Green Invest A	90.98
Swisscanto (CH) EF International A	119.06
Swisscanto (CH) EF Japan A	4374
Swisscanto (CH) EF North America A	202.85
Swisscanto (CH) EF SMC Switzerland A	355.53
Swisscanto (CH) EF Switzerland	262.41
Swisscanto (CH) EF Tiger A	86.2
Swisscanto (LU) EF Climate Inv B	72.25
Swisscanto (LU) EF Energy B	630.27
Swisscanto (LU) EF Sel Health B	355.83
Swisscanto (LU) EF Sel Technology	145.72
Swisscanto (LU) EF SMC Japan B	1353.9
Swisscanto (LU) EF Water Inv B	83.05
Swisscanto (LU) RE Fund Ifca	117.5

Credit Suisse

CS PF (Lux) Balanced CHF	164.52
CS PF (Lux) Growth CHF	152.62
CS BF (Lux) Euro AAM A EUR	118.05
CS BF (Lux) CHF A CHF	287.86
CS BF (Lux) USD AAM A USD	1299.05
CS EF (CH) Swiss Blue Chips CHF	179.09
CS EF (Lux) USA B USD	573.4
CS REF Interswiss CHF	212.5

Lombard Odier

LO Swiss Cap (ex-SMI) CHF	329.2
LO Swiss Leaders CHF	99.03
LODH Invest - Europe Fund EUR	5.99
LODH Multifonds - Optimix CHF	87.81
LODH Treasury Fund CHF	8218.89

UBS

UBS (CH) BF-High Yield CHF	79.61
UBS (Lux) SF-Balanced CHF B	1563.9
UBS (Lux) SF-Growth CHF B	1729.1
UBS (Lux) SF-Yield CHF B	1816.32
UBS (Lux) Bond Fund-CHF A	1157.61
UBS (Lux) Bond Fund-EUR A	127.09
UBS (Lux) Bond Fund-USD A	109.28
UBS (Lux) EF-E-Stoxx 50 EUR B	136.77

ATHLÉTISME

Les Américains en vedette à Zurich

Jeremy Wariner sur 400m et David Olivier sur le 110m haies ont enflammé le stade du Letzigrund hier soir. Sans record.....9



Marc, Elliot et Tristan, de gauche à droite, se préparent à leur premier Grand Raid version «familiale» pour les garçons. LE NOUVELLISTE



En famille!

GRAND RAID ► Ambulancier de profession, Marc Salamin participera pour la troisième année d'affilée au Grand Raid. Toujours accompagné de son fils aîné, il partira pour la première fois depuis Hérémenche. Le deuxième garçon de la famille s'élancera d'Evolène.

GUILLAUME REY

C'est l'histoire d'une famille passionnée de sport, d'endurance en particulier. Il y a tout d'abord le père, Marc, vainqueur en civil de la Patrouille des glaciers en 1990. C'était avec ses deux frères, Armand et Marcelin. Comme un peuple d'irréductibles dans le petit village de Grimentz, les Salamin tombent souvent très tôt dans la potion magique. Le breuvage leur offre des jambes de fer, un cœur résistant aux efforts les plus exigeants. Elliot, 17 ans, et son frère Tristan, bientôt 15 ans, perpétuent la tradition. «J'ai d'ailleurs juste l'âge pour participer à la course», précise d'emblée le dernier des garçons.

Chacun pour soi

L'idée de disputer le Grand Raid a germé il y a trois ans. «Depuis une dizaine d'années, je travaillais comme bénévole», explique Marc. «Le premier voulait faire la course, nous

avons donc décidé de nous inscrire.» Après deux éditions débütées à Evolène, Elliot et son

Et Marc dans tout ça? Le père et son fils ne courent-ils pas ensemble? «Jusqu'à Man-



«Elliot me prend cinq minutes dans la dernière descente. Les jeunes sont moins peureux»

MARC SALAMIN

père ont décidé de franchir le pas. Cette année, ils partiront d'Hérémenche. Pour sa première participation, Tristan s'élancera lui d'Evolène. «Je préfère aller par étapes», sourit-il. Le jeune homme espère courir «en moins de 3 heures 40». Mais un objectif plus ambitieux devrait le titiller: les 3 heures 21 de son grand frère l'an dernier.

delon ce sera peut-être le cas, raconte l'ambulancier, après... Il finira probablement devant. De toute manière, dans la dernière descente, il me prend cinq minutes. Les jeunes sont moins peureux!»

Comme bon nombre d'amateurs, les trois hommes de la famille Salamin se sont beaucoup entraînés pour ce

Grand Raid. Une préparation à la hauteur du défi qui les attend. «Depuis le mois de mai, nous sortons deux à trois fois par semaine, dont une fois, tous les mardis, avec le cyclophile de Grimentz», raconte Elliot. Et son père de préciser: «Cette année, nous avons fait entre 800 et 1000 kilomètres.» Une distance impressionnante, à la hauteur de la passion de ces trois «fous du guidon».

Des skis aux vélos

Une assiduité qu'Heidi, épouse de Marc, résume ironiquement: «Ils rangent les skis pour sortir le vélo et vice versa!» Cela n'empêchera pas la mère d'Elliot et Tristan d'être sur le parcours samedi. Tatiana, la dernière de la famille, 11 ans, sera à ses côtés pour l'aider au ravitaillement des trois champions.

Avant, pourquoi pas, de participer au Grand Raid en 2014?

«Entre Huber et Moos»

PRONOSTIC ► Directeur de course du Grand Raid, Stéphane Rudaz fait des deux hommes ses favoris pour la victoire à Grimentz.

Nouveau parcours oblige, les précédents repères temporels du Grand Raid ont été effacés. «Les meilleurs devraient finir en 6 heures 45 environ», pronostique Stéphane Rudaz. Même si, comme il le dit, «à ce niveau-là, il y a peu de place pour les surprises», le directeur de course du Grand Raid nous livre ses prévisions.

► **Chez les hommes:** «L'Autrichien Alban Lakata s'est fêlé une côte. Il ne sera pas là. Je vois donc un des membres du podium de l'Eiger Bike (n.d.l.r.: Urs Huber premier, Lukas Buchli deuxième et Alexandre Moos troisième) l'emporter. Roger Beuchat et Thomas Dietsch, respectivement deuxième et troisième l'an dernier, pourraient

également se mêler à la lutte. J'ai malgré tout un petit coup de cœur pour Alex. Avec le nouveau parcours, il veut avoir ce Grand Raid au palmarès. Mais attention à Urs Huber, il me semble très en forme. Ça devrait se jouer entre ces deux-là.»

► **Chez les femmes:** «Il n'y a pas vraiment de grand nom

dans cette catégorie. Je vois bien Fabienne Heinzmann s'imposer. Elle sera très motivée à l'idée de courir derrière Alex. Et puis Marielle Saner ne sera pas là. Attention toutefois à Andrea Kuster, qui pourrait la gêner un bon moment.»

Cette analyse du directeur de course sera mise à l'épreuve samedi à Grimentz. GR

TROIS QUESTIONS AVANT LE GRAND RAID À...

Alex Moos

Quel est l'état de forme d'Alex Moos à la veille du Grand Raid?

Je suis bien. Le week-end dernier j'ai bien couru à l'Eiger Bike, dans des conditions difficiles et avec des coureurs qui seront là samedi. C'est rassurant.

Quel est votre objectif pour cette 21^e édition?

Il va y avoir une belle bagarre, il faudra beaucoup lutter. Je viserai la victoire, mais au même titre que d'autres. Huber et Buchli seront les deux autres favoris, avec Beuchat et Dietsch en outsiders. Après, il peut toujours y avoir des surprises, je ne sais pas s'il y a eu des inscriptions de dernière minute.

Qui dit nouveau parcours dit nouveau record à établir. Cette perspective vous motive-t-elle plus particulièrement?

Ma motivation est la même que l'année passée. Mais il y a de



Moos lors de sa victoire 2010. BIT

nouvelles références à donner, c'est clair. Le parcours exact a été difficile à savoir jusqu'au dernier moment. A quelques chemins près, j'ai tout reconnu.

CYCLISME

CHAMPIONNATS DU MONDE

Morabito retenu



Sourire de circonstance pour Steve Morabito. CLERC

Le coach national René Savary (Oberriet) a publié une première liste de six sélectionnés en vue des championnats du monde sur route qui auront lieu du 29 septembre au 3 octobre à Melbourne (Aus). Fabian Cancellara et Steve Morabito seront du voyage.

La Suisse disposera d'un contingent de neuf coureurs pour l'épreuve sur route de l'élite du 3 octobre. René Savary a déjà retenu six noms: Cancellara, Morabito, Michael Albasini, Martin Elmiger, Gregory Rast et Oliver Zaugg. Les trois dernières places pourront être attribuées à d'autres coureurs s'ils se montrent à leur avantage dans les jours à venir. La décision définitive tombera le 10 septembre. Fabian Cancellara disputera également le contre-la-montre dont il est le détenteur du titre, enlevé l'an dernier à Mendrisio.

Michael Albasini (Gais), Fabian Cancellara (Ittigen), Martin Elmiger (Zoug), Steve Morabito (Monthey), Gregory Rast (Cham), Oliver Zaugg (Arcegno). Eventuellement de un à trois coureurs seront encore sélectionnés d'ici au 10 septembre.

Programme. Championnats du monde sur route à Melbourne (Aus). Mercredi 29 septembre: contre-la-montre M23 messieurs, contre-la-montre dames. Jeudi 30 septembre: contre-la-montre messieurs (arrivée 8 h 50 heure suisse). Vendredi 1er octobre: course en ligne M23 messieurs. Samedi 2 octobre: course en ligne dames. Dimanche 3 octobre: course en ligne messieurs (arrivée 8 h 50 heure suisse). SI

RÉSULTATS

Legnano (It). Coppa Bernocchi (199,3 km): 1. Manuel Belletti (It/Colnago) 4 h 43'35". 2. Danilo Hondo (All). 3. Mark Cavendish (GB), tous m.t. Puis: 36. Florian Stalder (S) à 1'26". 39. Martin Kohler (S). 40. Steve Morabito (S), tous m.t.

VENTE AU PUBLIC

important stock HAUT DE GAMME

matelas • sommiers • literies électriques
salons cuir, tissus, Alcantara
meubles intérieur & extérieur

à prix sacrifiés!

les plus grandes marques de meubles

Emballage d'origine garantie fabricant
Livraison gratuite • Revendeurs non admis



tél. 027 346 65 50

lundi : 13h30 à 18h30
du mardi au vendredi de
9h30 à 12h00 et 13h30 à 18h30 et
samedi de 9h00 à 17h00 non-stop



Route des Rottes 6 à Conthey • Derrière Jumbo et Valbois



Entreprise valaisanne, en pleine expansion, active depuis plus de 25 ans dans les domaines de la boulangerie, pâtisserie, restauration et service traiteur, recherche pour renforcer son équipe

un(e) coordinateur(trice) administratif(ive) à plein temps

Vous avez comme principales missions:

- La responsabilité des activités du team de commande.
- Assurer le suivi des demandes clients en collaboration avec le service de vente.
- Coordonner les travaux liés au team produits dans les différents secteurs de l'administration.
- Soutenir le responsable du team traiteur pour la vente et le suivi de la relation administrative avec les clients.
- La gestion générale du secrétariat.

Cette description prend en compte les principales responsabilités de ce poste sans être exhaustive.

Profil recherché:

De formation bachelor HEG ou de l'école hôtelière ou formation équivalente, vous bénéficiez d'une expérience dans la gestion et l'organisation d'un team.

Vous maîtrisez le français et l'allemand.

Dynamique, impliqué et force de proposition, vous aimez relever les défis et savez gérer les priorités. Votre capacité d'écoute, d'analyse et de synthèse, votre ouverture d'esprit et vos qualités relationnelles seront des atouts essentiels pour réussir dans cette fonction. Vous maîtrisez les outils informatiques.

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir

Nous vous offrons un travail varié et un poste à responsabilités dans une équipe jeune et dynamique. Si ce défi vous intéresse, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature complet avec une lettre de motivation et photo.

Zenhäusern Frères S.A.
Place du Midi 33
1950 Sion
www.chezzen.ch

036-580012

Recherchons des accompagnants, bénévoles ou aides

Pour secourir en soirée des sportifs en situation de handicap.

- Cours de natation: les jeudis de 18 h à 19 h 30 ou de 19 h à 20 h 30 à la piscine de la SUVA à Sion.

Recherchons une personne pour s'occuper de l'entretien du bus du club

Nous sommes à la recherche d'une personne désirant s'occuper du maintien du bus du club, environ 1/2 heure par semaine (mettre et enlever les sièges en fonction du nombre de chaises ou de piétons).

Renseignements et informations:

au 079 311 86 81.

www.shsierre.ch

036-578926



Boutique à Sion

cherche

vendeuse à temps partiel

Dame suisse, 35-40 ans. Notions de couture. Bonne présentation.

Entrée: 1^{er} septembre 2010.

Tél. 079 675 04 80.

036-579975

VOYANCE PRÉCISE ET RAPIDE avec

SOLENE

Tél. 0901 12 12 20 - Fr.2.50/min
(depuis une ligne fixe - de 9h-23h)

Propose aussi coaching, conseils et analyse des rêves

- Achat de tableaux
- Cabinet d'expertise d'art «meubles tableaux - objets divers»
- Succession de famille - Partage
- Estimation d'œuvre d'art
- Assurance privée

GALERIE DES VERGERS

1957 Ardon
079 220 25 59

Pour les chasseurs de points.
Gagnez 5 fois les superpoints!

BON «POINTS»

5x les superpoints sur tout achat effectué avec la Supercard.



5x
SUPERPOINTS

Valable du 19.08 au 21.08.2010

Bon donnant droit à 5 fois le nombre de superpoints correspondant à votre achat. Il est valable le jour de votre choix, entre le 19.08.2010 et le 21.08.2010, dans votre supermarché Coop ou au rayon alimentaire de votre Grand Magasin Coop City.

Il suffit de le remettre à la caisse et de présenter votre Supercard. Valable une seule fois et non cumulable avec d'autres bons.

Ce bon n'est pas valable dans les magasins suivants: magasins en ligne et emplacements loués à des tiers, ni sur les produits et services suivants: assortiment Tchibo, spiritueux/apéritifs, articles pour fumeurs, consignes, cartes-cadeaux, chèques Reka, taxe de recyclage anticipée, vignettes, sacs poubelle soumis à la taxe, cartes téléphoniques, billets de loterie, lotto/toto, nettoyage à sec, journaux et revues, locations, service de livraison à domicile, réparations, service après-vente.



2 063000 456237

coop

Pour moi et pour toi.

Bon à découper et à utiliser d'ici au **samedi 21.08.2010.**

coop

Pour moi et pour toi.

RÉSULTATS

Weltklasse. Zurich. 100 m (- 0,8 m/s). Série A: 1. Trell Kimmons (EU) 9"95. 2. Michael Rodgers (EU) 10"12. 3. Sam Efah (Can) 10"19.

200 m (+ 0,4 m/s): 1. Wallace Spearmon (EU) 19"79. 2. Yohan Blake (Jam) 19"86. 3. Ryan Bailey (EU) 20"10. Puis: 8. Marc Schneeberger (S) 20"55. Diamond Race: 1. Spearmon 13. 2. Blake 6. 3. Bailey 4.

400 m: 1. Jeremy Wariner (EU) 44"14 (MPM). 2. Jermaine Gonzales (Jam) 44"51. 3. Angelo Taylor (EU) 44"72. Diamond Race: 1. Wariner 28. 2. Gonzales 14. 3. Taylor 4.

5000 m: 1. Tariku Bekele (Eth) 12'55"03. 2. Imane Merga (Eth) 12'56"34. 3. Chris Solinsky (EU) 12'56"45. Diamond Race: 1. Merga 16. 2. Bekele 14. 3. Chepkok 6.

110 m haies (- 0,3 m/s): 1. David Oliver (EU) 12"93. 2. Dwight Thomas (Jam) 13"25. 3. Ryan Wilson (EU) 13"26. Diamond Race: 1. Oliver 28. 2. Thomas 9. 3. Wilson 8.

3000 m steeple: 1. Ezekiel Kemboi (Ken) 8'01"74. 2. Paul Kipsiele Koech (Ken) 8'05"48. 3. Bouabdallah Thari (Fr) 8'07"20. Diamond Race: 1. Koech 17. 2. Kemboi 15. 3. Brimoin Kiprop Kipruto 10.

Hauteur: 1. Ivan Ukhov (Rus) 2m29. 2. Jesse Williams (EU) 2m26. 3. Aleksandr Shustov (Rus) 2m26. Diamond Race: 1. Ukhov 20. 2. Williams 13. 3. Shustov 2.

Longueur: 1. Dwight Phillips (EU) 8m20. 2. Christian Reif (All) 8m11. 3. Chris Tomlinson (GB) 7m97. Diamond Race: 1. Phillips 24. 2. Fabrice Lapierre (Fr) 11. 3. Reif (All) 4.

Disque: 1. Robert Harting (All) 68m64. 2. Piotr Malachowski (Pol) 68m48. 3. Mario Pestano (Esp) 66m49. Diamond Race: 1. Malachowski 18. 2. Kovago 13. 3. Kanter 10.

4 x 100 m (Zurich Trophy): 1. Etats-Unis (Trell Kimmons/Wallace Spearmon/Tyson Gay/Michael Rodgers) 37"45 (MPM). 2. Jamaïque 37"76. 3. Grande-Bretagne 38"41. Puis: 5. Suisse (Pascal Mancini/Aron Beyene/Reto Amaru Schenkel/Marc Schneeberger) 38"81.

Femmes. 100 m (0,0 m/s): 1. Veronica Campbell-Brown (Jam) 10"89. 2. Carmelita Jeter (EU) 10"89. 3. Marshvet Myers 10"97. Diamond Race: 1. Jeter 21. 2. Campbell Brown 14. 3. Baptiste et Simpson 3.

400 m: 1. Allyson Felix (EU) 50"37. 2. Debbie Dunn (EU) 50"57. 3. Amantle Montsho (Bot) 50"63. Diamond Race: 1. Felix 20. 2. Montsho 10. 3. Dunn 10.

1500 m: 1. Nancy Jebet Langat (Ken) 4'01"01. 2. Gelete Burka (Eth) 4'02"26. 3. Stephanie Twell (GB) 4'02"54. Diamond Race: 1. Langat 25. 2. Burka 11. 3. Anna Alminova (Rus) 8.

100 m haies (- 0,2 m/s): 1. Priscilla Lopes-Schliep (Can) 12"53. 2. Carolin Nytra (All) 12"69. 3. Lolo Jones (EU) 12"81. 4. Lisa Urech (S) 12"81. 5. Christina Vukicevic (No) 12"93. 6. Nevin Yanit (Tur). Cette épreuve ne compte pas pour la Diamond Race.

400 m haies: 1. Kaliese Spencer (Jam) 53"33. 2. Zuzana Hejnova (Tch) 54"54. 3. Ajoke Odumosu (Nig) 55"11. u (Rou) 56"43. Diamond Race: 1. Spencer 24. 2. Hejnova 8. 3. Antjuch 5.

Longueur: 1. Brintey Reese (EU) 6m89. 2. Luydmila Kolchanova (Rus) 6m73. 3. Irène Pusterla (S) 6m70. 4. Naide Gomes (Por) 6m67. Diamond Race: 1. Reese 10. 2. Klishina 9. 3. Gomes 7. Puis: 6. Pusterla 2.

Perche: 1. Fabiana Murer (Bré) 4m81. 2. Svetlana Feofanova (Rus) 4m71. 3. Silke Spiegelburg (All) 4m61. 4. Lacy Janson (EU) 4m51. 5. Lisa Ryzih (All) 4m51. 6. Carolin Hingst (All) 4m 41. Puis: 9. Anna Katharina Schmid (S) 4m21.

Javelot: 1. Christina Obergföll (All) 67m31. 2. Barbora Spotakova (Tch) 65"34. 3. Linda Stahl (All) 63m30. Diamond Race: 1. Spotakova 20. 2. Kara Patterson (EU) 10. 3. Obergföll 8.

Courses nationales. Messieurs, 100 m. Série B (- 0,9 m/s): 1. Jeffrey Lawal-Balogun (GB) 10"37. Puis: 3. Reto Amaru Schnekle (S) 10"58. 6. Pascal Mancini (S) 10"69. 7. Aron Beyene (S) 10"73. 1500 m (M23): 1. Jakub Holusa (Tch) 3'44"71. Puis: 9. Mario Bächtiger (S) 3'47"69. 10. Christoph Ryffel (S) 3'48"38. 400 m haies: 1. Georg Fleischhauer(All) 50"22. Puis: 3. Fausto Santini (S) 51"68. 6. Karim Manaoui (S) 52"53.

Dames, 200 m (-0,4 m/s): 1. Esther Cremer (All) 23"50. Puis: 4. Lea Sprunger (S) 24"44. 7. Michelle Cueni (S) 24"67. 800 m (M20): 1. Sarah Kelly (GB) 2'05"99. Puis: 8. Selina Büchel (S) 2'08"28. 100 m haies (- 1,1 m/s): 1. Cindy Roleder (All) 13"37. 2. Clélia Reuse (S) 13"62. Puis: 7. Simone Oberer (S) 14"64.

A ras le record

ZURICH ► David Oliver termine à six centièmes du meilleur temps sur 110 m haies malgré un choc contre l'un des obstacles.



David Oliver fixe le tableau de chronométrage sur la ligne d'arrivée. Son temps ne se fixera pas tout de suite tant il se penche. KEYSTONE

OLIVIER PETITJEAN

La 82e édition du meeting de Zurich a offert une densité de performances exceptionnelle, mais pas de 26e record du monde sur la piste magique du Letzigrund. L'Américain David Oliver a frôlé celui du 110 m haies, tandis que son compatriote Jeremy Wariner signait la meilleure performance mondiale 2010 sur 400 m. Oliver est indestructible. L'Américain a eu beau heurter de plein fouet la sixième haie et se retrouver en net déséquilibre sur les 10 derniers mètres, il a trouvé le moyen de titiller le record du monde (12"87) du 110 m haies de Dayron Robles, s'imposant en 12"93. Le tout avec du vent contraire et en terminant à plat ventre!

Oliver a fini le buste tellement bas que le chronométrage ne l'a pas capté tout de suite, affichant d'abord un temps de 13"24. La correction ne tarda pas, permettant à l'athlète d'Orlando de rester invaincu cette saison en douze courses et de courir pour la 5e fois sous

les 13". «Zurich, c'est le meilleur meeting, avec les meilleurs physios, la meilleure nourriture et une ambiance électrique» avait écrit Oliver sur son blog. Il lui a fait honneur.

Le retour de Wariner

Jeremy Wariner est bien à nouveau le patron du tour de piste. Le Texan a ravi au Jamaïcain Jermaine Gonzales la meilleure performance mondiale de l'année du 400 m en 44"13 et cueilli un sixième succès d'affilée en Ligue de diamant. Le champion olympique 2004 ne fait que monter en puissance cette année après des ennuis de santé fin 2009. Allyson Felix a imité son compatriote en remportant son tour de piste en 50"37. L'ambassadrice de charme décroche son quatrième succès en autant de sorties sur le circuit, ce qui lui permet de gagner le trophée orné d'un diamant réservé aux meilleurs de chaque discipline sur l'ensemble de la saison. Tout cela en ayant disputé un minimum de courses (4 sur 7).

Ce trophée et le chèque y affèrent, d'une valeur totale de 50'000 dollars, s'ajoute à celui que la gracile Américaine est assurée de remporter sur 200 m, dans une semaine, à l'issue de la finale de Bruxelles. «Devant ce public (zurichois) fantastique, je ne pouvais que gagner», s'est exclamée Felix. Même en l'absence des rois Usain Bolt et Tyson Gay, le sprint masculin reste d'une grande densité. Wallace Spearmon (EU) a claqué un chrono de 19"79 sur 200 m et son compatriote Trell Kimmons un 9"95 dans un 100 m B!

Un relais du tonnerre

Ces temps annonçaient un 4 x 100 m du tonnerre, et les 26'000 spectateurs ne furent pas déçus: en 37"45, le relais américain (Gay, Spearmon, Kimmons, Michael Rodgers) signait le 5e chrono de l'histoire, le meilleur en 2010, à 0"35 du record du monde de la Jamaïque. La Suisse (Pascal Mancini, Aron Beyene, Reto Amaru Schenkel, Marc Schneeberger),

5e en 38"81, a frôlé le record national (38"69). Les Kényans n'ont pas eu à trembler pour leur suprématie sur 3000 m steeple. Le défi lancé par les Français Bob Tahri et Mahiedine Mekhissi a fait long feu devant la supériorité d'Ezekiel Kemboi et de Paul Kipsiele Koch. Kemboi, le champion du monde, l'a emporté en 8'01"74.

Les Africains ne sont plus seuls sur 5000 m. L'Américain Chris Solinsky, devenu cette année le premier Blanc sous les 27' sur 10'000 m, a pris la 3e place (12'56"45) au terme d'une course haletante, qui a aussi permis au Britannique Mo Farah (6e) de battre le légendaire record national de David Moorcroft, vieux de 28 ans, en 12'57"94. L'Éthiopien Tariku Bekele, petit frère de Kenenisa, s'est imposé en 12'55"03. Les athlètes suisses ne jouent plus les faire-valoir au meeting de Zurich. Irene Pusterla, 3e du saut en longueur avec 6m70, et Lisa Urech, 4e du 100 m haies en 12"81, ont été à la hauteur des meilleures.

FOOTBALL

EUROPA LEAGUE

Lausanne espère

L'histoire d'amour entre l'Europa League et le Lausanne-Sport continue. Au terme du match aller du play-off face au Lokomotiv Moscou, les Vaudois ont conservé l'espoir de jouer la phase de poules (1-1). Largement supérieurs techniquement, mais patauds et sans inspiration, les Russes se sont fait très peur devant une Pontaise garnie de 11 200 spectateurs. Mais le talent d'une individualité - Dmitriy Sytchev - a permis aux joueurs de l'Est de s'en sortir de justesse malgré la prestation énorme de Lausannois en état de grâce.

Pour sa deuxième apparition sous le maillot bleu et blanc, Youssouf Traoré a quant à lui frappé un grand coup. D'un maître-tir pris de vingt mètres, le jeune Ivoirien prêt par les Young Boys a fait rugir la Pontaise de bonheur (28e).

À l'image des Young Boys mardi soir en qualifications pour la Ligue des Champions contre Tottenham (3-2), les Vaudois auraient pu voyager à Moscou avec un matelas confortable. Après l'ouverture du score, Silvio a en effet eu deux grosses opportunités de doubler la mise (44e et 49e). A chaque fois, le Brésilien a été repris en extrême par la défense adverse. Juste avant la deuxième action de l'ancien attaquant de Lugano, c'est Abdul Carrupt qui a fait passer un frisson dans le dos de Youri Semine, le coach russe. D'une tête pleine d'opportunisme, l'ailier droit a trouvé les deux montants (!) de la cage de Guilherme.

Le talent de Sytchev. C'est toutefois Ridge Munsy qui a eu la plus grosse opportunité de donner à Lausanne deux lon-



Munsy contre Tarasov. KEYSTONE

guez d'avance. Parfaitement lancé dans le dos de la défense russe, le jeune Congolais a vu son lob mourir à quelques centimètres de la cage russe. Dans la foulée, la sanction a été immédiate. Sur un ballon parfaitement remis par Dramane Traoré, Sytchev a crucifié Favre de près. Si

1 LAUSANNE	(1)
1 LOKOMOTIV MOSCOU	(1)

La Pontaise, Lausanne. 11 200 spectateurs. Arbitre: G. Mazeika (Lit). Buts: 28e Traoré 1-0. 65e Sytchev 1-1.

Lausanne: Favre; Y. Traoré, Buntschu, Meoli, Sonnerat; Carrupt (81e Stadelmann), Celestini, Marazzi, Avanzini (85e Kilinc); Munsy, Silvio (71e Roux).

Lokomotiv Moscou: Guilherme; Shishkin, Rodolfo, Burlak, Yanbaev; Aliyev, Maicon (46e D. Traoré), Tarasov, Glushakov (56e Loskov), Torbinsky (69e Gatagov); Sytchev.

1 STEAUA BUCAREST	(0)
0 GRASSHOPPERS	(0)

Stade Steaou. 17 971 spectateurs. Arbitre: Eriksson (Su).

But: 71e Stancu 1-0.

Grasshopper: König; Menezes, Vallori, Smiljanec, Voser; Salatic; Lang (90e Emeghara), Colina (46e Abrashi), Cabanas, Zuber (69e Adili); Rennella.

Notes: GC sans Callà, D'Angelo, Silas (blessés) et Toko (raisons administratives). Avertissements: 91e Salatic, 91e Surdu.

EN BREF

FOOTBALL

Deux matches pour la Suisse

La Suisse disputera deux autres matches amicaux cette saison après celui qui l'opposera le 3 septembre à l'Australie à Saint-Gall. Le mercredi 17 novembre, elle accueillera l'Ukraine à Genève. Le mercredi 9 février, les Suisses affronteront Malte à La Valette. Un mois et demi après cette rencontre, la Suisse disputera son quatrième match du tour préliminaire de l'EURO 2012, à Sofia contre la Bulgarie.

FOOTBALL

Hitzfeld honoré

La Ligue allemande a décerné le Prix d'honneur de la Bundesliga à Ottmar Hitzfeld. Le sélectionneur de l'équipe de Suisse a reçu ce prix à Berlin.

FOOTBALL

Chiumiento au Canada

Davide Chiumiento quitte l'Apxo Super League et Lucerne pour tenter sa chance aux Vancouver Whitecaps. Recruté en 2004 par la Juventus de Turin, Chiumiento n'a jamais confirmé les espoirs placés en lui.

BASKETBALL

Jaquier dit stop

Maxime Jaquier ne rejoindra pas le Tessin pour y disputer le prochain championnat de LNA sous les couleurs de Lugano. Lemeneur de jeu fribourgeois a décidé de mettre un terme à sa carrière pour des raisons familiales. «Je renonce au plus beau contrat de ma carrière», précise d'emblée l'ancien maître à jouer de l'équipe nationale. «Emporté par l'euphorie de la saison dernière, je n'ai peut-être pas assez réfléchi au moment de signer avec Lugano, poursuit-il. Avec la récente naissance de mon fils, cela m'a coupé une motivation qui a décliné tout au long de l'été.» Du côté du club de l'Istituto Elvetico, on regrette «le manque de professionalismisme», ainsi que «la mentalité typique d'un joueur suisse». Le club tessinois se réserve le droit d'intenter une action civile contre le joueur qui dément toute intention de s'engager avec un autre club de LNA comme le lui prête certaines rumeurs.

TENNIS

Federer fonce

Roger Federer a sans doute battu un nouveau record: vingt-sept minutes seulement de présence sur le court ont suffi pour assurer sa qualification pour les quarts de finale d'un Masters 1000. A Cincinnati où il détient le titre, le Bâlois a tout d'abord bénéficié lors de la «night session» de mercredi de l'abandon de Denis Istomin (ATP 53). Blessé à la cheville droite, l'Ouzbek a jeté l'éponge alors qu'il était mené 5-2 0-30. Jeudi après-midi, Roger Federer a remporté par w.o. son huitième de finale contre Philipp Kohlschreiber (ATP 33), un adversaire qui ne l'avait jamais battu en cinq confrontations. Blessé à l'épaule, l'Allemand renonçait finalement à entrer sur le court. si

Déjà une grande, la petite

CONCOURS HIPPIQUE DE VERBIER ▶ Tamara Bovier est championne de Suisse juniors depuis juin dernier. La Valaisanne a le talent, le tempérament et la jument pour aller plus loin. Et plus haut. Rencontre.

CHRISTIAN MICHELLOD

Ses beaux yeux brillent comme le soleil enfin revenu. Tamara Bovier, elle, n'en revient pas encore. En juin dernier, à Berne, l'Hérensarde de 18 ans a décroché le titre de championne suisse juniors. «J'ai encore de la peine à réaliser. Mon objectif

Son histoire diffère d'autres aventures équestres. «Mes parents n'ont jamais fait partie de ce milieu. J'aimais les chevaux et je montais à poney, pour le plaisir, une fois par semaine. Puis un copain de mon papa m'a proposé de voir un cheval. Tout s'est enchaîné très vite. En



COLINET SPORTING PHOTO

«On forme un couple depuis le premier jour»

TAMARA BOVIER

était de terminer parmi les cinq premiers. J'étais positive, en totale confiance, mais je ne pensais vraiment pas pouvoir l'emporter. «Orchidée», ma jument de 8 ans, n'a pas beaucoup d'expérience. Et moi non plus, avec moins d'une année dans cette catégorie.» La jeune fille de Thyon-Les Collons a du tempérament, de la volonté, de la passion, de l'amour. Dans le sang et dans le cœur. Parfois, à cet âge ou un peu plus tard, ce sentiment casse des carrières sportives. «Ce ne serait pas une bonne idée de faire passer le copain avant mon cheval. J'aurais toujours des regrets.» Tamara sait ce qu'elle veut. Et n'en dément pas.

deux semaines, je participais à mon premier concours. J'ai vraiment commencé ce sport à l'âge de 11 ou 12 ans.» Six années plus tard, la voilà déjà championne suisse avec, à la clé, une participation aux championnats d'Europe de Jardy, en France. Au bout de ce compte-là, une sixième place par équipes et un vingt-deuxième rang en individuel. La progression a l'éclat de son regard. «J'ai énormément travaillé. Au manège de Michel Darioly, puis avec Christian Sauttas, mon entraîneur actuel, qui m'a beaucoup apporté. L'année dernière pourtant, je me suis cassé une cheville en tombant du cheval. J'ai dû arrêter pendant deux mois et



Tamara Bovier et «Orchidée» sont prêts à faire décoller leur carrière. DE SÉPIBUS

ce fut un moment délicat.» Mais «Orchidée» était là, précieuse comme une fleur sauvage. «On s'entend vraiment bien, toutes les deux. Elle me donne tout. Elle veut toujours bien faire et montre une belle régularité. Et lorsqu'elle fait des fautes, ça vient de moi. Pas d'elle. On est vraiment un couple depuis le premier jour, en totale complicité.» L'amour, oui. Mais avant tout de ce noble animal.

Un futur au jour le jour

A 18 ans, à l'aube de sa deuxième année à l'École de commerce de Sion, Tamara vit au jour le jour. On vous parle là de son avenir à moyen ou long terme. «Je verrai au fil du temps. Mais si je peux partir dans cette voie-là, je m'y lance.» La Valaisanne a le talent pour un futur de cavalière professionnelle. Il lui faudra aussi un peu de chance. Et des moyens. «Pour aller plus loin, je dois changer d'écurie et partir à l'étranger. Mais avant d'y penser vraiment, je veux obtenir mon diplôme commercial.» Histoire de mettre des atouts de côté ou plutôt de ne pas poser tous les œufs dans le même panier qu'on sait fragile. Pourtant, dans ce monde-là, beaucoup de jeunes talents finissent un jour par se détourner du paddock. Quelles

pourraient être les raisons d'une telle «mort subite»? «Un accident. Ou plus l'envie. Mais pour que je n'aie plus envie, aujourd'hui je ne vois qu'un motif: perdre ma jument. Je sais qu'il y en a d'autres. Mais elle...» Les yeux de Tamara s'humidifient. Mieux vaut ne pas y penser. Elle rend alors hommage à papa Jerry. «Ma famille, mais lui surtout me suit partout, me soutient. Je lui dédie mon titre de championne suisse, car il a toujours cru en moi. Il avait donc raison.» Déjà une grande, la petite!

PROFANE

Nom: Tamara Bovier.

Née le 24 novembre 1992 à Sion, 160 cm pour 48 kg.

Originaire de Vex, domiciliée à Thyon-Les Collons.

Fille de Jerry et Aylin, un frère.

Etat civil: célibataire, «mais j'sais pas»...

Formation: va commencer la deuxième année de l'École de commerce de Sion.

Palmarès sportif: championne suisse juniors de saut en 2010; 6e par équipe aux championnats d'Europe, 22e sur 100 en individuel; a gagné le Grand Prix de Reims en poneys (2007).

Hobbies: le cheval, les amis, l'internet.

RÉSULTATS

Epreuve 17/1 M I, A, au chrono en deux

1. Gabathuler Walter, Wallbach, «Acoestique B», 0 pt., 45"75; 2. Putallaz Jessy, Versoix, «Quirlo du Soufflet CH», 0 pt., 48"11; 3. Crotta Fabio, Giubiasco, «Walky Talky B», 0 pt., 48"03; 4. de Coulon Sarah, Saint-Blaise, «Neothie d'Alaska», 0 pt., 45"57; 5. Rhyner Sabrina, Effretikon, «Contempo Ege», 0 pt., 50"26.

Epreuve 18/1 M II, A, au chrono en deux

1. Muff Theo, Thundorf, «Liv Grete», 0/0, 30"13; 2. Grimm Roland, Niederbüren, «Sethi de Laubert», 0/0, 30"33; 3. Freimüller Melanie, Humlikon, «Royal Crack CH», 0/0, 30"55; 4. Freimüller Paul, Humlikon, «Opale de Kerizac», 0/0, 31"25; 5. Rombaldi Sandra, Versoix, «Sidonia», 0/0, 32"11.

Epreuve 18/2 M II, A, au chrono en deux

1. Firmenich Caroline, Arnex-sur-Nyon, «Corzo», 0/0, 30"15; 2. Gautschi Iris, Langnau a.A., «Sianca», 0/0, 30"47; 3. Da Silva Arthur Gustavo, Mattwil, «Nympha de Laume», 0/0, 31"00; 4. Morosoli Domenico, Lugano-Massag, «Vanquish», 0/0, 31"56; 5. Grimm Roland, Niederbüren, «Wasco», 0/0, 32"11.

Epreuve 19/1 S I, A, au chrono en deux

1. Schmid Adrian, Sauldorf-Boll, «Goyana», 0/0, 30"70; 2. Rutschi Niklaus, Alberswil, «Radja Van't Arkelhof», 0/0, 31"52; 3. Gautschi Iris, Langnau a.A., «Paso Dice», 0/0, 31"91; 4. Scheller Nicole, Cham, «Joly St. Hubert», 0/0, 35"28; 5. Firmenich Caroline, Arnex-sur-Nyon, «Ombelle des Lones», 0/0, 37"02.

Epreuve 19/2 S I, A, au chrono en deux

1. Broillet Simon, Misery, «Indiana des Abattes CH», 0/0, 31"29; 2. Liebherr Christina, Riaz, «L.B. Callas Sitte Z», 0/0, 31"75; 3. Ott Andreas, Mettmenstetten, «Loxy de la Reselle CH», 0/0, 32"54; 4. Freimüller Melanie, Humlikon, «Al Capone Z», 0/0, 36"14; 5. Freimüller Paul, Humlikon, «Biness van Overis», 0/0, 38"43.

Epreuve 20/1 Libre Masters

1. Putallaz Philippe, Versoix, «U», 0/0/0/0/0, 34"24; 2. Crotta Fabio, Giubiasco, «Lady D II», 0/0/0/0/0, 35"24; 3. Da Silva Arthur Gustavo, Mattwil, «Landboy Ege», 0/0/0/0/ab; 4ex. Van Paesschen Constant, Belgique, «Ralphy Utopia de Ransbeq», 0/0/0/0/0; 4ex. Muff Theo, Thundorf, «Calvito Z», 0/0/0/0/0.

ATHÉTISME

CA SION

La reprise dès lundi

Après une pause estivale remplie d'émotions suite aux championnats d'Europe d'athlétisme de Barcelone ainsi que les deux meetings suisses de Lausanne et de Zurich du circuit mondial, il est temps de retrouver le chemin du stade. L'heure de la rentrée n'est pas réservée uniquement aux écoles en cette troisième semaine du mois d'août.

Le Centre athlétique de Sion a le plaisir d'annoncer la reprise des entraînements ce lundi 23 août 2010. Pour les petits nouveaux nés en 2002 qui effectueront leurs premiers pas dans la discipline, le rendez-vous est fixé à 17h15 au stade de l'Ancien-Stand à Sion. Pour les autres classes d'âge qui ont déjà fréquenté le stade ou non, le club athlétique les prie de consulter son site internet à l'adresse suivante www.casion.ch. Bonne reprise à tous.

LUTTE

FÊTE FÉDÉRALE DE FRAUENFELD

Abderhalden et l'histoire

Jörg Abderhalden a rendez-vous avec l'histoire de la lutte suisse ce week-end à Frauenfeld pour la 42e Fête fédérale. Tenant du titre et triple vainqueur de l'épreuve (1998, 2004 et 2007), le Saint-Gallois tentera de devenir le premier à être couronné roi des lutteurs une quatrième fois. Dans cette manifestation vieille de 115 ans, le colosse du Toggenburg partage pour l'instant ce record avec deux Bernois, Hans Stucki (titrés en 1900, 1902, 1905) et Ruedi Hunsperger (1966, 1969, 1974). S'il s'impose, il deviendra aussi le plus vieux vainqueur de la Fête fédérale, lui qui aura 31 ans le 28 août. Sacré la dernière fois à Aarau en 2007, ce père de trois enfants a vu ses deux dernières saisons



Une nouvelle couronne pour Abderhalden? KEYSTONE

minées par les blessures. Il y a exactement une année, il avait même envisagé mettre fin à sa carrière après une déchirure du ligament croisé et interne au genou. Guéri et à nouveau motivé, il avait signé un come-back

probant fin mai en remportant la Fête cantonale de Saint-Gall. Parmi les plus sérieux contradicteurs à Abderhalden figure principalement le Bernois Christian Stucki, un beau bébé de 25 ans et 150 kg, si

GOLF

CHERMIGNON

Clément Bonvin signe un coup de génie

La traditionnelle coupe Manor disputée en formule de scramble-strokeplay en deux les 13 et 14 août 2010 à Chermignon-d'en-Bas a réuni 42 équipes. Elle a été caractérisée par d'excellents résultats d'ensemble et ponctuée par un hole in one réalisé au trou No 1 par le Chermignonard Clément Bonvin.

PRINCIPAUX RÉSULTATS

Catégorie dames (5 équipes): 1. Rudaz Jocelyne / Fournier Bernarda, brut 60, net 53.2; 2. Bonvin Sylvie / Clivaz Angeline, 65, 54.4; 3. Robyr Yolande / Praz Marilou, 69, 58.8.

Catégorie hommes et mixte (37 équipes): 1. Bonvin Basile / Bonvin Léon, 54, 52.6; 2. Rey Michel (Ollon) / Rey Edmond, 58/30/21, 54.3; 3. Rudaz Jean-Claude / Heinzmann Hildebert, 58/30/22, 54.5; 4. Emery Dédé / Fataria Gabriel, 59/27, 55.2; 5. Pralong Frédéric

/ Pralong Lionel (junior), 59/29, 50.6, vainqueurs en net; 6. Rey Prosper / Ernst Kurt, 59/31, 54.8; 7. Rudin Bernard / Kohn Marcel, 60, 55; 8. Clivaz Henri / Murray Johnny, 61/29, 53.4; 9. Furrer Otto / Furrer Béa, 61/31, 56; 10. Rudaz Jean-Casimir / Fournier Gérald, 61/32, 53; 11. Duc Firmin / Rey Christian, 63/30, 55.9; 12. Bagnoud Ch.-André (Chippis) / Bonvin Clément, 63/31, 55.8; 13. Bonvin Sylvain / Bonvin Martial, 64/29, 58.2; 14. Bonvin Pierre-Antoine / Bonvin Bertha, 64/30, 55.9; 15. Didier Barras / Tissières Jean-Paul, 64/32, 55.1; 16. Antille Mélissa / Bagnoud Thierry, 65/31/21, 53.8, vainqueurs en net cat.mixte.

Vainqueurs des coups de précision (trou No 3). Dames: Rudaz Jocelyne (2 m 69). Hommes: Bonvin Léon (71 cm).

Prochaines compétitions

Coupe CECM (par équipes de deux en formule de scramble/strokeplay sur invitation): dimanche 22 août 2010; open de Noas 2010 (en formule strokeplay-stableford individuel): dimanche 3 octobre 2010 (voir www.golffoas.ch).

A la poursuite du titre

MASSONGEX - DAVIAZ - VÉROSSAZ ► La course valaisanne célèbre sa vingtième édition. Trois pilotes se disputent la couronne nationale de formule 3000.

GILBERT BALET

A 3 courses de la fin du championnat, le classement intermédiaire est des plus serré. Si le Jurassien Florian Lachat est en tête, il est talonné de 5 points par les deux Formules 3000 de nos «Valaisans» Jean-Jacques Dufaux et d'Alain Beutler pour la course au titre national. Les deux sociétaires du 13 Etoiles entendent bien empocher le sacre 2010. Pour ce faire ils désirent récolter la victoire et la dotation maximum lors cette 20e édition de Massongex - Vérossaz et s'approcher du Graal.

Un plateau de choix

Le record du parcours tient depuis 2006. Il est détenu par Eric Berguerand en 1'49"97". Dufaux et Beutler entendent côtoyer ces chiffres mythiques. Yann Pillonel et Joël Volluz ne se laisseront pas compter et visent le haut des tables. De même que Ianiello, Schori, Pfeifferli sur leurs missiles, comme bon nombre de pilotes et voitures de haut niveau. A noter la présence d'un grand nombre de voitures de rallye.

Olivier Gremaud, le secrétaire de l'épreuve nous livre ses impressions avant l'épreuve bas-valaisanne. «Il me semble peu probable que le record d'Eric tombe pour ce jubilé. Ce

malgré le fait que le bitume a été refait il y a quatre ans et que le passage de Fontany soit élargi depuis cette année. La prestation de Berguerand avait été phénoménale. Par contre vous nommer des favoris est plus ardu, mais je vois assez Christian Balmer jouer les trouble-fêtes. Tous les ans nous avons environ 200 voitures au départ. Le parcours, rapide en son début, puis technique sur la fin en fait une spécificité appréciée des concurrents. L'ambiance et les 3000 spectateurs attirent les pilotes du canton et de toute la Suisse. De plus nous sommes une manche du championnat Suisse de la montagne, c'est un attrait supplémentaire.» Tous se présenteront pour «monter» le plus rapidement possible sur les 3,15 kilomètres reliant Massongex à Vérossaz. Les pilotes ont la possibilité d'effectuer 6 montées par jour, ce qui est rare et non négligeable.

La sécurité hante tous les esprits après la sortie de route qui a coûté la vie au Français Lionel Régal lors de Saint-Ursanne - Les Rangiers. Yvan Gaillard, le directeur de course rassure: «Notre course est homologuée par l'Association suisse du sport auto et de sa commission Sécurité. A ce niveau tout est entrepris pour éviter et parer à tout



Avec cinq points de retard sur Florian Lachat, Jean-Jacques Dufaux reste en course pour le titre. CLERC

incident, mais le risque zéro n'existe pas. Tout le monde du sport mécanique s'associe aux douleurs des personnes concernées par ce tragique accident dimanche dernier.»

La fête pour le vingtième anniversaire

Pour cette vingtième édition, les sept membres du comité ont mis les petits plats dans les grands. Animations diverses, cantines, musique, DJ

en soirée composent le menu hors bitume. En prime, le soleil s'annonce de la partie. Les 150 bénévoles engagés pour l'organisation de cette manche chablaisienne s'unissent à ce jubilé pour que la fête soit belle du début à la fin.

Des bus reliant le départ aux différents points du parcours, et retour sont prévus pour le public. Samedi et dimanche, les essais débutent à 8h05 et les courses dès 13h15.

PROGRAMME

- SAMEDI**
 Dès 8 h 05, essais Régionaux
 Dès 8 h 55, essais Nationaux
 Dès 13 h 15, course Régionaux
 Dès 13 h 55, course Nationaux
- DIMANCHE**
 Dès 8 h 05, essais Régionaux
 Dès 8 h 55, essais Nationaux
 Dès 13 h 15, course Régionaux
 Dès 13 h 50, course Nationaux

FOOTBALL

1RE LIGUE

Vendredi

- 20.00 Sion M21 - Naters
 20.15 Etoile Carouge - Fribourg
 20.30 Le Mont LS - CS Chênos

Classement

1.	Meyrin	1	1	0	0	4-0	3
2.	Baulmes	1	1	0	0	3-0	3
	Malley	1	1	0	0	3-0	3
4.	Chênos	1	1	0	0	2-0	3
5.	Guin	1	1	0	0	2-1	3
6.	UGS	1	1	0	0	1-0	3
7.	Grand-Lancy	1	0	1	0	2-2	1
	Young Boys M21	1	0	1	0	2-2	1
9.	Naters	1	0	1	0	1-1	1
	Terre Sainte	1	0	1	0	1-1	1
11.	Etoile Carouge	1	0	0	1	1-2	0
12.	Martigny	1	0	0	1	0-1	0
13.	Sion M21	1	0	0	1	0-2	0
14.	Echallens	1	0	0	1	0-3	0
	Le Mont	1	0	0	1	0-3	0
16.	Fribourg	1	0	0	1	0-4	0

JEUX

Tirages du 19 août 2010

BANCO
 1 8 9 14 19 20 22
 27 33 34 41 45 47 52
 54 55 57 60 61 69

BANCO
 7 8 R 7 V D
 8 9 V 6 7 D

Seule la liste officielle des résultats de la Loterie Romande fait foi.

AVF: HORAIRE DES MATCHES

Coupe valaisanne

Juniors A - 1er tour

- Samedi 21 août**
 16.00 Lens-Chermignon - Crans-Montana
 16.30 Orsières - Massongex
 18.30 La Combe - Bramois
 19.00 Team Haut-Lac - Leytron 4 rivières

Dimanche 22 août

- 14.00 Saxon Sports - Fully
 14.00 Grimisuat - St-Léonard Gra. Gré.
 14.00 Vétroz - Châteauneuf
 14.00 Bagnes-Vollèges - Vernayaz
 15.00 Savisèze - Erde-Conthey
 15.30 US Ayent-Arbaz - Sierre région
 16.00 Printse - Chalais

Juniors B - Seizièmes de finale

- Vendredi 20 août**
 20.00 Leytron-Chamoson 4R - Monthey 2

Samedi 21 août

- 14.00 Sierre région - Region Leuk
 14.00 Vétroz - Printse
 14.30 US Hérens-Evolène - Conthey à Euseigne
 14.30 Lens-Chermignon - Chalais à Chermignon
 15.00 Bramois - Grimisuat
 15.00 Visp 2 - Naters
 16.00 Erde - Sion
 16.30 US Collombey-Muraz - Orsières
 16.30 La Combe - Vernayaz

- 17.00 Châteauneuf - Savisèze
 17.00 Saint-Maurice - Bagnes-Vollèges
 17.30 US Ayent-Arbaz - Crans-Montana
 18.00 Fully - Massongex

Juniors C - Seizièmes de finale

- Samedi 21 août**
 00.00 Monthey - US Collombey-Muraz
 10.00 Salgesch - Lens-Chermignon
 10.00 Saas Fee - Raron
 10.00 Sierre région - Savisèze
 10.30 Visp - Lalden
 10.30 Region Leuk - Chalais, à Susten
 13.30 Conthey - Sion
 14.00 Vétroz 2 - Riddes Leytron 4 rivières
 15.00 Saxon Sports - Orsières
 15.00 Crans-Montana - US Ayent-Arbaz
 16.00 Evolène-Hérens - Fully
 16.00 Brig - Region St. Niklaus/Stalden
 16.00 Printse - Erde
 16.30 Bagnes-Vollèges - La Combe
 17.00 Bramois - Châteauneuf
 17.00 Vernayaz - Team Haut-Lac

Seniors - huitièmes de finale

- Vendredi 20 août**
 00.00 US Collombey-Muraz - Vionnaz
 19.30 La Combe - Leytron
 19.30 Saint-Maurice - Fully
 20.00 Monthey - Vouvy
 20.30 Brig - Steg
 20.30 Vétroz - US ASV

- 20.30 Naters - Termen/Ried-Brig
 20.30 Conthey - Lalden

Championnat

2e ligue

- Vendredi 20 août**
 20.00 Lens - Raron
 20.30 Bagnes - Visp
- Samedi 21 août**
 19.00 Brig - Savisèze
 19.30 Saint-Maurice - US Collombey-Muraz
 20.00 Saint-Léonard - Saxon Sports

Dimanche 22 août

- 10.00 Chippis - Conthey
 16.00 Fully - Vétroz
- 3e ligue - Groupe 1**
Samedi 21 août
 19.00 Chermignon - Sion 3
 20.00 US Ayent-Arbaz - Sierre 2

Dimanche 22 août

- 14.00 Crans-Montana - Naters 2
 16.00 Bramois - Lalden
- 3e ligue - Groupe 2**
Vendredi 20 août
 19.30 La Combe - Leytron
 19.30 Saint-Maurice - Fully
Samedi 21 août
 18.30 Erde - Bagnes 2
 19.00 Orsières - La Combe
 19.30 Vernayaz - Troistorrens

Dimanche 22 août

- 15.00 US Saint-Gingolph - Vionnaz
 17.00 US Port-Valais - Riddes
- 4e ligue - Groupe 1**
Vendredi 20 août
 20.30 Naters 3 - Crans-Montana 2
- Dimanche 22 août**
 16.00 Chippis 3 - Salgesch
- 4e ligue - Groupe 2**
Vendredi 20 août
 20.00 US Ayent-Arbaz 2 - Chalais, à Arbaz
 20.30 Granges - Grimisuat

Samedi 21 août

- 18.00 US Hérens - Visp 3, à Euseigne
- Dimanche 22 août**
 10.30 US ASV - Miège
 15.30 Grône - Chippis 2
- 4e ligue - Groupe 3**
Samedi 21 août
 17.00 Leytron - Savisèze 2
 18.00 Vétroz 2 - Chamoson
 19.30 Martigny-Sports 3 - Saillon

Dimanche 22 août

- 10.00 Fully 3 - Châteauneuf
 15.00 Isérables - Ardon
 15.30 Conthey 2 - Bramois 3
- 4e ligue - Groupe 4**
Vendredi 20 août
 20.30 Orsières 2 Liddes - La Combe 2

Samedi 21 août

- 18.30 US Collombey-Muraz 2 - Vouvy
 18.30 Vollèges - Saint-Maurice 2
 19.30 Saxon Sports 2 - Martigny-Sports 2
- Dimanche 22 août**
 10.00 Châteauneuf 2 - Fully 2
 16.00 Evionnaz-Collonges - Conthey 3
- 5e ligue - Groupe 1**
Vendredi 20 août
 19.30 Salgesch 2 - Leuk-Susten 2

Samedi 21 août

- 15.30 Turtmann 2 Steg - Brig 3
- Dimanche 22 août**
 17.00 Agam 2 - Visp 4
- 5e ligue - Groupe 2**
Samedi 21 août
 20.00 Evolène - Lens 2

Dimanche 22 août

- 10.00 Anniviers - Chippis 4, à Mission
 15.00 Miège 2 - Granges 2
 16.00 Noble-Contrée - Chalais 2
 16.15 Crans-Montana 3 - Saint-Léonard 2
- 5e ligue - Groupe 3**
Vendredi 20 août
 20.00 Savisèze 3 - Monthey 2

Samedi 21 août

- 18.00 Grimisuat 2 - US Port-Valais 2
 18.30 Troistorrens 2 - Vérossaz
- Dimanche 22 août**

- 10.00 Nendaz 2 - Ardon 2
 15.30 Aproz - Erde 2

Coca-Cola Junior League B - Groupe 6

- Dimanche 22 août**
 12.00 Monthey - Gland
 13.30 Team Oberwallis - Grand-Lancy 1
 14.30 Martigny-Sports - Vernier 1

Coca-Cola Junior League C - Groupe 6

- Samedi 21 août**
 19.30 Salgesch 2 - Versoix 1
- Dimanche 22 août**
 14.00 Team Oberwallis - Veyrier Sports 1
 14.30 Martigny-Sports - St-Lausanne-Ouchy

Féminine 3e ligue

- Dimanche 22 août**
 16.00 Naters - St. Niklaus
 16.00 Evolène - Savisèze
 16.00 Chamoson - Termen/Ried-Brig

Féminine 4e ligue

- Dimanche 22 août**
 10.30 Martigny-Sports - Sion

M15

- Samedi 21 août**
 13.30 Team Valais/Wallis - Team Bern West à Steg

M14

- Samedi 21 août**
 13.30 Team Valais/Wallis - Team Bern West à Turtmann

MOTS CROISÉS

JEU N° 1510

Horizontalement: 1. Bruit d'origine française. 2. Avec elle, c'est le silence ou... le silencieux. Hors du court. 3. Lettre qui nous vient de Grèce. Soleure. 4. Coupe des Antilles. Né quelque part. 5. Deuxième sous sol. Petit endroit où l'on va tout seul. 6. Clapton ou Charden. Edouard d'Angleterre, pour les intimes. 7. Coupe-jarret. 8. Utile chez l'architecte. Est de bon goût. 9. N'a pas d'effet dans l'eau. Causai un préjudice. 10. Grande correction. Roulée dans la farine.

Verticalement: 1. Echauffer la bile. 2. Comme neuf. Carburant peu ordinaire pour la course. 3. Ecossais avaré de ses apparitions. En liberté. Pour la matière. 4. Céréales fourragères. 5. Le disque No 1. Le sodium. 6. Grande ombre chinoise. Fait des vagues. 7. Cours d'art et d'histoire. Moutarde à l'ancienne. 8. Ouverture de Rossini. Sort de la gourde. 9. Maman de poupées. Vitale, voir Vittel. 10. Bévue qui peut porter à conséquence.

SOLUTION DU N° 1509

Horizontalement: 1. Bernardine. 2. Iroise. Dan. 3. Sellette. 4. Ciel. Arabe. 5. On. Embolie. 6. TTC. Olier. 7. Talibés. Mo. J. En. Ris. Lad. 9. Taël. Line. 10. Persécuter.

Verticalement: 1. Biscotte. 2. Ereintante. 3. Rôle. Cl. AR. 4. Nille. Ires. 5. Ase. Mobile. 6. Retables. 7. Trois. Lu. 8. Idéale. Lit. 9. Na. Birmane. 10. Entée. Oder.

1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

PMU On parie que vous allez gagner www.pmur.ch

Aujourd'hui à Cabourg, Prix des Cardamines
 (trot attelé, réunion III, course 2, 2850 mètres, départ à 20h20)

No	Cheval	Dist.	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.
1.	Quentin De Morgane	2850	RC Larue	RC Larue	13/1	5a4a9a
2.	Opus D'Ouville	2850	E. Hernot	E. Hernot	28/1	4a2aDa
3.	Quérida Danover	2850	M. Abrivard	R. Breton	25/1	Da7a6a
4.	Prince D'Aubrac	2850	G. Marcque	G. Marcque	76/1	DmDmDm
5.	Quid Du Rib	2850	S. Hardy	S. Hardy	27/1	9m6a4a
6.	Quartz Du Vexin	2850	P. Masschaele	U. Nordin	46/1	Da5aDa
7.	Pleasant Jet	2850	S. Baude	A. De Jésus	5/1	7a2a1a
8.	Okapi Royal	2850	D. Thomain	S. Meunier	33/1	Da7aDa
9.	Orateur De Ry	2875	E. Lecot	J. Bretteville	22/1	6a6a6a
10.	Péridot D'Ascama	2875	F. Nivard	B. Goetz	8/1	Da8a1a
11.	Pharaon Blue	2875	T. Le Bellier	W. Jehanne	53/1	Dm0aDa
12.	Elton Silvio	2875	M. Peupion	JL Peupion	11/1	1a5a3a
13.	Oréa De Barbray	2875	E. Raffin	R. Donati	10/1	3a7a7a
14.	Queen Du Bouffey	2875	S. Ernault	S. Ernault	4/1	Da3aDa
15.	Pearl Winner	2875	S. Raimond	S. Raimond	12/1	Da0a2a
16.	Quiris	2875	V. Viel	JP Viel	11/1	3a6aDa

Notre jeu: 12* - 1* - 14* - 2 - 7 - 9 - 10 - 13 (*Bases)
Coup de poker: 13
Au 2/4: 12 - 1
Au tiercé pour 14 fr.: 12 - X - 1
Le gros lot: 12 - 1 - 15 - 5 - 10 - 13 - 14 - 2
Les rapports
Hier à Clairefontaine, Prix Carling
Tiercé: 15 - 12 - 03
Quarté+: 15 - 12 - 3 - 13/15 - 12 - 3 - 2
Quinté+: 15 - 12 - 3 - 13 - 2/15 - 12 - 3 - 2 - 1
Rapport pour 1 franc:
 Tiercé dans l'ordre: Fr. 542.10
 Dans un ordre différent: Fr. 64.40
 Quarté+ dans l'ordre: Fr. 4485.10/1062.20
 Dans un ordre différent: Fr. 492.70/50.-
 Trio/Bonus: Fr. 12.50
Rapport pour 2,50 francs:
 Quinté+ dans l'ordre: Fr. 523.75
 Dans un ordre différent: Fr. 566.25
 Bonus 4: Fr. 242.75/27.75
 Bonus 4 sur 5: Fr. 13.85
 Bonus 3: Fr. 9.25
Rapport pour 5 francs (2 sur 4): Fr. 17.-

Notre opinion: 12 - Une forme resplendissante. 1 - Un engagement de choix. 14 - Son talent ne fait pas de doute. 2 - Il nous plaît beaucoup. 7 - Inévitable sur les tickets. 9 - Il aura forcément son mot à dire. 10 - Il est capable de bien finir. 13 - Presque rien à lui reprocher.
Remplaçants: 15 - Il vaut bien mieux que dernièrement. 5 - Il vaudra mieux s'en méfier.

Inlingua, ou la passion d'apprendre

«Nous ne sommes pas seulement là pour apprendre aux élèves mais surtout pour les aider à apprendre.»

Réputée pour sa qualité et son efficacité, l'école de langue internationale inlingua à l'avenue des Mayennets à Sion s'adapte sans cesse aux attentes de ses élèves.

«Il faut prendre en compte l'évolution de chacun, ce qui permet une personnalisation des cours.» Dans une atmosphère conviviale, inlingua allie un savoir-faire de tradition basé sur plus de vingt ans d'expérience à l'efficacité des outils pédagogiques les plus modernes.

La généralisation de l'internet et les progrès fulgurants des moyens de communication ont définitivement réduit le monde à l'échelle d'un village planétaire. Plus que jamais l'acquisition d'une langue étrangère répond à une nécessité absolue. Mais pour les autodidactes, les difficultés s'accumulent rapidement. Sans explications claires et sans soutien, la motivation s'étirole et les leçons deviennent un fardeau.

Les élèves de l'école de langue inlingua ont au contraire tout loisir de construire leur programme de cours. Suivis dans leur langue maternelle par des professeurs à la compétence reconnue, ils découvrent par immersion les subtilités de la langue choisie.

Au sein d'une société technologique telle que la nôtre, l'individu, tant par ses activités privées que par sa carrière professionnelle, se trouve en permanence obligé de communiquer. La disparition progressive des frontières comme un clic sur une souris d'ordinateur entraîne une multiplication des déplacements. D'autres lieux, d'autres populations, d'autres identités s'épanouissent à notre porte. Des gens qui forcément deviendront de plus en plus des partenaires proches. Ce qui nécessite l'apprentissage de leurs coutumes et habitudes à travers ce merveilleux vecteur de communication et de culture que constitue la langue.

Avenue des Mayennets 5 à Sion,
Tél. 027 323 35 35 - www.inlingua-sion.ch



En complément des cours, un nouvel espace multimédia est à disposition de tous les élèves. DR

Ecoles professionnelles d'esthéticiennes avec diplôme ASEPIB

– Cours semestriels à la demi-journée
– Cours du soir pendant un an, un soir/semaine
Méthode d'enseignement Francis C. Lachat reconnue depuis 1965.
Renseignements gratuits sur demande sans engagement aux Ecoles professionnelles d'esthéticiennes Lachat
case postale 363, 1951 Sion
tél. 079 416 28 36
romdus@yahoo.fr
www.asepib.ch

Nom: _____
Prénom: _____
Adresse: _____
NP/Localité: _____
Tél. _____

036-576953

Si vous avez retourné ce journal, contactez-nous !

EDUQUA

Cours particuliers
Cours du soir en petit groupe
Cours intensifs
Suisse-allemand
Français - Allemand - Portugais
Italien - Espagnol - Suédois
Russes - Japonais

International School of Languages
Av. des Mayennets 5
1950 Sion
Téléphone : +41 27 323 35 35
Fax : +41 27 322 35 15
E-mail : info@inlingua-sion.ch
Internet : www.inlingua-sion.ch

Ecole de langues

inlingua

Académie Ecole de Coiffure SA

Institution certifiée EDUQUA

Direction: Germaine & Michel Savoy
Grand-St-Jean 16 - Lausanne
Tél. 021 323 12 84
Lundi à vendredi de 8h30 à 17h30, non-stop

Maupas 21 - Lausanne (Parking gratuit)
Tél. 021 646 84 12
Mardi à vendredi de 8h30 à 17h30, non-stop
Samedi de 8h30 à 16h30, non-stop

Grey 58 - Lausanne (Parking gratuit)
Tél. 021 648 84 12
Lundi à vendredi de 9h à 18h, non-stop
Samedi de 8h30 à 16h30, non-stop

Choisir un métier n'est pas facile... La coiffure vous conduira au-delà de vos ambitions, selon votre motivation. Notre école de coiffure en avant-garde vous propose l'écolage à chaque début de mois et des stages en tout temps, ainsi que des cours de perfectionnement.

Prix détaillés sur : www.academiedecoiffure.ch

Séjours linguistiques dans le monde entier

www.prolinguis.ch/fr

PRO LINGUIS
Séjours linguistiques
Lausanne: 021 341 04 04 • Genève: 022 738 11 51

Séjours linguistiques
apprendre et découvrir

Ecoles sélectionnées dans plusieurs pays. Suivi attentif de votre séjour - Conseils sans frais. Cours longue durée, d'été, examens, stages.

Cours d'appui (langues et maths) toute l'année.

Représentant du Goethe-Institut
Bureau indépendant, sans but lucratif, agréé par le DECS depuis 1987

VISA-CENTRE SION
Tél. 027 203 54 03 - Fax 027 203 54 02
www.visa-centre.ch

Dessin/Modelage

Cours personnalisés

Tél. 027 346 39 29

Turin/VS

Vibe

Center of Professional English
English is our Business

- Programmes personnalisés pour entreprises
 - Anglais conversation
 - Anglais pour le bureau
 - First, CAE, BEC, TOEIC, ICFE
 - Traduction français-anglais
- TechnoArk 10, 3960 Sierre
Tél. 027 455 4300
info@v-ibe.ch - www.v-ibe.ch

CeRFI Le CeRFI est certifié EDUQUA

Obtenez un **BREVET** ou un **DIPLOME FEDERAL D'INFORMATICIEN(NE)**

Prochain démarrage: janvier 2011 (délai d'inscription: fin octobre 2010).

Profitez d'un **concept de formation original** qui a donné **75% de réussite** aux derniers examens.

Inscrivez-vous à nos **séances d'information**, sur notre site: www.cerfi.ch > Formation.

CeRFI SA
Rue de la Gabelle 6 - 1227 Carouge - Tél. 022 307 84 50

Apprendre et vivre mieux!

école-club

MIGROS



Découvrez notre offre complète de cours sous:

www.ecole-club.ch

Martigny 027 720 41 71
Sion 027 720 65 20
Monthey 024 471 33 13

CFC Informaticien-ne

- préparation en 4 ans
- petites classes, soutien individuel
- notebook personnel, Wi-Fi
- stages pratiques en entreprise

Rentrée scolaire le **23 août 2010**

Et également :

10ème année
Maturité Suisse
Préalable UNIL

Ecole des Arches

Ch. de Mornex 2 - CP 566 - 1003 Lausanne
Tél. 021 311 09 69 - www.ecoledesarches.ch

IREF INSTITUT ROMAND D'ETUDES FIDUCIAIRES

AV. DES BAUMETTES 11
1020 RENENS
TÉL. 021 671 30 25
FAX 021 671 30 26
INFO@IREF.CH
WWW.IREF.CH

“Question formation, faites le bon calcul”

Prochaine session (2010 à 2013): **BREVET D'AGENT(E) FIDUCIAIRE**
Début des cours: 5 octobre 2010, inscription: 6 septembre 2010

Sessions suivantes (début 2011): 2011 à 2013 **MAS en fiduciaire et conseil d'entreprise / Diplôme d'expert fiduciaire**
Début des cours: mars 2011, inscription: 15 novembre 2010

2011 **Formation pour employé(e) spécialisé(e) en fiduciaire**
Début des cours: janvier 2011, inscription: 15 octobre 2010

Séance d'information pour **brevet d'agent(e) fiduciaire**:
Lundi 23 août, 18h00: IREF, Renens (informations détaillées sur le site Internet)

Programme, informations, inscriptions: www.iref.ch

L'IREF, Fondation de FIDUCIAIRE | SUISSE, a pour but la formation permanente des personnes travaillant dans le domaine de la comptabilité et du conseil en général. Outre des séminaires ponctuels, la Fondation propose des cours interentreprises aux apprenant(e)s de la branche fiduciaire, des sessions pour employé(e) spécialisé(e) en fiduciaire, des cours de préparation au brevet d'agent(e) fiduciaire et au MAS en fiduciaire et conseil d'entreprise / Diplôme d'expert fiduciaire.

Spécial Education

Les Buissonnets, l'Ecole la plus proche de vous

L'Ecole des Buissonnets est avant tout un lieu où l'élève se sent exister. Le domaine public ne peut convenir à tous car tous n'obéissent pas aux mêmes modes de fonctionnement. Aux Buissonnets, quelqu'un peut étudier plus rapidement alors qu'un autre a besoin d'un peu plus de temps. On peut aussi, si nécessaire, y étudier à distance. On peut même revenir sur le chemin préparant aux études universitaires.

La mission de l'école: tenir compte non seulement des forces et faiblesses de chacun mais également de son chemin de vie en lui proposant un plan d'études adapté, complet et cohérent, une organisation modulaire, un système de mentorat et l'accès aux technologies.

CO, matu, bac, passerelle et autres voies: l'élève au cœur de l'enseignement

Evaluation, accès aux connaissances, rythme de travail, motivation, contacts avec les formateurs, cette approche certifiée edu-Qua permet de construire un parcours complet de formations et ainsi d'aller du cycle d'orientation jusqu'à la maturité, ou d'opter pour d'autres voies.

Fondée en 1928, sur les bases d'une pédagogie puissante plaçant l'élève au cœur de l'enseignement, l'Ecole des Buissonnets jouit d'un enracinement solide lui conférant tout le crédit nécessaire à un établissement préparant des élèves à des diplômes reconnus sur le plan fédéral.

Réussite et aide de l'Etat
Rien ne devrait entraver le succès de l'élève qui passe un contrat de réussite avec l'Ecole.

Rien ne devrait non plus limiter l'accès des intéressés à cet établissement puisque l'Etat du Valais octroie des bourses et prêts d'honneur pour les études postobligatoires en école privée.

Aux Buissonnets, vous vous sentirez un peu chez vous.

Idéalement située, à proximité de la HES valaisanne et à dix petites minutes de la capitale, l'Ecole des Buissonnets à Sierre se réjouit de vous accueillir.

Plus de renseignements sur www.buissonnets.ch ou par téléphone au 027 455 15 04.



VOTRE FORMATION

MATURITÉ PROFESSIONNELLE

CFC EMPLOYÉ DE COMMERCE

PRÉFORMATION

LANGUES

COACHING

NOTRE PROFESSION



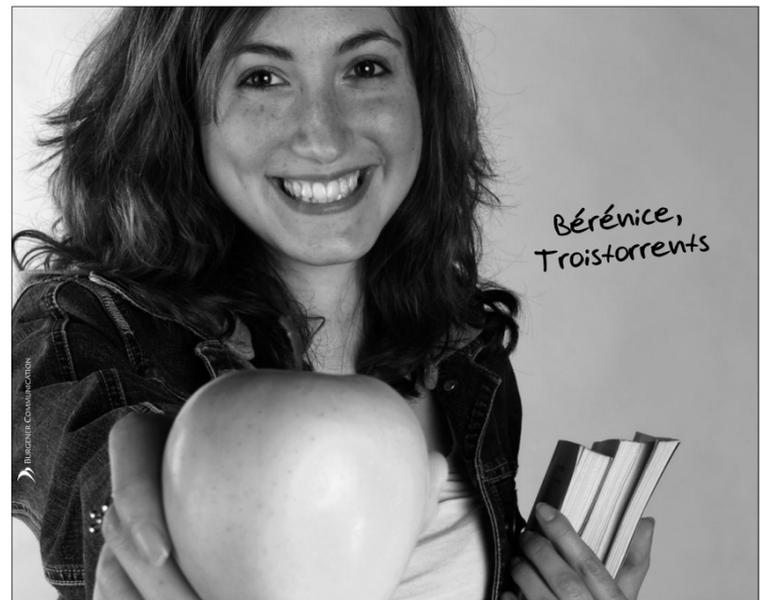
Institut de Formation Professionnelle Ecole Théler
1950 Sion - Amandiers 9 - 027 322 23 84 - www.ecoletheler.ch

Préformation
CFC d'employé de Commerce
Maturité Professionnelle
Commerciale, Santé & Social.

Ⓢ A plein temps
Ⓜ A temps partiel
Ⓝ En cours du soir

Ecole européenne canvas
MODE + ART
Stylisme Couture **Graphisme Design**
• Préparation aux métiers d'art
• Diplômes professionnels
• Bachelors européens
Rue Haldimand 12 1003 Lausanne Tél. 021 311 29 19
www.canvas.ch

ETUDES DU TOURISME ET DE SECRETARIAT
Ecole fondée en 1967 FORMATIONS PROFESSIONNELLES
• **Agent(e)s de Voyages**
Centre de formation agréé IATA
ID: CH-ALC-2-97-001
• **Assistant(e)s de Direction**
• **Etudes du Commerce**
Sections françaises et anglaises
Rentrée: 8 septembre 2010
ACADEMIE DE LANGUES ET DE COMMERCE
Rue du Rhône 118 - 1204 Genève
Tél. 022 731 77 56 - info@academy-geneve.ch
www.academy-geneve.ch
Ecole certifiée EduQua



Bérénice, Troistorrents

PLUS PROCHE DE VOUS!

Méthode de travail par objectifs pour vous motiver.
Système de mentorat pour vous responsabiliser.



MATU, BAC, CO, 10^e ANNÉE D'ORIENTATION-RACCORDEMENT, PASSERELLE



Les Buissonnets Sierre

école privée dévouée depuis 1928 Tél. 027 455 15 04 • www.buissonnets.ch

Collège de Naturologie CN SA **EDUQUA**
Formation professionnelle de médecines complémentaires et alternatives
KINESIOLOGIE
REFLEXOLOGIE PLANTAIRE
CONSEILLER EN NUTRITION
ANATOMIE - PHYSIOLOGIE - PATHOLOGIE
PREMIERS SECOURS ET URGENCE EN CABINET
DRAINAGE MANUEL LYMPHATIQUE ET VEINEUX
AROMATHERAPIE - PHYTOTHERAPIE - SPAGYRIE
MASSAGE CLASSIQUE - SPORTIF - BIOENERGIQUE
Classes à effectifs réduits accessibles à tous
Certificat après examen final théorique et pratique
REPRISE DES COURS SEPTEMBRE 2010
Collège de Naturologie CNSA/Av. Gare 16, 1800 Vevey
Tél. 021 921 77 70, www.naturopathie.ch

UNIVERSITÉ DE GENÈVE
Valoriser la géographie du Valais, son patrimoine artistique et historique pour un tourisme culturel et durable
Certificat de formation continue
Patrimoine et tourisme
octobre 2010 - juin 2011
Sessions d'informations
Jeudi 26 et mardi 31 août 2010 - 20h
Fondation Tissières - Martigny
Adresse: Fondation Tissières, Av. de la Gare 6 - 1920 MARTIGNY - T +41 (0)27 723 12 12
Informations: Tél: +41 (0)22 379 78 33 - yolande.dupret@unige.ch
www.unige.ch/formcont/patrimoine-tourisme

www.esl.ch
Séjours en 2011 au prix 2010
www.esl.ch

Montreux 021 962 88 80
Lausanne 021 345 90 20
E·S·L
SÉJOURS LINGUISTIQUES

ECOLE ARDEVAZ
Collège privé depuis 1979

VALEUR, SUIVI & TRADITION
Dès la fin du CO ou de la 9^{ème} année, après l'ECG ou l'EPF ou en cours d'études
Quel que soit votre parcours, nous vous offrons la possibilité d'obtenir un diplôme académique qui vous ouvrira la porte des universités ou des Hautes Ecoles
• **MATURITÉ GYMNASIALE**
New! Formations en Anglais et First Certificate
• **BACCALAURÉAT FRANÇAIS**
• **COURS DE LANGUES**
TRADITION: un enseignement sérieux et rigoureux
SUIVI: un encadrement et un contrôle permanent des résultats
VALEUR: discipline et respect dans un cadre scolaire familial
Sion Rue des Amandiers 10 1950 Sion **www.ardevaz.com** Tél. 027 322 78 83
Monthey Av. de France 18 1870 Monthey

BONJOUR...



Annie

Cette jolie jeune femme de 23 ans fait son entrée dans la cour des grands... de la beauté et de l'esthétique. Annie Fardel rejoint en effet, après deux ans d'apprentissage, le team des esthéticiennes de Fabienne Baud aux instituts de beauté Aude à Sion et Beauty Center à Conthey. Une consécration pour cette jeune Ayentôte qui a tout misé sur cette profession...

Décrocher cette place fut sans doute un sacré challenge...

A la fin du cycle d'orientation, j'étais trop jeune pour une place d'apprentissage en esthétique, alors je me suis lancée dans un CFC d'employée de commerce et une école en esthétique sur six mois. C'est finalement une esthéticienne de Nyon qui m'a mise en contact avec Fabienne Baud. Un stage de trois semaines concluant m'a ouvert les portes d'un apprentissage sur deux ans et aujourd'hui, me voici engagée à 80%.

Qu'est-ce qui vous plaît ici?

Fabienne Baud est très orientée «techniques», elle est toujours à la recherche de nouvelles performances et donc la vie professionnelle est très palpitante avec elle. Sans compter la sympathique équipe en place et la qualité des produits de soin à disposition.

N'est-ce pas finalement très impersonnel toutes ces techniques avant-gardistes?

Non car chaque cliente bénéficie d'un programme sur mesure en fonction de sa peau et de ses attentes. Le dialogue et la qualité d'écoute sont donc essentiels.

Quelles autres aptitudes sont indispensables?

Outre ses compétences professionnelles, une esthéticienne doit être discrète, douce, souriante, rassurante, toujours impeccable et de belle présentation.

J'ai l'impression que vous me décrivez Fabienne Baud...

C'est mon modèle. Elle est belle, intelligente et elle se donne les moyens de réaliser ses rêves. Elle gère parfaitement ses deux instituts tout en restant une femme très humaine, attentive et toujours bienveillante avec son personnel.

Mis à part la beauté, quelles sont vos passions?

Je fais partie de la société de fifres et tambours la Gaité à Ayent et j'ai la chance de partager ma vie avec un sportif. Donc balades et course à pied sont au menu de mon quotidien. C'est idéal pour se maintenir en forme et évacuer les tensions.

Tél. 027 322 23 23

ICI

Cette page JOËLLE ANZÉVUI paraît chaque semaine.

Une insertion vous intéresse?

Appeler alors Catherine Meister, Publicitas - Tél. 027 329 52 01

Titzé Sport Optique présent au Grand Raid 2010

TITZÉ CENTRE OPTIQUE, des lunettes qui améliorent vos performances sportives.



Testez les lunettes de sport Sziols X Kross 2 Bike avec Titzé Centre Optique dès aujourd'hui dans le cadre du Grand Raid 2010 aux casernes de Sion.

SION. Partenaire de Swiss Olympic, Titzé Centre Optique équipe de nombreux sportifs professionnels et amateurs dans diverses disciplines. Titzé Centre Optique, Dynoptic Partner, vous offre la solution optique idéale en collaborant en exclusivité avec le fabricant de lunettes de sport Sziols. Bénéficiez de meilleures capacités visuelles dans la pratique du sport et améliorez vos performances

sportives en vous protégeant du soleil, des rayons UV à 100%, du vent, de la buée, des impacts, de la transpiration et de la réverbération.

Offre «spéciale»

Alors que la plupart des fabricants de lunettes de sport favorisent le look, la marque Sziols allie l'esthétique au fonctionnel. Et si vous êtes porteur de lunettes optiques, un clip avec votre correction peut y être inséré.

A l'occasion de la 21e édition du Grand Raid, l'une des plus prestigieuses courses de VTT, le Team Titzé Centre Optique se réjouit d'être sur le terrain et d'encourager les plus de 3000 participants. Le Team sera présent lors du contrôle technique aujourd'hui aux casernes de Sion et demain à l'arrivée à Grimentz. Les coureurs et spectateurs auront la possibilité de tester les lunettes de VTT Sziols X

Kross 2 Bike. Elles répondent précisément aux exigences de ce sport qui nécessite un excellent champ de vision. Les spécialistes sport vision vous apporteront tous les renseignements supplémentaires et vous pourrez vérifier leur étanchéité au vent grâce à une soufflerie. Chacun pourra bénéficier d'une offre intéressante à cette occasion...

Tél. 027 323 13 80
www.titze-optique.ch

La désormais mythique Dr Yes by Kartell est dès à présent disponible, dans tous les coloris chez Anthamatten Meubles, zone commerciale de Conthey à Vétroz.



Prestige design chez Anthamatten

ANTHAMATTEN MEUBLES complète son assortiment de mobilier et accessoires «déco» en accueillant la prestigieuse collection Kartell dans le cadre d'un «Kartell partner» exclusif.

CONTHEY. Créée en 1949 par Giulio Castelli, la marque Kartell qui réunit «originalité et savoir-faire» jouit désormais d'une réputation mondiale dans le domaine du design et de la décoration d'intérieur. Qu'il s'agisse de mobilier ou d'accessoires de décoration, les articles Kartell portant la griffe de prestigieux créateurs comme Philippe Starck, rendent hommage aux matières plastiques, aux transparences et aux couleurs. Un pari réussi grâce à la haute technicité de fabrication

et à la performance de ces articles «made in Italy» qui séduisent une clientèle moderne, en quête d'objets ultra contemporains. Un nouvel espace «Kartell Partner» chez Anthamatten Meubles, le spécialiste de la qualité à votre service depuis plus de soixante ans, vous permet désormais de visualiser, de choisir et d'acquérir ces créations qui riment avec technologie, design et élégance.

Tél. 027 766 40 40
www.anthamatten.ch

STEG computer & electronics, la performance!

Pour la rentrée scolaire (et en toute occasion!), **STEG COMPUTER ELECTRONICS** se profile comme un partenaire de choix, qu'il soit question d'informatique ou de multimédia.

CONTHEY. Le plus grand assembleur de PC en Suisse depuis 2000, qui a fêté l'an dernier ses 15 ans d'existence, dispose d'une performante centrale romande de vente à Conthey. Dans cet espace moderne et aéré, STEG est à même de satisfaire toutes les exigences de sa clientèle, en lui proposant exclusivement des composants de marque de fabricants de renommée, garantissant

une haute compatibilité et une assistance de première qualité. A l'instar de chaque succursale, la centrale de Conthey est équipée d'un magasin, soit une vaste exposition d'articles, et d'un service technique et professionnel apte à assembler en interne et de manière personnalisée le PC de chacun selon ses besoins spécifiques et desideratas. Les réparations «toutes marques» sont également

assurées sur place. Des prix ultra concurrentiels au départ d'entrepôt et des conseils individuels et professionnels sont indiscutablement les atouts majeurs de cette entreprise qui excelle également dans le domaine multimédia, avec notamment un exceptionnel assortiment des derniers téléviseurs LCD et LED.

Tél. 027 345 30 00
www.stegcomputer.ch



STEG computer & electronics à Conthey (rte Cantonale, 49) vous présente un remarquable assortiment multimédia et informatique de première qualité, Mac y compris.



De g. à dr. Eduardo Witschi (Etihad Airways), Nicole Sonberger (Stohler Tours), Christophe Vaudan (Conthey Bassin), Jacqueline et Elie Cordonier (les heureux gagnants), Jean-Philippe Cotter (responsable RP Coop Suisse romande) et Guy Ludwig (Etihad Airways). RAPHAËL FIORINA

CONCOURS

Un prix magnifique...

Conthey. Durant la période de la Coupe du monde de football, Conthey Bassin proposait un grand nombre d'animations à ses visiteurs. Coop et les commerces partenaires présentaient des actions de folie, des offres spéciales et plusieurs concours qui ont permis aux clients de gagner des prix en lien avec la Coupe du monde. Le plus beau d'entre eux? Un voyage d'une semaine pour deux personnes en Afrique du Sud, d'une valeur de 10 000 francs, est revenu à Jacqueline Cordonier. L'heureuse gagnante n'a pas

caché sa joie à l'idée de repartir pour cette destination qu'elle avait déjà découverte il y a vingt-deux ans. «Je me réjouis de revoir ce pays qui a formidablement changé depuis mon premier voyage. Nous envisageons de partir au mois de février avec mon mari.»

Pour offrir ce prix exceptionnel, Bassin Conthey a pu compter sur des partenariats de grande qualité, dont Etihad Airways, la compagnie officielle d'aviation des Emirats Arabes Unis et l'agence spécialisée Stohler Tours.

OPTIQUE

Soldes chez Visilab

VALAIS. Jusqu'au 31 août, succombez au charme de nouvelles lunettes solaires ou de montures optiques de marque... pour la moitié de leur prix. Etant donné que Visilab présente, deux fois par année, dans ses magasins, les nouvelles collections de lunettes, ces incontournables accessoires de mode sont actuellement soldés pour faire place nette aux prochains

modèles automne-hiver. Toujours au top des tendances, Visilab accorde une importance primordiale à la mode et inclut dans son assortiment 95% de grandes marques. Les lunettes griffées assurent en effet un confort absolu et une qualité irréprochable, tout en étant un élément majeur de votre look. Que vous cherchiez des montures haute couture ou destinées

aux sports extrêmes, pour la ville ou la plage, vous n'aurez aucun mal à trouver la monture qui vous plaît parmi le vaste assortiment de lunettes de marque présentées chez Visilab.

Un service premium, un vaste choix de montures optiques et de lunettes de soleil de marque soldées à moitié prix... chez Visilab avant le 31 août!

Les magasins d'optique Visilab dans votre région:

Monthey: Centre commercial Manor, Tél. 024 472 44 00
Sion: Galeries Sédunoises, Tél. 027 322 57 40
Sierre: Centre commercial Manor, Tél. 027 452 25 50
Aigle: MMM Chablais Centre, Tél. 024 466 65 30

www.visilab.ch





CHÂTEL

Un chantier titanesque

Une nouvelle retenue d'une capacité de 130 000 m³ est en train de sortir de terre sur le domaine du Linga...16

LE NOUVELLISTE

xd - bm

Le téléski chablaisien d'Emir Kusturica

LEYSIN/SEMBRANCHER ► Une entreprise valaisanne a monté une arbalète chablaisienne dans le village serbe créé par le cinéaste. Epique.



Le montage du téléski fut une aventure pour les Valaisans. DR

GILLES BERREAU

Directeur de STA (Services Techniques Alpins) à Sembrancher, le Montheysan Gilles Cottet a lu avec un intérêt tout particulier notre page consacrée le 6 août à l'étonnant village ethno-touristique serbe du cinéaste Emir Kusturica. Et pour cause: il y a installé un téléski! «Ce fut non seulement un mandat un peu particulier, mais une véritable aventure humaine pour toute l'équipe valaisanne ayant participé à ce chantier à Küstendorf.»

Küstendorf est le nom du village qu'Emir Kusturica a fait construire sur les lieux du tournage du film «La vie est un miracle», au-sud ouest de Belgrade. «Le cinéaste a débarqué un jour de 2006 dans mon bureau de Sembrancher, avec un ami actif dans le domaine des remontées mécaniques.»

Chantier épique

«Ils étaient à la recherche d'une installation d'occasion. Emir est ensuite monté à Leysin, où il a arrêté son choix sur un téléski que je connais bien, puisque j'avais dirigé les installations Télé-Leysin de 2001 à 2005. Il s'agit de l'arbalète de Vers Vuarin, dont le départ se trouvait à l'arrière de l'Hôtel Fabiola.»

Sur ses terres, après la guerre, le maître du 7e art a voulu créer un village mariant les traditions locales à ses références artistiques et culturelles. Hôtel, commerce, galerie d'art, festival: il ne manquait qu'une piste de ski sur cette colline culminant à 1300 mètres.

Canons à neige, dameuses et motoneiges d'occasion ont complété l'équipement de cette station qui comporte aujourd'hui quatre pistes de ski, dont une noire, près de la frontière avec la Bosnie.

Véritable expédition

Mais l'installation du téléski chablaisien ne fut pas tous les jours une partie de plaisir. «Cette installation se veut assez complexe, avec de nombreux changements de direction. Après le démontage de l'appareil à Leysin, sa transformation dans nos ateliers sembranchards et son expédition dans une douzaine de camions avec des transitaires bulgares et croates, le montage à Küstendorf avec deux de mes collaborateurs, des Bagnards pure souche, fut un film à lui tout seul», raconte le directeur de STA.

A l'ancienne

«Le problème principal fut de faire comprendre à Emir Kusturica qu'un téléski est conçu pour un profil montagneux précis. Et que son adaptation sur une nouvelle pente ne serait pas une promenade de santé. Pour compliquer le tout, le moteur, prévu en



L'ingénieur Paul Glassey, Emir Kusturica, Pierre-Denis Perraudin, Rémy Baillifard, un autre technicien valaisan et Gilles Cottet dans le village serbe du cinéaste. DR



Pierre-Denis Perraudin freine «à l'ancienne» le déroulement du câble! DR

amont, fut installé en aval. Et le nouveau tracé serbe comportait un virage à 90 degrés... En prime, pas d'hélicoptère et d'engins modernes: il a fallu monter les pylônes et tirer le câble à l'ancienne, comme il y a un demi-siècle.» Mais l'aventure fut formidable à 250 km de Belgrade. «Nos employés communiquaient par gestes avec les Serbes. Malgré des incompréhensions légitimes, une franche camaraderie s'est installée, une réelle complicité avec toute l'équipe et

Emir lui-même.»

«Tant et si bien que nos collaborateurs Pierre-Denis Perraudin et Rémy Baillifard, tous deux de Brusson, ont voulu effectuer les huit semaines de chantier non-stop, sans être remplacés, comme cela était prévu initialement. Ils travaillaient certes dans des conditions plutôt «exotiques», mais l'expérience fut absolument incroyable et mémorable pour nous tous.»

Infos sur kustendorf.com

TÉMOIGNAGE

«EMIR EST INCROYABLE!»

Gilles Cottet a été séduit par la personnalité d'Emir Kusturica, régnant comme un patriarche dans son village. «J'ai pu découvrir de l'intérieur quelques pans de cette organisation autarcique, autocratique, mais totalement géniale, et le rôle de chef du village endossé naturellement par le Maître. Il est très cultivé, francophile. Le principal site internet qui lui est consacré (kustu.com) est d'ailleurs traduit dans notre langue.

Emir est tout simplement génial, à l'image de ses films. Son caractère ressort naturellement de ses créations. Je me suis rendu sur place avec l'ingénieur Paul Glassey, dont le tact a été précieux tout au long de cette expérience. Emir Kusturica avait souhaité notre présence pour régler un problème technique totalement indépendant de notre volonté. Furibond durant les quinze premières minutes de notre rencontre en pleine nuit, Emir, une fois son humeur assagie, a commandé un alcool abominable (à tuer un ours des Carpates) et nous a ouvert les portes de son village, de sa maison, de sa salle de cinéma privée. Il nous a reçus comme des papes, nous offrant même en primeur absolue, son dernier long-métrage «Promets-moi» dont il finalisait le montage. Nous étions six dans la salle à deux heures du matin, seuls avec le Maître. Perfectionniste et méticuleux, il a demandé que Borka, son interprète, assure une traduction simultanée, pour que nous ne perdions pas une miette de l'histoire.»

JUSQU'EN CORÉE DU NORD

«Nous avons régulièrement du matériel d'occasion dans nos ateliers, car nous démontons pas mal d'installations. Nous avons développé d'excellentes compétences dans ce domaine. Car ces opérations ne sont pas toujours aisées», explique le directeur de STA, société établie à Sembrancher. Créés par Téléverbier, les Services Techniques Alpins ne travaillent pas exclusivement pour les remontées mécaniques bagnardes. Bien au contraire. «Les deux tiers de notre chiffre d'affaires proviennent de sociétés tierces qui profitent de notre savoir-faire», explique Gilles Cottet. «Bien que robustes et très bien pensées à l'époque de leur réalisation, la plupart des remontées mécaniques n'ont pas été conçues pour servir une seconde fois. Néanmoins, nous recevons

épisodiquement des demandes d'Amérique du Sud ou de pays de l'Est où certaines installations ont droit à une nouvelle vie.» Les anciens télésièges du Grand Paradis (Champéry), de Charmey et du Roc d'Orsay (Villars), explique le directeur de STA, ont ainsi déménagé en Argentine. En outre, la République Kirghize a récupéré un télésiège leysennoud et la vénérable installation de Combe 2 de Verbier. Et le Valaisan de se souvenir d'un autre exemple étonnant: un télésiège villardou qui a quitté le col de la Croix pour finir sa vie en Corée... du Nord, à Pekebong. Par contre, le marché des occasions n'a plus le vent en poupe en Suisse. «Les ordonnances fédérales sont trop contraignantes et génèrent des coûts prohibitifs pour que nos stations puissent profiter d'installations de seconde main.»

Un cratère qui va «cracher» de la neige

CHÂTEL ▶ Une nouvelle retenue d'une capacité de 130 000 m³ est en train de sortir de terre sur le domaine du Linga pour alimenter le réseau de neige de culture. Un chantier aux dimensions titanesques.

LISE-MARIE TERRETTAZ

A un jet de pierre du télésiège des Combes sur les hauts de Châtel, un énorme trou balafré le flanc de la montagne. Au fond de ce cratère artificiel, camions, pelles mécaniques et rouleaux compresseurs s'activent en un habile ballet. Quelque 250 000 mètres cubes de matériaux traités, 45 tonnes d'explosifs utilisées pour miner la roche, une surface totale d'aménagement de 6 hectares: les chiffres donnent un aperçu des dimensions impressionnantes de ce chantier qui doit donner naissance à une retenue de 25 000 mètres carrés destinée à alimenter le réseau de neige de culture sur le domaine skiable du Linga. Devisée à 2 millions d'euros, cette réalisation sera financée à 70% par les Remontées mécaniques de Châtel et à 30% par le Département de Haute-Savoie.

Les travaux ont débuté l'an dernier et la mise en eau est prévue début septembre. «La particularité de cette infrastructure est qu'elle se trouve sur un terrain favorable à ce type de construction, un sol rocheux qui a nécessité du minage et du concassage», explique Nicolas Rubin, maire de Châtel et PDG des remontées mécaniques. «Les matériaux ont été traités sur place et réutilisés pour les remblais et la digue», détaille Nicolas Sarasin, conducteur de travaux. D'une capacité de 130 000 mètres cubes, ce barrage d'altitude est couplé à une station qui pompera les eaux dans la Dranse, conformément aux autorisations délivrées par la police de l'eau. «Ceci variera avec les saisons, avec de grosses capacités de pompage à la fonte des neiges quand les débits de la rivière sont plus élevés et peu ou pas de prélèvements en été. En temps normal, il faudra huitante-huit jours pour le remplir. Pour cet hiver, nous devrions parvenir à un tiers du volume. Ce qui devrait suffire, vu que notre réseau de canons à neige n'est pas encore complet», affirme Nicolas Rubin.

Un programme neige de culture à 7 millions d'euros

Cette retenue alimentera en effet le réseau de neige de culture que la station est en train d'étendre dans le cadre d'un programme qui a démarré en 2009 et s'étalera jusqu'en 2012. «Sur trois ans, nous installons 150 enneigements supplémentaires sur le secteur des Combes, Cornebois, Plaine-Dranse, La Chaux-des-Rosées et Pré-la-Joux», poursuit le maire. «Au final, nous disposerons de 280 canons sur tout le domaine skiable, y compris Super Châtel.»

Une fois achevées, ces installations devraient permettre de faire 70 cm de neige sur l'ensemble des pistes équipées. «Le coût total du programme 2009-2012, qui inclut la retenue, la station de pompage et les enneigements, se monte à 7 millions d'euros. Ces investissements sont une nécessité dans la mesure où nous renouvelons notre parc d'installations. Pour assurer la rentabilité de ces équipements, il faut procurer au skieur ce pourquoi il vient chez nous. Ne pas se donner les moyens d'avoir une «garantie neige» serait pren-



En temps normal, il faudra 88 jours pour remplir d'eau les 130 000 m³ de la future retenue. LE NOUVELLISTE



NICOLAS RUBIN

MAIRE DE CHÂTEL ET PDG DES REMONTÉES MÉCANIQUES

dre beaucoup de risques», estime le maire. Qui pense aussi à plus large échelle: «Il y a toute une activité économique derrière qui ne concerne pas que Châtel, mais aussi la vallée d'Abondance. Sans oublier que nous sommes au cœur du domaine des Portes du Soleil: nous devons apporter une qualité aux clients qui pratiquent leur loisir sur plusieurs stations reliées. Les efforts de chacun contribuent à l'image de tous.»

L'inauguration de la retenue devrait survenir en octobre.

«Ne pas se donner les moyens d'avoir une «garantie neige» serait prendre des risques»

MÉMENTO

MONTHEY Fartisana

Marché artisanal à l'ancienne ce samedi 21 août de 9 h à 18 h au centre-ville. Une centaine d'artisans sont attendus. Animations musicales.

LES DIABLERETS Watergames

Après-midi watergames ce samedi 21 août à la piscine du parc des sports des Diablerets. Entrée 13 francs, avec animations et burger party.

CHAMPÉRY Curling d'été

35e tournoi d'été du Curling club Champéry ces 21 et 22 août au Palladium.



Grégory Devaud est associé à Blaise Chablaix et Jean-Marc Chavannes dans le nouveau Marché paysan d'Aigle qui sera inauguré demain. LE NOUVELLISTE

AIGLE

Un marché paysan

YANNICK RUPPEN

Il est 10 heures. Un producteur du coin vient livrer une caisse de fromages de chèvre. Le marché paysan d'Aigle est presque prêt à ouvrir ses portes. Le grand jour, c'est demain. L'ancienne caserne des pompiers sera définitivement remplacée. «La Municipalité d'Aigle est revenue sur notre idée d'un marché couvert lancée il y a deux ans», affirme Grégory Devaud, un des trois agriculteurs gérants. «Elle l'a intégrée dans son étude de redynamisation du centre-ville et en a fait un magasin. Les locaux ont été aménagés et nous ont été loués.»

Association. Les trois associés sont également fournisseurs. «Il y a un maraîcher, un fromager et moi qui produis de la viande. De cette manière, les articles – qui viennent directement de chez nous – sont généralement moins chers qu'en grande surface. Nous sommes les seuls intermédiaires. Un pêcheur nous livre ses poissons du lac, la laiterie prépare des yogourts, seize vigneron

d'Aigle proposent leurs vins, tandis que des artisans vendent pain, pâtes et spécialités locales.» Une véritable caverne d'Ali Baba à la sauce locale.

Potentiel. «De moins en moins de fournisseurs de fruits et légumes sont présents au marché hebdomadaire en ville. Nous revenons donc le flambeau. La proximité de nos fournisseurs et la rapidité des commandes nous assurent une bonne compétitivité. D'autant plus que transparence et service à la clientèle jouent en notre faveur. Ce que les grandes surfaces n'arrivent pas toujours à faire valoir», précise Grégory Devaud.

«Nous espérons devenir un magasin de ménagères de tous les jours.» Il est vrai que rien ne manque sur les étales. Même des idées-cadeaux sont proposées. Telle cuillère suisse: une boule de chocolat au bout d'un bâton à sucette qu'il faut tremper dans un verre de lait. Le chocolat chaud qui en résulte n'a rien à envier au savoir-faire de la vache Milka.

VOUVRY

Fête des Tzinos

Ce samedi 21 août se déroulera la 26e Fête à Vouvry. Elle aura pour cadre la Grand-Rue, la rue de la Grande-Vigne et le secteur de la Maison de commune. La manifestation débutera à 10 heures avec la tzinoventure, une promenade à faire en famille ou entre amis sur laquelle se trouveront onze postes tenus par des sociétés et associations locales. Ensuite, diverses animations sont prévues devant la Maison de commune, dont un concert de la Vouvryenne et des démonstrations de danses. Parmi les 28 stands: pique-nique canadien organisé par les scouts, maquillage des enfants, expo de photos de classe, disco pour jeunes et moins jeunes et dès 20 heures, bal sur la place communale. C/NM

PUBLICITÉ

Le Nouvelliste

Vinea
Le Salon
des Vins Suisses
Sierre

3 septembre 2010
Programme spécial de 17h30 à 20h30

4 & 5 septembre 2010
de 10h00 à 17h00

ORGANISATION Association VINEA, Rue Ste Catherine 10, 3960 Sierre
T + 41 27 456 31 44, F + 41 27 456 21 44, info@vinea.ch



partenaire média



LES ATELIERS DECOUVERTES DE VINEA

Au Château Mercier

samedi 4 septembre

«Châteauneuf du Pape: 13 cépages, 4 terroirs» 11 h 00

CHF 150.-

«Les grands vins du Tessin» 15 h 00

CHF 120.-

Au Sensorama du Château de Villa

samedi 4 et dimanche 5 septembre

«Initiation gratuite à la dégustation» 10 h 30 Animée par Marie Linder

Inscription préalable auprès de info@vinea.ch

Parking gratuit Plaine Bellevue. Pour les usagers du train, proximité immédiate de la gare CFF

Informations complémentaires sur www.vinea.ch

Tant de monde à voir en tandem

FULLY ▶ Course à pied, ski-alpinisme, Emmanuel Vaudan est un sportif de haut niveau. Pendant une année, il a mis tout ça entre parenthèses pour faire un tour de planète à vélo avec sa compagne.

OLIVIER HUGON

Une pile. Des fourmis dans les jambes après une heure assis sur une chaise. Emmanuel Vaudan court. Et quand il ne court pas il skie. Quand il ne skie pas, il pédale. Le 1er août, il a gagné le demi-marathon des Alpes Aigle - Aï - Leysin. Dimanche, il est parti de Saint-Gingolph pour une semaine sur le parcours du plus long trail du monde, la Grande Traversée des Alpes qui aurait dû l'amener jusqu'à Nice. «*Mais je ne vais faire qu'une semaine. Lundi prochain, c'est la rentrée*», explique l'enseignant spécialisé, qui dirigera une classe de préapprentissage au CO de Vouvry.

Direction le Pérou

On a de la peine à l'imaginer sept heures par jour dans une classe, lui qui revient tout juste d'un tour du monde à vélo. Une année sabbatique au côté de sa compagne, Christelle Arlettaz, elle aussi enseignante spécialisée à Fully. «*C'est un rêve que j'avais depuis longtemps. J'avais déjà fait un tour du monde sac au dos pendant sept mois. Mais le vélo, c'est la meilleure façon de voyager: tu sens les odeurs, les gens viennent vers toi et le rythme est ni trop rapide ni trop lent*». Pour le couple, une aventure à la fois sportive et humaine. Leur billet d'avion en poche - c'était leur seule contrainte - ils sont partis du côté de l'Amérique du Sud. Direction le Pérou. En planifiant le voyage, Emmanuel aurait aimé quitter le Valais à vélo et partir vers l'Est. «*Pour éviter les moussons en Asie, on aurait dû partir en mars. Avec notre bûlot, c'était pas possible*». Pas de transition donc. Le choc est culturel et physique. Surtout pour Christelle. «*L'Amérique du Sud, c'était rude. On est en haute altitude. Le deuxième jour, on a fait un col à 4900 mètres. J'ai parfois eu envie de tout laisser tomber. Mais après la Nouvelle-Zélande, j'ai eu le déclic*».

Discussion et compromis

Après quelques milliers de kilomètres d'entraînement, la machine s'est mise en route. Pas au point de prolonger indéfiniment le plaisir. Emmanuel a hésité à rempiler pour une année. Christelle lui a fait comprendre qu'un an, c'était déjà pas si mal. Un voyage de longue durée, à deux, c'est aussi ça: des discussions, des compromis. «*Quelques bonnes prises de tête aussi*», admet Emmanuel. «*Ça ne faisait pas longtemps qu'on*



L'un des moments forts du voyage: la traversée du désert de sel d'Uyuni en Bolivie, le plus grand du monde, avec plus de 10 000 km². LDD

était ensemble, on vivait dans des conditions souvent précaires - on a campé six mois au total - il y a forcément des tensions. Mais heureusement qu'elle était là pour tirer le frein à main de temps en temps. Je crois qu'on a trouvé un bon équilibre.»

Pas l'Asie centrale

Les deux cyclonomades ont traversé une vingtaine de pays: Pérou, Bolivie, Chili, Argentine, Ile de Pâques, Tahiti, Nouvelle-Zélande, Australie, Japon, Asie du Sud-Est... La suite du voyage aurait dû les emmener en Asie centrale: Ouzbékistan, Tadjikistan et Kirghizistan. «*On a vu à la télévision que c'était en train de chauffer là-bas. On a préféré renoncer*».

C'est par la Finlande, l'Allemagne, le Benelux et la France qu'ils ont progressivement rejoint leur nouveau point de chute, du côté de Fully, fin juillet. Des souvenirs plein la tête, des photos plein la carte mémoire et quelques belles amitiés nouées sur leur parcours, notamment avec d'autres cyclistes, des Français, qu'ils ont croisés à quatre reprises durant leur périple. «*On pensait surtout voir de beaux paysages, mais ce sont les rencontres qui nous ont le plus marqués*», conclut Christelle.

www.cyclonomadisme.canalblog.com



Christelle et Emmanuel ont vécu sous tente pendant près de la moitié de leur périple. LDD



Pour les deux aventuriers, le vélo est le meilleur moyen de faire des rencontres... souvent surprenantes. LDD

QUELQUES PERLES DU MONDE

▶ **GPS:** «*En Amérique du Sud, on demandait aux gens si la route jusqu'au col était encore longue*», raconte Christelle. «*Pleins de gentillesse, ils nous répondaient toujours, mais avec une notion des distances particulière: «C'est pas très loin, c'est tout plat.» Résultat: des heures de route avec des pentes pas possibles.*»

▶ **Animaux:** «*Le pire, c'étaient les chiens*», assure Emmanuel. «*Ils te courent après et te bouffent les mollets. Au début, on s'est dit qu'on pouvait les semer... après, on roulait toujours avec des cailloux dans les poches. Et à la fin, on s'est rendu compte que le seul moyen de les faire fuir, c'était de s'arrêter.*»

▶ **Religion:** «*L'Amérique du Sud, c'est très religieux*», explique Christelle. «*Dans chaque bled,*

il y avait une feria, tout le temps. C'est un peu comme si tu débarques à la fête paroissiale à Liddes et on t'accueille les bras ouverts.»

▶ **Président:** «*On était à l'aéroport de Potosi, en Bolivie*», se souvient Christelle. «*Il y avait une agitation pas possible. On a appris que le président Morales arrivait. On s'est mis dans la file et on lui a serré la main, en toute simplicité.*»

▶ **Budget:** «*Au final, tout compris, ce voyage nous aura coûté entre 20 000 et 30 000 francs chacun. Pour une année, c'est pas énorme.*»

▶ **Philosophie:** «*Ce voyage m'a permis de me détacher un peu du matériel, même si on se fait vite bouffer par la vie occidentale*», admet Emmanuel. «*On a vécu une année avec très peu de choses. On a vu des gens super épanouis et super heureux avec trois fois rien.*»

PATRIMOINE ET TOURISME

Les guides peuvent se former en Valais



Une formation pour les guides spécialisés dans le tourisme culturel et patrimonial est dispensée en Valais. DR

En collaboration avec Portail Patrimoine de la Fondation Tissières à Martigny, le service de la formation continue de l'Université de Genève convie les personnes intéressées à deux sessions d'information sur le certificat en patrimoine et tourisme. Ces sessions, qui s'adressent aux guides et médiateurs culturels, aux professionnels du tourisme et à toutes les personnes intéressées par les thèmes étudiés, se dérouleront le jeudi 26 et le mardi 31 août à la Fondation Tissières. La formation elle-même est prévue en Valais d'octobre 2010 à juin 2011.

Le certificat en patrimoine et tourisme est une formation unique en Suisse, dispensée à Genève depuis dix ans et en Valais depuis deux ans. Son objectif est de former des guides spécialisés dans le tourisme culturel et patrimonial, un domaine où la demande existe et où il y a encore d'énormes possibilités de développement. Cette formation, dispensée par des intervenants de qua-

lité, s'adresse autant à des universitaires qu'à des gens actifs dans les domaines du tourisme (office du tourisme, hôtellerie, voyageur), de la gestion du patrimoine et de la culture (musée, centre culturel, association, monument, parc naturel...). Elle est composée de six modules de quarante heures de cours, dont trois sont communs à tous les participants: histoire de l'art, outils et méthodes; communication et guidage touristique; travail de fin d'études.

Les trois autres modules sont spécifiques à la provenance des participants. Pour les Valaisans, par exemple, un module est consacré à l'histoire régionale valaisanne, le deuxième à l'histoire de l'art en Valais et le troisième à la géographie valaisanne, en tant que ressource touristique. OR

Jeudi 26 et mardi 31 août, à 20h à la Fondation Tissières à Martigny, sessions d'information sur le certificat patrimoine et tourisme. Infos au 022 379 78 33 ou sur www.unige.ch/formcont/patrimoine-tourisme

MÉMENTO

FULLY

Exposition de photos

De retour d'un séjour de six mois dans un orphelinat indien, Joseph Roduit propose une exposition de photos à la salle de la Grande Garde, du mardi 24 août au samedi 4 septembre, tous les jours, de 8 à 12 heures. Visites commentées de 17 à 21 heures (le 31 août, pas de visite le soir).

Les dons seront reversés à l'orphelinat qui construit actuellement un dortoir devisé à 50 000 francs.

MARTIGNY

Balade pour les 60+

Partez à la découverte de la faune et de la flore. La combe de l'A est le refuge de nombreux animaux, tels que le cerf, le chevreuil, le chamois et le bouquetin. Cet endroit est l'un des rares lieux où les merveilles de la nature sont encore intactes. Activité modérée, le jeudi 9 septembre, de 7 à 17 heures, 25 francs.

Informations et inscriptions: Pro Senectute Valais, 027 322 07 41.

PUBLICITÉ

HOTEL DE LA POSTE

VOTRE RESTO AU CŒUR DE SIERRE

Pour vos sorties de classe
Pour vos anniversaires
Pour vos banquets

Salle «Le Trèfle» pour que
différence rime avec élégance

Tél 027 456 57 60

PUBLICITÉ

ACHAT BIJOUX OR FAITES CONFIANCE À

GOLD SERVICE L'EXPERT®

BONNET - BIJOUTIER DEPUIS 1895 - SUISSE

DECOUVREZ LA VALEUR DE VOTRE OR

ESTIMATION GRATUITE

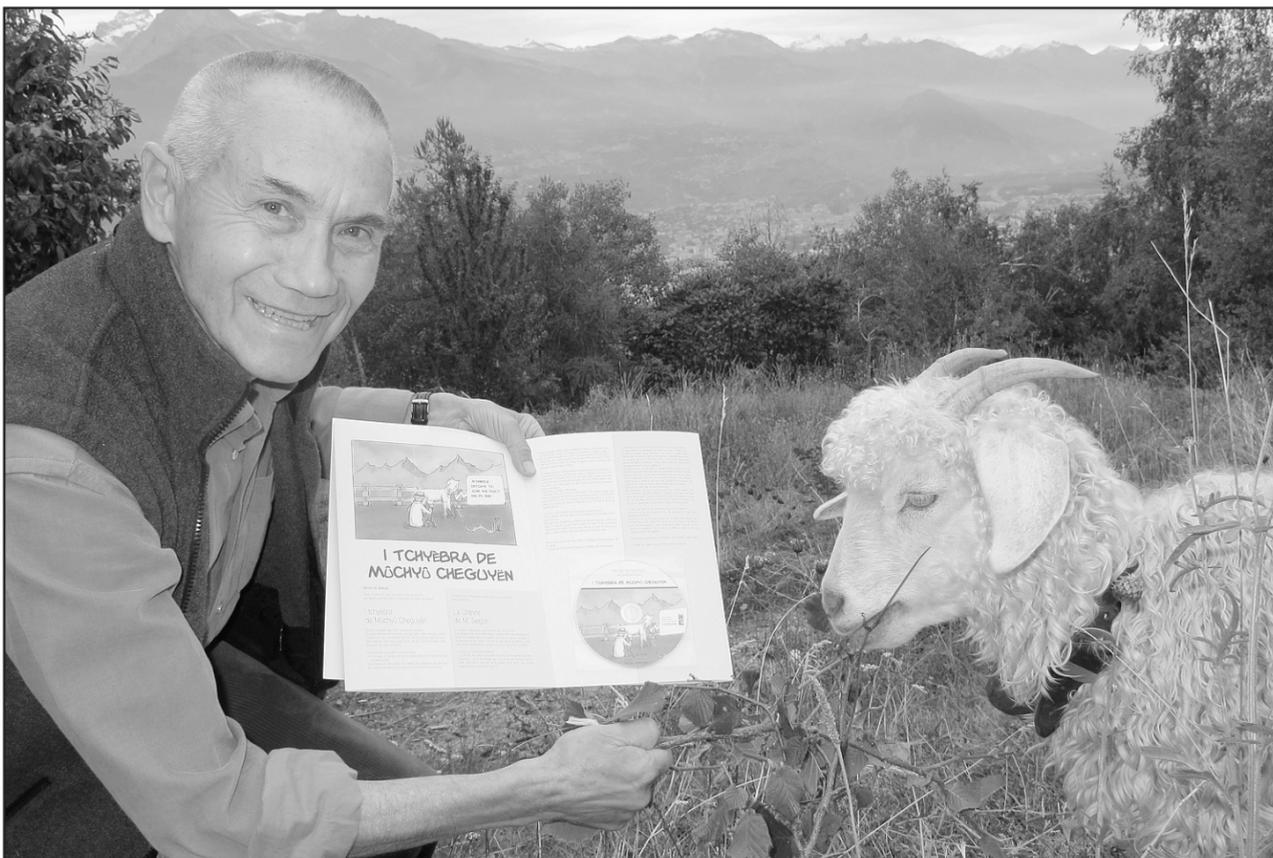
SION - Avenue de la Gare 31
0800 33 99 00 N° Gratuit
www.gold-swiss-service.ch

BON+2.

COMPRIS DANS LE PRIX VALABLE DU 20.07.2010 AU 31.08.2010 CHF / GRAMME

C'est patois, la chèvre

DIALECTE ► Un nouveau support bilingue est distribué à la rentrée. «La Chèvre de monsieur» Seguin s'adressera aux élèves puis au public.



Bernard Bornet, le président du Conseil du patois, tient dans une main le nouveau support franco-provençal et dans l'autre une branche de noisetier pour amadouer la vedette du conte d'Alphonse Daudet, la Chèvre de monsieur Seguin. LE NOUVELLISTE

PASCAL FAUCHÈRE

Conter «La Chèvre de monsieur Seguin» en patois? C'est désormais possible grâce à un nouveau support pédagogique et didactique. Présentée sous forme de dépliant, la documentation contient une version française et patoisante illustrée d'une petite bande dessinée ainsi qu'un CD audio. «Une réalisation emblématique», s'enthousiasme Bernard Bornet, le président du Conseil valaisan du patois qui a édité l'ouvrage. Le choix de cette nouvelle d'Alphonse Daudet se justifie par son caractère littéraire «classique et universel à la résonance exceptionnelle». Pour ce faire, le Conseil du patois a fait appel «aux meilleurs patoisants du canton».

L'objectif prioritaire consiste bien sûr à sensibiliser les

élèves au patois et à favoriser le retour des jeunes à cette langue identitaire.

Trois dialectes locaux

Mille exemplaires seront ainsi distribués à Nendaz le 24 août prochain et 700 à Troistorrens pour la rentrée scolaire. Cinq cents ont déjà fait le bonheur des élèves d'Evolène en juin dernier. Trois régions où le patois est encore vivace. «Cette répartition tient compte de l'aspect régional et représente un échantillonnage des diversités du patois», explique Bernard Bornet qui se veut optimiste. «Si le projet est contagieux, il pourra se répéter dans d'autres communes, vu que lors de cette phase pilote, l'accueil a été très favorable.»

Distribuée gratuitement dans un premier temps aux

écoles enfantines, primaires et secondaires ainsi qu'aux autorités politiques, scolaires et culturelles des trois communes, «La Chèvre de monsieur Seguin» en patois sera ouverte au grand public* ces prochaines semaines.

Fable contemporaine

Bernard Bornet ne tarit pas d'éloges sur le conte d'Alphonse Daudet. «Cette fable constitue un lien fondamental avec l'époque contemporaine. Avec des connotations à la fois imaginaires et concrètes. Si l'on songe au loup, le projet vient à point nommé dans l'actualité et donne de la visibilité à la volonté de renaissance du patois. Nous devons nous défendre contre l'agonie de la chèvre et des dialectes franco-provençaux...»

Et le Conseil du patois s'y

emploie. Hormis le conte qui aura nécessité une année de travail, de nouveaux CD sont en projet d'ici à la fin de l'année. Le comité planche sur un album avec l'emblématique Laurence Revey, mais aussi sur un enregistrement des voix de chorales valaisannes et même sur un répertoire jazz. L'utilisation de nombreux supports sera étudiée pour diffuser le patois. Les panneaux de signalisation générale et touristique en sont un exemple. Tout comme la réalisation d'une bande dessinée en dialecte évolénard par l'auteur Derib, l'insertion de mots franco-provençaux dans certains guides touristiques, voire la création de sets de table où le client-lecteur pourra s'essayer à des leçons de patois!

*20 francs + frais de port



Le véhicule a effectué des tonneaux sur une cinquantaine de mètres. POLICE CANTONALE

ACCIDENT DE LA CIRCULATION À ÉVOLÈNE

Un mort et un blessé grave

Hier vers 14 h 50, un accident de la circulation s'est produit au lieu-dit Les Flanmayens, au-dessus du hameau de Lana sur la commune d'Evolène. Selon la police cantonale, un couple circulait sur une route forestière. A un moment donné, l'auto s'est retrouvée face à un camion qui descendait. Le croisement étant impossible, l'automobiliste a reculé. Lors de cette manœuvre, le véhicule a quitté la chaussée et dévalé un talus sur une cinquantaine de mètres, faisant plusieurs ton-

neaux. Lors de l'embarquée, les deux personnes qui se trouvaient à bord ont été éjectées.

Il s'agit d'une femme de 63 ans qui est décédée sur les lieux. Son époux, 66 ans, a été grièvement blessé et transporté par hélicoptère aux urgences de l'hôpital de Sion.

Le couple, qui a trois enfants, est domicilié à Evolène. Les polices municipale et cantonale ainsi qu'un médecin et un hélicoptère d'Air Zermatt ont été engagés lors de cette intervention. C/CA

NOUVEAU MAGASIN À PRALONG

Une vraie fresque du terroir hérensard



Marie-Pierre Fournier et François Martini ont habillé la nouvelle épicerie du terroir d'une fresque de plus de 20 m². LE NOUVELLISTE

MÉMENTO

BRAMOIS

Fête de la rentrée

La Fête de la rentrée à Bramois aura lieu le samedi 21 août. Dès 11 heures, concert apéritif avec la fanfare des jeunes. A 12 h animation avec l'intronisation du roi de la journée. A 14 heures, sketches de Pierre Savioz et Arnaud Huguenin, exposition de photos de classes, production des talents du village. A 16 heures, grand prix des pompons et dégustation des vins de Bramois. A 18 h, défilé des vigneronnes et concert suivi à 20 heures d'un bal. Durant la journée, possibilité de se restaurer.

SION

Tirs obligatoires

Une séance de tirs obligatoires aura lieu les vendredi 20 août de 17 à 19 heures et samedi 21 août de 9 à 11 h 30.

L'agritourisme prend décidément racine dans le val d'Hérens. Aux côtés des multiples projets de développement en cours vient s'ajouter un nouveau lieu de vente des produits locaux. Le magasin de 80 mètres carrés est situé à Pralong, dans le val des Dix, au pied du barrage de la Grande Dixence. Une fresque suggestive a été peinte sur la devanture de cette sorte d'épicerie du terroir par Joël Vernet.

S'inspirer d'Aoste. Le local fait partie d'un complexe de 10 000 mètres carrés comprenant encore un hôtel-restaurant et un camping géré par les mêmes personnes. «Nous souhaitons nous inspirer de ce qui se fait dans la région d'Aoste qui a su mettre en valeur son agritourisme», expliquent les gérants Marie-Pierre Fournier et François Martini. Le point de vente sera ouvert toute l'année, à l'exception d'une période allant de la fin octobre à la mi-décembre. Un avantage indéniable pour la région. Réaliste pour autant dans un hameau ne comptant

qu'une dizaine d'habitants permanents? «Il y a énormément de passage ici. Plus de 150 000 personnes visitent annuellement le plus haut barrage-poids du monde.» Et l'hiver? «C'est clair que nous travaillons essentiellement en été. Mais la saison hivernale peut compter sur le passage de nombreux randonneurs en provenance de Verbier, sur la piste de fond, le baby-lift ou la patinoire. Nous sommes résolument optimistes.»

Dégustations. Dans l'immédiat, l'épicerie du terroir, ouverte sept jours sur sept jusqu'à fin octobre, sera officiellement inaugurée demain samedi 21 août dès 11 h. Pour l'occasion, dégustations et prix de gros seront au menu des visiteurs qui auront du choix: fromages, tommes et séracs de l'alpage de Méribé et de Mase, viande séchée et produits secs d'Hérérence, sirop, liqueurs, confitures et légumes aigre-doux de Salins ou encore les vins de l'Orpailleur, de Bétrisey, Favre, Dubuis-Rudaz ou Provins.

PF

OK MOSONI-VUISOZ **chez VOUS** Livraison et installation par nos soins

RABAIS EXCEPTIONNELS

FRIGO ENCASTRÉ

jusqu'à **-50%**

Capacité: 105/17 litres***
Norme CH 6/6

SIEMENS

Classe d'efficacité énergétique **A+**

jusqu'à épuisement du stock Et nombreuses promotions à découvrir en magasin!

Tél. 027 459 22 00 • 3977 Granges • www.mosoni-vuisoz.ch

Régals tous budgets



20 x 33 cl.
9.95
PRIX BAS EN
PERMANENCE
CHF 0.49/BOUTEILLE



15 x 33 cl.
12.50
PRIX BAS EN
PERMANENCE
CHF 0.83/BOUTEILLE



24 x 33 cl.
19.90
PRIX BAS EN
PERMANENCE
CHF 0.83/BOUTEILLE



Qualité / Prix / Choix
www.landich.ch

Farmer Lager

20 x 33 cl.
CHF 9.95
87407

Eichhof Lager

15 x 33 cl.
CHF 12.50
87397

Feldschlösschen Lager

24 x 33 cl.
CHF 19.90
87313

Immobilières location

PRIVERA
Plus que de l'immobilier

A LOUER
MARTIGNY - CENTRE VILLE
Rue du Rhône /
Av. de la Gare

Dans immeuble de
standing

Bureaux paysagés de
100 m2 à 460 m2

Finitions au gré du preneur

Contact : 027 323 73 70

PRIVERA SA
Avenue de la Gare 19
1950 Sion 2 Nord

Künzle SA
Fiduciaire
Gérance
Membre de l'U.S.F.
Membre de l'U.S.P.I.

Gérance
Tél. 024 473 73 00
Fax 024 473 73 11
Avenue de la Gare 24
CH-1870 Monthey 1

Location www.kunzle.ch

Esthétisme moderne

A St-Maurice [Rte des Iles 13]
Appartement 5,5 pièces
de 140 m²
comprenant cuisine équipée,
séjour avec coin à manger,
quatre chambres, deux salles
d'eau, terrasse

» Fr. 1620.- + charges

Ref. 251

A louer Sion,
av. Ritz
rez
commercial
env. 85 m²
avec vitrines

surfaces
en sous-sol 50 m²,
Fr. 2200.-/mois + ch.
Disponible
tout de suite.

036-579505

DBI
027 565 10 35
078 748 00 35
www.dbimmo.ch

La Souste / Loèche
à louer ou à vendre
hôtel - restaurant - bar
Tenne

Informations:
tél. 079 406 18 44
www.tennehotel.ch

036-578876

SION
A louer ou à vendre
dans maison
ancienne,
proche Cathédrale
1 local de 36 m²
1 chambre
avec salle de bains,
disp. 15.01.2011.
Prix à discuter après
visite des lieux. Ecrire
case postale 2151,
1950 Sion 2 Nord.

036-580046

Saxon, Jonction 14, à louer
appartement 2 1/2 pièces
neuf, spacieux, balcon, cuisine agencée,
proche du centre, parking intérieur.
Libre tout de suite, Fr. 1050.- (+ charges
Fr. 150.-). Tél. 079 315 24 86.

036-579967

Consultations
Soins

NOUVEAU
Institut LR
vous propose
massages relaxants,
sportifs, sauna, divers,
par masseuses dipl.,
du lundi au samedi.
Blancherie 35
Tél. 079 741 09 73
Tél. 027 455 81 38
036-580023

Sion
YOGA
de l'énergie
cours hebdo
1 h 15 dès jeudi
23 sept. à 12 h 15
et 14 h 15
Rens. + inscriptions
Liliane Micheloud
tél. 079 520 34 89.

036-580023

Monthey
1 h d'excellents
massages
haut de gamme,
sportifs, relaxants
par Christina R.,
masseuse diplômée,
de 9 h à 20 h, lu à sam,
tél. 079 655 42 85.

036-580081

SION
Institut Fanny
Massages
relaxants
et sportifs
sur rendez-vous,
par masseuse
diplômée.
Sauna privé
et douche vapeur.
Tél. 076 478 78 24
036-579412

m
messageries
durhône

Une distribution
de qualité,
rapide,
efficace,
très efficace!

contact@messageriesdurhone.ch

PIANO

occasion, neuf, droit, queue, électronique
- grand choix, tous prix,
location-vente dès 50.-/mois, reprise
Accordage et transport gratuits

027 322 12 20 www.fnx.ch

Rte de Saillon 30
FULLY/VS
Nouveau magasin

LeNouvelliste^{CH}

Toute l'actu
en continu

www.lenouvelliste.ch

LITERIE
CONCEPT

SWISSFLEX

Gomtex
160 x 200
chf 1'730.- soldé
chf 999.-

Matelas et
sommiers toutes
dimensions

RABAIS 50%
Sur tous les articles "point rouge"

VENEZ DECOUVRIR NOS INCROYABLES SOLDES SUR

superba
Vainqueur du test : Sensipur Air Dura
Le maximum de points dans le test général. De 4 des 6 évaluations au 1er rang!

superba
L'art suisse du sommeil

SWISSFLEX

ET
SUPERBA
Matelas • Lits • Confort

Rte des Rottes 24, 1964 Conthey, Tél/Fax: +41 (0) 27 346 21 51 / lundi 13h30/18h30, ma- ven 9h30/18h30, sam 9h00/17h00



Les annonces classées du **Nouvelliste**

auto

immo

emploi

divers

auto achat

A acheter à attrayant prix autos AC accidentées et non, aussi autres autos à payer cash, k.makouk@champsec.ch, tél. 078 731 79 80.

A acheter à beau prix AC accidentées et non accidentées, aussi autres autos, Autos Maatouk, Sion. Paiement cash, tél. 079 321 33 00.

A Ardon, achat de véhicules toutes marques, paiement comptant. Car Center, Demierre tél. 078 609 09 95, Bertolami tél. 079 628 55 61.

Sion, achat tous véhicules récents, paiement comptant. Garage Delta, tél. 027 322 34 69, tél. 079 628 02 13, tél. 078 667 17 56.

auto vente

Audi A4, 66 000 km, de 2002, très bon état, équipement supplémentaire transmis lors du contact, Fr. 21 000.-, tél. 079 718 60 93.

Bus VW T4, fourgon aménagé camping, année 2000, TDi, 74 000 km, Fr. 18 000.- à discuter, tél. 079 723 35 04.

Fiat Grande Punto 1.4, 77 ch, 48 000 km, 2006, tempomat, radar de recul, 5 portes, Fr. 10 990.-, tél. 078 625 84 81.

Ford Focus Carving, 40 000 km, 1re main, excellent état, anthracite, 4 pneus hiver sur jantes, Fr. 11 600.-, tél. 079 221 01 68.

Ford Mondeo break: à saisir! Fr. 2980.- garantie 3 mois, 2.5 l V6, climatisée, jantes alu, révisée, expertisée, éventuellement location, moitié remboursable si achat, semaine Fr. 350.- 15 jours Fr. 650.-. Reprise voiture moto, quad, karting, remorque, etc., tél. 024 477 27 88.

Nissan Qashqai 2 DCI 4 WD Tekha, noire, 2007, 65 000 km, boîte automatique, pack executive, équip. été/hiver, parfait état, Fr. 27 800.-, tél. 079 312 15 00.

Opel Corsa 1400 Sport, gris métallisé, climatisation, 2001, 85 000 km, excellent état, 4 pneus d'hiver, Fr. 7000.-, tél. 079 202 97 80.

Opel Corsa, bleu mat, 5 portes, 2001, 116 000 km, expertisée 19.07.2010, Fr. 5800.- à discuter, tél. 027 346 66 37, tél. 079 364 22 54.

Renault Clio 1.5 DCI, diesel, 2002, 93 000 km, gris mét., climatisation, courroie changée, Fr. 6500.-, tél. 079 644 79 17.

Renault Megane 2.0, grise, 2003, 83 000 km, parfait état, roues d'hiver, expertisée 2008, Fr. 9900.-, tél. 027 767 17 38.

Subaru Impreza 2.5 265 CV, anthracite, 2010, 2500 km, toutes options, garantie 33 mois, Fr. 42 300.-, tél. 079 502 22 75.

Toyota RAV4 Linea Sol 2.0, gris clair métallisé, 5 portes, climatisation, 49 000 km, parfait état, de particulier, Fr. 24 500.-, tél. 079 206 78 01.

VW Golf III diesel, 1996, bon état, Fr. 3500.- à discuter, tél. 078 868 27 45.

immo vente

5 min Sion, Saint-Léonard, grange, toit à 1 pan, avec carnotzet, accès véhicule, eau, électricité, zone à bâtir, tél. 076 554 64 78.

Beau chalet en madrier à démonter, largeur 8 m 60, longueur 7 m sur 2 niveaux, excellent état, accessible camion, Fr. 19 000.-, tél. 079 430 15 15, dès 11 h.

Chalet
Mayens de Nax, chalet mitoyen, 5 1/2 pièces, 124 m². Confort, barbecue, cave et bûcher séparés. Places de parc. Terrain 3041 m², proche des installations de ski, tranquillité, verdure, vue, tél. 079 206 42 46.

Chamoson, maison villageoise à rénover avec habitation 5 pièces, 870 m², y c. 2 garages, cave, galetas et grange, remise, annexe 810 m² et 3 places de parc, parcelle 353 m², Fr. 390 000.-, tél. 079 582 88 50.

Coméraz Champlan, terrain à bâtir 1466 m² densité 0,3, équipé, exposition plein sud, libre de tout mandat. Vente directe du propriétaire, Tél. 076 516 31 23 dès 17 h.

Crans-Montana, 2 1/2 pièces
meublé, lumineux, au rez-jardin. Endroit calme et proche de la nature au départ des RM. Régulièrement entretenu. Grande chambre, salon/salle à manger, cuisine, 1 salle d'eau, 1 WC/lavabo. Cave, local à skis, place de parc couvert, Fr. 250 000.-, www.valimmobilier.ch, tél. 078 888 12 32.

Doréraz, terrain à bâtir, 772 m², équipé, endroit calme, ensoleillé, prix intéressant, tél. 027 764 12 22, dès 19 heures.

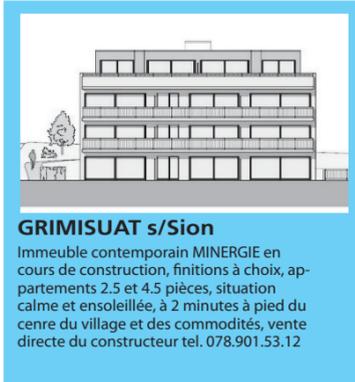
Erde, Conthey, vigne 223 m², chasselas, Fr. 1000.-, tél. 079 613 72 46.

Fully, Branson, terrain à bâtir équipé, 1818 m², tél. 079 874 47 30.

Fully, région, villas ou appartements neufs ou existants, www.rv-service.ch ou tél. 027 746 41 51.

Gampel, appartement 4 1/2 pièces, rez, garage, jardin, terrasse, proche commerces, école, 20 min Brigue, tél. 079 321 78 06.

Martigny, appartement à rénover 4 1/2 pièces + balcon, 1er étage. Garage + piscine. Rue des Finettes, Fr. 440 000.-, tél. 079 463 21 63.



GRIMISUAT s/Sion

Immeuble contemporain MINERGIE en cours de construction, finitions à choix, appartements 2.5 et 4.5 pièces, situation calme et ensoleillée, à 2 minutes à pied du centre du village et des commodités, vente directe du constructeur tél. 078.901.53.12

Saillon, appartement 4 1/2 pièces, de construction récente, 125 m² habitables, grande terrasse protégée 30 m², Fr. 435 000.-, www.imval.ch, tél. 078 724 36 18.

Sierre, près hôpital, attique 4 1/2 pièces, terrasse, 37 m², Fr. 495 000.-, tél. 079 250 10 22.

Sierre, rte de Corin, appartement neuf de très beau standing, 4 1/2 pces à choix, très belle situation, maximum d'ensoleillement et de vue. Pour toute visite, tél. 078 788 69 59.

Venthône, grange-raccard sur ancienne écurie à transformer. Au plus offrant, tél. 027 455 54 09, le soir.

immo achat

Cherche terrain à bâtir, 1000 m² ou plus, région Ayent, Grimsuat, Savièse. Tél. 078 653 69 60, dès 19 h.

Couple AVS souhaite acheter studio avec balcon, lift, altitude 1200 mètres et 1500 mètres, tél. 032 342 38 48.

immo location

location demande

Ch. à louer garage, box ou dépôt pour une voiture, région Granges/VS, tél. 079 212 37 56.

Cherchons à louer chalet ou maison à l'année, dans la région de Nendaz, de suite ou à convenir, tél. 079 668 67 53.

District Sierre, cherchons villa, maison ou chalet, non meublé, avec jardin/terrain, tél. 079 644 74 87.

Petit chalet-mayen aux Mayens Mase-Vernamiège, saison hiver ou à l'année, pour 2 personnes, tél. 079 380 42 46.

Valais central, local d'exposition 100 à 200 m² avec vitrine + dépôt env. 100 m², tél. 027 322 62 45, resto@resto-tec.ch

location offre

Beuson, Nendaz, 3 1/2 pièces, 90 m², balcon, jardin, cave, pl. parc, libre 01.09, Fr. 1000.- + charges Fr. 260.-, tél. 079 628 61 68.

Box-garage, à Sion, Fr. 165.-, tél. 027 458 11 49.

Chalais, appartement 3 1/2 pièces, cave, carnotzet, place de parc, Fr. 1300.- ch. compr., non fumeur, tél. 076 77 97 889, tél. 027 458 17 32.

Champlan, appart. 4 1/2 pces avec 2 balcons, immeuble résidentiel, Fr. 1500.- + ch. + garage et place parc. Libre de suite, tél. 027 398 27 17.

Chandolin, 2 1/2 pièces meublés, à la saison voire à l'année, tél. 079 607 58 15.

Châteaufort-Conthey, 3 1/2 pièces ent. rénové, 5e et dernier étage, grand balcon, dès le 1.10.2010, Fr. 1500.- y compris charges et 1 place parc, tél. 027 346 19 13.

Chippis, appartement 4 1/2 pièces, garage, cave, galetas. Libre 1er septembre, Fr. 1350.- ch. compr., tél. 027 455 64 83 ou tél. 078 81 38 371.

Genève, chambre pour étudiante ou étudiant, tél. 022 732 85 22.

Maison avec jardin. Très belle situation, Plan-Signèse, dans le vignoble, à 4 km de Sion, 5 pièces + cuisine, buanderie, cave, pelouse et arbres fruitiers. Loyer Fr. 2150.-, libre 1.11.2010, tél. 079 300 36 60.

Martigny, app. 4 1/2 pièces

Ch. du Milieu. Magnifique appartement neuf et sécurisé de 125 m² + balcon, grandes pièces et grand séjour, cuisine agencée, 2 salles d'eau + WC visiteurs. 2 places de parc. Compteur individuel. Fr. 1800.- + Fr. 150.- a. s/charges, tél. 079 689 25 39.

Martigny, Résidence du Parc, 5 1/2 pièces, 180 m², rez avec jardin, garage, rénové 1.10, Fr. 2450.- TC, tél. 079 229 50 25.

Monthey, 4 1/2 pièces, spacieux, 120 m², rénové, proche commodités, cave, Fr. 1500.- + charges, libre de suite, tél. 079 396 64 65.

Monthey, 5 1/2 pces d'exception en attique ds immeuble récent, terrasse, 190 m², 2 salles d'eau, cuisine ouverte sur séjour de 70 m², parking, quartier calme, proche commerces, écoles, Fr. 2300.- + charges, dès 1.10.2010, tél. 079 33 44 792, he-jme@bluewin.ch

Claude Urfer SA
Garage & Carrosserie
Sierre • Sion • Martigny

UNIQUE A SION
Tunnel de lavage haut de gamme 7/7

- lavage ultra doux et redoutablement efficace
- lavage moteur pour voitures et motos

Promotion
10 % sur le prix des cartes privilégiées

Claude Urfer SA - Chemin Saint-Hubert 12 - 1950 Sion

Monthey, appartement 3 1/2 pièces à l'avenue de la Gare 41, grand salon-salle à manger, balcon avec store, cave et place de parc, dans quartier calme, en centre-ville, proche des commerces, disponible 1.10.2010, Fr. 1400.- + charges, tél. 079 746 73 61 ou 024 471 14 79.

Nendaz, Sornard, 2 1/2 pièces meublés dans villa + ch. lessive + 2 places parc, libre de suite, Fr. 800.- + ch., tél. 079 729 68 42.

Salins, joli 3 pièces dans chalet, avec cheminée, terrasse, pl. de parc, dès le 1.11.2010, Fr. 1000.- charges comprises, 2 mois de caution, tél. 078 670 12 64 ou tél. 024 471 16 53.

Saxon, studio meublé dès Fr. 390.- + ch., 2 1/2 p. dès Fr. 590.-, atelier 350 m². Chippis, 1 1/2 p. dès Fr. 570.-, tél. 079 238 08 03.

Signèse, appartement 5 1/2 pièces, terrasse-pelouse et terrasse est, belle vue, calme, Fr. 2200.- + ch., libre de suite, tél. 079 475 17 18.

Sion, appartement 5 1/2 pièces dans immeuble résidentiel, récent, centre-ville, quartier tranquille, Fr. 2000.- + Fr. 250.- charges + Fr. 150.- place garage. Libre: fin septembre. Renseignements et visites tél. 078 233 38 75.

Sion, centre-ville, grand studio a/balcon, endroit calme et ensoleillé, Fr. 750.- c.c., tél. 079 207 86 58.

Sion, Petit-Chasseur 34, appartement 3 1/2 pièces, dès le 01.12.2010, Fr. 1380.-, véranda, place de parc et cave, tél. 027 322 16 29, dès 19 h 30.

Rien compris en vacances ...

Vite un cours du soir!

027 523 35 35

www.inlingua-sion.ch

Inlingua
au Mayennets 5
1950 Sion

Sion, rue du Scex 49, pour le 30.09.2010, appartement 4 1/2 pièces, 3e étage, loyer subventionné, tél. 078 751 29 28.

Uvrier, grande maison jumelée (200 m²), entièrement rénovée, 4 chambres à coucher, pelouse, véranda, cheminée int./ext., bar/carnotzet, cave, 3 places de parc, Fr. 2580.- + charges. Disponible dès 01.11.2010, tél. 079 296 13 32 (10 h-19 h).

Vercorin, à l'année, charmant appartement, meublé, au dernier étage, cuisine + 2 chambres + parc, vieux village, Fr. 650.-/mois, tél. 079 729 31 47.

Vétroz, rte Cantonale 59, app. 3 1/2 p., cuisine séparée, salon-séjour, 2 chambres, 2 terrasses, sdb-WC, libre 01.11.2010, tél. 076 531 94 74.

Vex, appartement 3 1/2 pièces, terrasse, duplex, avec garage, 2 chambres, baignoire et WC séparés, dès le 1er septembre, Fr. 1400.- mensuels, tél. 078 664 37 37.

emploi offre

Chauffeur poids lourd avec connaissance du bétail, place libre de suite, tél. 079 412 73 23.

Couple de retraités disposant d'une voiture ch. chauffeur retraité pour les conduire, région de Sion, tél. 027 322 26 12.

NOS SERVICES ET COMPÉTENCES
À VOTRE SERVICE sur www.ab-livrex.ch

- ... ab- Déménagement
- ... Régional, national et international
- ... ab- Garde-meubles
- ... Self-services ou traditionnel
- ... ab- Location véhicules utilitaires
- ... de 5, 12 ou 20 m³
- ... ab- Livraison Express
- ... de colis divers urgents en Suisse

027 322 42 22
079 435 13 00
St-Hubert 23
1950 SION

ab-livrex

Société valaisanne cherche personne de confiance avec expérience dans la vente, de préférence bilingue (français-allemand). Taux d'activité entre 20 et 40%. CV + photo à: jobpub66@gmail.com

Tea-Room Le Ritz, av. Ritz 31 à Sion, cherche, pour le 1er septembre 2010, femme de ménage. Horaire dès 18 h 30, du lundi au samedi. Se présenter de 14 h à 15 h.

emploi demande

Dame avec expérience cherche travail de conciergerie, à Sion et environs, tél. 078 899 79 53.

Esthéticienne diplômée cherche emploi comme représentante de produits de beauté ou vendeuse en parfumerie, cosmétiques dans un magasin, Valais central, tél. 079 567 30 09.

Etudiant HESO, filière économie, cherche stage 80% de mi-septembre 2010 à mi-septembre 2011, Sierre et région, tél. 078 837 25 11.

Jeune fille, 19 ans, cherche place de travail pour les vendanges, tél. 032 474 42 27, tél. 078 631 85 15.

Jeune homme avec permis B cherche travail comme aide de cuisine, nettoyeur, manutention, etc., tél. 079 72 49 849.

Jeune homme, 22 ans, portugais, 3 ans d'expérience dans boulangerie cherche travail, Sion et environs, tél. 076 371 31 15.

JH, peintre CFC, cherche emploi, dispose du permis de conduire et d'un véhicule, région Sierre et Sion, tél. 076 251 71 68.

Responsable recherche projets ou gestion de projets, de 10 à 50%. Faire offre sous chiffre W 036-579828 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

divers

à donner

Adorables lapins nains adultes. Pour tous renseignements, tél. 079 534 12 60.

amitiés, rencontres

Dame cherche compagnon, 40-50 ans, non fumeur, pour rompre solitude, tél. 077 453 26 13.

Homme la cinquantaine, sympa, recherche compagne pour relation sérieuse, tél. 078 895 28 68.

Homme, 46 ans, cherche compagne aimant vivre à la campagne, dans un milieu rural, pour relation durable. De préférence région Martigny - Bas-Valais, tél. 077 480 14 34.

Plus jamais seul! Cherchez votre âme sœur par âge et par canton sur: www.suissematrimonial.ch

Retraité, 72 ans, avec voiture, vivant seul, pas compliqué, cherche compagne pour partager loisirs et sorties, tél. 076 425 92 03, midi et soir.

animaux

A vendre quelques brebis oxford, avec CAP, aussi avec jeunes, tél. 026 653 13 46.

à vendre

1 canapé 3 places et 1 fauteuil, couleur lie de vin, pieds en métal. Fr. 950.-. Tél. 079 436 60 00, dès 18 h 30.

1 cuve air comprimé Metkon AG, capacité 2000 litres, hauteur 2 m 40, diamètre 3 m 85, 3 pieds, Fr. 1000.- HT, tél. 079 626 25 05.

20 fûts plastique pour distillation, Fr. 30.-/pièce, tél. 079 361 29 26.

4 lots de casseroles inox CH neuves, 12 pièces, garantie à vie, valeur à neuf Fr. 2300.-, cédés Fr. 700.-, tél. 079 224 16 76.

6 fûts 100 litres abricots à distiller, Fr. 100.- le fût, tél. 078 615 81 89, tél. 027 346 27 48.

Abricots du Valais, plusieurs variétés, dès Fr. 4.- le kg, directement du producteur à Riddes, www.philfruits.ch, tél. 079 242 79 92.

Balance de sol, sans fosse, pour pesage palettes et autres, marque Metler, capacité de pesage 1500 kg, équipée avec ticket de pesage, Fr. 2500.-, tél. 079 626 25 05.

Bloc cuisine avec appareils à démonter sur place, long. 320 cm, frigo 220 l, lave-vaisselle, four avec plaques, faces chêne, tél. 079 338 47 49.

Chambre à coucher complète. Bon état. Lit 160 x 200 cm (sans sommier ni matelas), Fr. 400.- à discuter, tél. 027 723 13 47.

Cuisine complète en chêne, très bon état, y compris four, vitrocéram, frigo, hotte. A prendre sur place avant fin août, au plus offrant, tél. 079 253 18 55.

Ecurie-grange démontée, accès facile par camion (5 m sur 4 m env., voir photos), prix à discuter au tél. 079 289 30 41, Anniviers.

Etagères à palettes, d'occasion
galvanisées. Haut. échelle 5,30 m, long. traverse 2,70 m, épaisseur traverse 12,5 cm, charge utile par paire de traverses env. 2800 kg. Excellent état. Prix échelle Fr. 140.- HT. Prix paire de traverses Fr. 80.- Quantité jusqu'à épuisement du stock, à prendre au dépôt à Nyon. Etagères déjà démontées, tél. 079 626 25 05.

Fourneau de cuisine inox, 6 plaques, four à gaz. Convient pour cabane ou buvette alpage, prix à discuter, tél. 079 210 83 95.

Fourneau, poêle suédois, 2 plaques, neuf, Fr. 1000.-. Costume valaisan, Fr. 500.-. Timbres/enveloppes, BD Astérix, tél. 027 455 37 50.

Lit électrique 1 place, 90 x 190, commande électrique, état de neuf, Fr. 500.-, tél. 079 250 46 55.

Matériel de cave, en bon état, à enlever sur place, Sierre. 3 fûts de chêne, intérieur inox /155/102/59 l), 4 fûts plastique (200/150/100/60 l), 1 presseur hydraulique diam. 55. En bloc Fr. 2300.-, tél. 079 205 19 31 ou tél. 027 455 35 29.

Matériel de cave, presseur, fouloir électrique, égrapeuse, filtre lave-bouteille, etc., matériel de pastorisation, tél. 027 203 28 16.

Matériel de coffrage, étais, poutrelles, matériel électrique, outillage et divers matériaux de maçonnerie, tél. 079 475 05 04.

Mûres, Fr. 10.-/kg, tél. 027 207 32 56.

Poêle à pellets Tiba, très bon état, tél. 078 634 10 31.

Remorques

Eté en demi-teinte avec surprises

BELLE SAISON 2010 ▶ Petit fléchissement à Crans-Montana, boom de la deuxième partie en Anniviers et grand retour des Américains, des Japonais, des Français et des Espagnols à Zermatt.

PASCAL CLAIVAZ

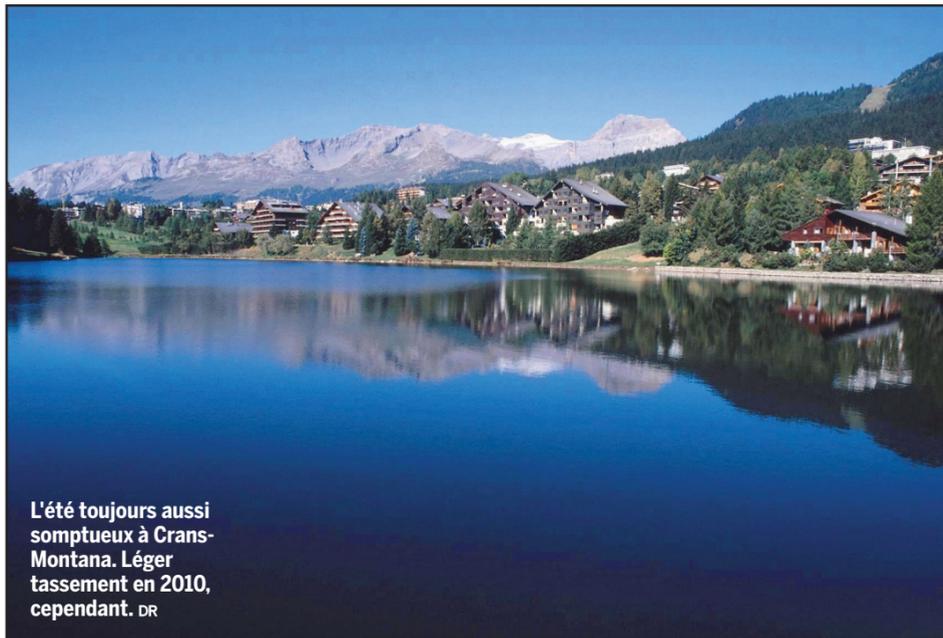
«Crans-Montana a eu un beau mois de juillet, mais avec des chiffres un peu inférieurs à l'année record 2009», explique le directeur de Crans-Montana Tourisme Dominique Fumeaux. «L'été se terminera aux alentours du 15 septembre, après l'open de Golf qui se présente très bien cette année.» La difficile météo du mois d'août laissera évidemment des traces. Dominique Fumeaux s'attend donc à un été 2010 un peu en dessous de l'été 2009. «Depuis des années, nous avons augmenté régulièrement nos chiffres. Ces deux dernières années se sont révélées un peu difficiles. Il fallait s'attendre à un fléchissement. Certains commerces ont très bien travaillé, d'autres un peu moins. Et pour août, c'est la même chose qu'en juillet.» Il lui semble cependant normal que les gens soient devenus un peu plus prudents et qu'ils regardent un peu plus à la dépense.

A Crans-Montana la répartition été-hiver, c'est environ un tiers pour deux tiers. Il est difficile d'être très précis, en raison du nombre des résidences secondaires en été. Cependant un tiers de nuitées estivales, ce serait le seuil le plus bas.

L'accélération de la mi-juillet

Simon Wiget de l'Office du tourisme de Grimontz a vécu un début d'été difficile à cause de la météo de juin, de la route de la vallée fermée et des incendies de forêts. Juillet a démarré très lentement. «Mais depuis le 15 juillet, ça boome. Et cette première partie d'août aussi. En général, nous avons de très bons automnes jusqu'au 15 octobre avec des concours de photos et des animations.»

A Saint-Luc, Mike Guigoz notait lui aussi que juillet avait démarré gentiment. «Depuis la mi-juillet et durant ces deux semaines d'août, la saison est bien lancée. Les



L'été toujours aussi somptueux à Crans-Montana. Léger tassement en 2010, cependant. DR

vacances arrivent à leur terme et cet été peut être qualifié de normal.» L'automne est traditionnellement calme à Saint-Luc, comme d'ailleurs dans la station voisine de Chandolin. C'est l'occasion de préparer l'hiver au calme.

La saison semble bonne pour Zinal, nous dit-on à l'office du tourisme. On n'y remarquait rien d'anormal par rapport à l'été 2009, hormis la non-venue des Belges d'Intersoc et ce partenaire d'une agence immobilière qui déplorait la raréfaction des Allemands. Les cabanes sont pleines. Tracuit et Grand Mountet sont complètes tous les week-ends et très occupées en semaine.

Statistiques surprenantes

Frédéric Moix de Vercorin a vécu une diminution durant la semaine du 15 août, à cause du mauvais temps. Mais la statistique est pleine de surprises. Tel hôtel qui avait enregistré 499 nuitées adultes en juillet 2009, en a 634 en juillet 2010. Et telle agence immobilière qui avait déclaré 880 nuitées à l'été 2009 en a 1335, cet été. Et pour juin? L'hôtel susmentionné avait fait 298 nuitées en 2009 et il en a fait 398 en 2010. Les Suisses, qui forment l'immense majorité de Vercorin, seraient-ils restés davantage en Suisse? «En début d'été, je pensais souffrir. Mais les chiffres des nuitées me surprennent en bien.»



Zermatt est en train de vivre un été 2010 en hausse, malgré la crise économique. KURT MUELLER

ZERMATT: +5%

Daniel Luggen, directeur de l'Office du tourisme de Zermatt, Täsch et Randa contrôle 1,6 million de nuitées hôtelières. Sa station accueille 123 hôtels. Deux établissements haut de gamme sont en construction. L'un se trouve sur le site du Vernissage, propriété d'Heinz Julien. L'autre c'est le Cervo,

dont trois chalets (sur quatre) sont encore à bâtir.

«Je suis très content. Zermatt a suivi la tendance globale, avec une consommation un peu réduite.» En revanche, il y a eu 8% de Japonais en plus, fin juillet (yen en hausse). Les Américains sont également plus nombreux (+15% et +25% pour le seul juillet). Malgré la crise économique, cet été sans épidémie, ni alerte terroriste s'est révélé sans doute favorable. Enfin, il y a eu un supplément de 5% de Suisses. «Les Français sont également en augmentation et les Espagnols sont en très forte progression. Mais les Allemands sont en baisse de 5% à fin juillet...» Cela vient peut-être de la crise. Outre-Rhin, les gens économisent et restent chez eux. En fin de compte, les nuitées ont augmenté de 5% à fin juillet, à Zermatt.



Le lac souterrain attire 1500 visiteurs par jour lorsqu'il fait mauvais temps. Un chiffre qui réjouit son directeur Cédric Savioz. LE NOUVELLISTE

LAC SOUTERRAIN DE SAINT-LÉONARD Tout dépend de la météo

Directeur du lac souterrain depuis le 1er juillet, Cédric Savioz tire un bilan positif de la fréquentation. «Nous sommes dans les chiffres de l'an passé avec un printemps qui a été meilleur. Ici, nous sommes tributaires de la météo. En juillet, par les grosses chaleurs, le nombre de visiteurs a chuté. Par contre le mauvais temps du mois d'août nous a amené du monde et nous avons enregistré jusqu'à 1500 entrées par jour.» Le nombre de soirées privées organisées est aussi en hausse. «Ce type d'animations avec visite du lac et apéro sur la plage connaît le succès et sera encore développé dans le futur», note le directeur.

La clientèle (80 000 visiteurs par an) provient principalement

de Suisse alémanique, de Hollande, d'Allemagne, d'Italie. «Au niveau des groupes, nous travaillons avec des tour operator qui nous sont fidèles et qui reviennent chaque semaine.»

Au niveau des améliorations futures envisagées, un nouveau système d'embarquement des visiteurs sera testé. «Il pourrait s'agir par exemple d'un système de billets numérotés qui permettrait aux touristes de déambuler à travers le kiosque et la cafétéria, de s'asseoir pour boire un verre en attendant de prendre place sur les barques. Chacun y trouverait son compte; tout d'abord le visiteur parce qu'il n'aurait plus à faire la queue et nous parce que nous en tirerions un plus commercialement.» CD



Jean-Marie Pont, vigneron à Sierre et responsable technique du MPN, a participé hier aux mises en bouche. NF

SIERRE: MONDIAL DU PINOT NOIR

Silence, on goûte!

FRANCE MASSY

La 13e édition du Mondial du Pinot Noir (MPN) démarre aujourd'hui. Soixante jurés de tous pays se retrouvent dans la grande salle de l'Hôtel de Ville ce matin – et ce jusqu'à dimanche – avec pour mission de déguster plus de 1100 vins de 24 pays.

Afin d'accorder leur palais, les jurés ont eu droit à quelques mises en bouche hier soir. Si Mike Favre, président du MPN, vice-président de la Fédération mondiale des grands concours internationaux de vins et spiritueux, et François Muriel, président de Vinea, en ont profité pour communiquer leurs instructions, ces mises en bouche ont surtout été l'occasion de parler de ce cépage, à la fois unique et multiple, des différentes manières de le vinifier et de l'apprécier.

Avec les compliments de Doris. Sur le site du MPN, la présidente de la Confédération, Doris Leuthard, apporte sa caution au concours: «Le Mondial du Pinot Noir figure aujourd'hui en bonne place

dans l'agenda d'un grand nombre de vigneronnes et de vigneronnes du monde entier... Le fait que ce concours se déroule en Suisse me remplit de fierté. Les médailles obtenues ces dernières années montrent que le pinot noir suisse peut rivaliser avec les meilleurs et que le potentiel de ce cépage est toujours mieux exploité. Pourtant, la barre est haut placée, avec les prestigieux crus bourguignons de la Côte d'Or et les produits des zones les plus réputées du Nouveau Monde. Je souhaite plein succès à tous les participants au Mondial du Pinot Noir, sachant que les distinctions qu'ils décrocheront me guideront dans mes choix de consommation.»

Le Mondial du Pinot Noir fait partie du club sélect des douze concours internationaux regroupés sous la bannière de Vinofed (la Fédération mondiale des grands concours internationaux de vins et de spiritueux) et bénéficiant du double patronage de l'OIV (Organisation internationale de la vigne et du vin) et de l'UIOIE (Union internationale des œnologues).

PUBLICITÉ

Festival International de Musique Sion Valais

SION FESTIVAL

18 AOÛT - 15 SEPTEMBRE 2010
Sion, Ancien Pénitencier
EXPOSITION «LES VIOLONS DE L'ESPOIR»

Samedi 21 août, 20h, Sion, la Matze

SOIRÉE FADO
Joana AMENDOEIRA & Ensemble Mar

Dimanche 22 août, 20h, Sion, Eglise des Jésuites

RECITAL DE PIANO
Lovro POGORELICH, piano

Réservations : www.sion-festival.ch

© Chab
VILLE DE SION
CONSEIL DE LA CULTURE
ÉTAT DU VALAIS
L'Éclaircie Romande
RAIFFEISEN
Banque Cantonale du Valais

PUBLICITÉ

ST-PIERRE-DE-CLAGES
18^e Fête du Livre
27-28-29 août

A St-Pierre-de-Clages, une centaine de libraires et d'artisans du livre vous invitent à la chine et à la fête.
www.village-du-livre.ch

Ouverture des stands à 10h

COLLONGES SUPER LOTO

NOUVELLE
SALLE PRAFLEURI

Samedi 21 août 2010
dès 19 h 30

Organisé
par la Fanfare



Aperçu des lots:

- Bons d'achat de Fr. 500.-, 300.-, 250.-, 200.- et 150.-
- Fromages à raclette
- Filets à provisions
- Planches valaisannes
- 12, 3 bouteilles de vins
- Plaques de lard

Service de voitures gratuit dans un rayon de 10 km
Tél. 027 767 11 21

Prix des abonnements:

- 1 carte Fr. 25.-
 - 2 cartes Fr. 40.-
 - 3 cartes Fr. 50.-
 - 4 cartes Fr. 60.-
 - 5 à 12 cartes Fr. 70.-
 - 13 à 24 cartes Fr. 80.-
 - Illimitées Fr. 90.-
- à jouer par la même personne

SERVICE DE BUS GRATUIT

LES CARS BERNARD	THEYTAZ EXCURSION
Pour nos amis de Lausanne et environs	Pour nos amis de Sion et environs
VEVEY, place du Marché 16 h 55	SION, gare CFF 17 h 50
LA TOUR-DE-PEILZ, station AGIP 17 h 00	PONT-DE-LA-MORGE, arrêt postal 17 h 55
CLARENS, bâtiment SRE 17 h 05	VÉTROZ, poste 18 h 00
MONTREUX, place du Marché 17 h 10	ARDON, poste 18 h 05
VILLENEUVE, gare CFF 17 h 20	SAINT-PIERRE-DE-CLAGES, place 18 h 10
ROCHE, kiosque 17 h 30	RIDDES, place de l'Abeille 18 h 15
AIGLE, gare CFF 17 h 35	LEYTRON, ancienne poste 18 h 20
OLLON, gare AOMC 17 h 45	SAILLON, Moilles 18 h 25
COLLOMBEY, maison communale 17 h 55	SAXON, place Pierre-à-Voir 18 h 30
MONTHEY, place Centrale 18 h 00	CHARRAT, gare 18 h 35
MASSONGEX, place de l'Eglise 18 h 10	FULLY, Cercle 18 h 40
BEX, grande salle 18 h 20	MARTIGNY, gare CFF 18 h 45
SAINT-MAURICE, gare CFF 18 h 30	VERNAYAZ, poste 18 h 50
ÉVIONNAZ, place de l'Eglise 18 h 40	DORÉNAZ, école 18 h 55

ACHAT BIJOUX OR

GOLD SERVICE

BONNET - BIJOUTIER DEPUIS 1895 - SUISSE

Suite à une recommandation par la PRESSE et la TV

NE VENDEZ PAS VOTRE OR

au risque de vous faire arnaquer!!!

ACHAT BIJOUX OR

GOLD SERVICE

BONNET - BIJOUTIER DEPUIS 1895 - SUISSE

N'importe où!

Des marchands ambulants opèrent dans les hôtels, les cafés-restaurants et même à domicile.
Jugez du sérieux!!!

A n'importe qui!

A des privés qui ne donnent pas leur adresse et pour seule indication un numéro de natel.
Méfiez-vous!!!

N'importe comment!

Des acheteurs peu scrupuleux, vous promettent des cours de l'or élevés qu'ils tiennent rarement une fois sur place.
Comparez toujours!!!

Faites confiance à **L'EXPERT**
Nous vous garantissons le meilleur prix du marché.

SION - Avenue de la Gare 31
www.gold-swiss-service.ch / 0800 33 99 00

Offres d'emploi

Urgent! Entreprise de la région sierroise cherche pour un poste fixe, entrée tout de suite ou à convenir

installateur sanitaire CFC

avec connaissances en chauffage pour mener une équipe de 4-6 monteurs et aides

Votre profil:

- être en possession d'un permis de conduire
- sens des responsabilités, esprit d'initiative et de collaboration
- expérimenté
- sérieux
- motivé
- consciencieux

Faire votre offre avec CFC et prétentions de salaire sous chiffre P 036-579791 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

036-579791

H. BUCHARD S.A.
MARTIGNY
Charpente
menuiserie
cherche

techniciens

pour son département menuiserie.
Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Veillez adresser votre offre avec curriculum vitae à:
H. Buchard S.A.
A l'att. de
M. Jean-Marc Monnet
rue de l'Ancienne-Pointe 24
1920 Martigny

036-579999

Interima

Mandatés par plusieurs entreprises du Valais, nous recherchons pour des postes fixes et temporaires de longue durée des

- **Plâtriers-peintres CFC** ou avec expérience
- **Maçons et manœuvres** avec expérience en génie civil ou bâtiment
- **Carreleurs CFC** ou avec expérience
- **Menuisiers-charpentiers CFC** ou avec expérience
- **Electriciens CFC** ou avec expérience
- **Monteur sanitaire-chauffage** avec expérience
- **Ferblantiers-couvreur CFC** ou avec expérience
- **Mécanicien CFC**
- **Machinistes permis M2 A M6 et K2**
- **Chauffeur P.L.**

Contactez au plus vite
Chantal VON SCHALLEN
Angélique DELEZE
Manoulia NICOLIER CANELAS
Tiffany ZUFFEREY

Interima BIS
Rue des Condémines 3
1950 Sion
tél. 027 321 21 51
fax 027 322 72 68

Restaurant Greppon Blanc à Veysonnaz
cherche

pour entrée immédiate un(e) aide de cuisine pour la saison d'hiver

cuisinier aide de cuisine serveuses

Tél. 027 207 10 07.

036-580018

La Stéphanie de Sembrancher
cherche

un professeur de tambours de marche
dès cet automne (effectif huit).

Les candidatures sont à déposer à l'adresse suivante:
La Stéphanie, M. Patrice Frossard, route de la Colé 49, 1933 Sembrancher.

036-579971

Garage du Valais central
cherche
apprenti(e) gestionnaire du commerce de détail.

Entrée immédiate ou à convenir.
Faire offre sous chiffre P 036-580105, à Publicitas S.A., case postale 1118, 1951 Sion.

036-580108

Nous cherchons pour cet hiver 2010/2011

un skiman

avec expérience et autonome, disponible d'octobre à avril (à définir)

Profil demandé:
- expérience sur robot
- de formation manuelle
- possédant quelques connaissances sur skis et snowboards

Intéressé? Passez au magasin et demandez Jean-Louis ou envoyez nous votre dossier complet par e-mail ou par poste à l'adresse:

Follomi Sports
Kottelat Jean-Louis
Rue du Scex 45
1950 Sion
follomisports@netplus.ch

036-579988

Restaurant Griland à Conthey
cherche
serveuse avec expérience

sérieuse et disponible. Bonne rémunération. Entrée au 1^{er} septembre.

Tél. 027 346 39 86.

036-579802

Zenhäusern
La passion des saveurs
Aus Liebe zum Genuss

Pour renforcer notre équipe, nous recherchons

une serveuse bilingue fr./all

à temps partiel avec week-ends pour notre restaurant à Sierre, tout de suite ou à convenir.

Si ce poste vous intéresse, n'hésitez pas à nous faire parvenir votre dossier de candidature avec une lettre de motivation et photo.

Zenhäusern Frères S.A.
Place du Midi 33
1950 Sion
www.chezen.ch

036-580021

Swiss Brass Tour

25 Août Conthey
Halle polyvalente, 20h

Vente des billets sur place ou
www.brassinfo.ch
078 717 45 50
Tickets: 25.-

Crimethorpe Colliery Brass Band
Swiss Army Brass Band



Le Nouvelliste



Le Café Madrigal à Sierre
cherche pour compléter son équipe
une extra
le mercredi de 13 h à 17 h et 2 samedis/mois de 13 h à 19 h.
Renseignements tél. 027 455 45 98, dès 10 h.
036-579965

m
messageries durhône

Nous nous adaptons à une zone, à une ville!

contact@messageriesdurhone.ch

PRIVERA
Plus que de l'immobilier

Be part of the team!

PRIVERA SA est spécialisée dans la gestion immobilière et dispose d'un réseau national de 13 succursales dont 4 en Suisse romande.

Nous cherchons, de suite ou à convenir, pour la succursale Sion un/e

Gérant/e d'immeubles 100 %

Votre mission:

- Gestion d'un portefeuille mixte appartenant en majorité à des clients institutionnels
- Conduite d'un team composé de trois collaborateurs, voire plus à moyen terme
- Suivi des relocations d'objets spécifiques
- Etablissement et suivi des budgets d'immeubles
- Contrôle des comptes et établissement de reporting pour les propriétaires

Votre profil:

- CFC employé/e de commerce ou formation équivalente
- Perfectionnement dans le domaine immobilier (brevet fédéral de gérant immobilier)
- Avoir le sens de la négociation et du relationnel
- D'excellentes connaissances de français et d'allemand
- Bonne organisation personnelle et capacité à gérer les priorités

Nous offrons:

- Une activité variée et évolutive
- Conditions sociales modernes

Si vous êtes intéressé/e et si vous correspondez à ce profil, n'hésitez pas à nous envoyer votre dossier de candidature (CV, copies de certificats et de diplômes, photo) à stellen@privera.ch ou à l'adresse suivante:

PRIVERA SA, Madame Ursula Rufer, Ressources Humaines, Réf. PRI-00198, Monbijoustrasse 68, 3001 Berne

Nous nous réjouissons de vous rencontrer!



C'EST DU PEOPLE

Le sens des affaires

Lindsay Lohan ne perd pas le nord ni son temps en prison! Elle aurait négocié d'accorder sa première interview au magazine «Ok» moyennant un cachet d'un million de dollars! A ce prix-là on part volontiers derrière les barreaux...

Aller voir ailleurs si on s'y trouve

LITTÉRATURE

C'est au Japon qu'Olivier Adam a puisé la matière de son nouveau roman, «Le cœur régulier».

MANUELA GIROUD

On l'avait prévenu: Tu verras, le Japon, c'est un dépaysement dingue. Olivier Adam est parti (en résidence à la Villa Kujoyama, à Kyoto, sorte de Villa Médicis à l'orientale), il a vu, il a senti, il a écrit. Mais pour ce qui est du dépaysement, ça non. «J'ai eu le sentiment de tout reconnaître», confie l'auteur de «A l'abri de rien», féru de littérature et de cinéma japonais. «Je me suis senti chez moi, j'ai ressenti une sorte d'apaisement.»

Le titre du livre germé au pays du soleil levant exprime cette tranquillité nouvelle. «Le cœur régulier» en question est aussi (pas seulement) celui d'Olivier Adam. «Je crois qu'un écrivain donne de ses nouvelles à chaque livre, même s'il ne pratique pas l'autobiographie.» Ici les nouvelles seraient: «Quelque chose s'est achevé pour moi d'une mue. Je vais vers un travail d'écriture moins à vif. J'ai beaucoup cherché le nerf, la vitesse; là c'est un autre cycle qui commence, qui est lié à l'âge, à des changements dans ma vie...»

Motifs récurrents

Alors qu'il y a longtemps eu chez lui une forme d'urgence, «Le cœur régulier» donne la parole à «quelqu'un qui, par le déplacement géographique et une forme de retraite, prend le temps de s'interroger». L'œuvre gagne en profondeur et en complexité psychologique. «Je n'aime pas que les personnages soient blancs ou noirs, mais blancs, noirs, jaunes, rouges, bleus.»

Les thèmes restent similaires à ceux de ses précédents textes: l'absence, la disparition au sein d'une famille, la manière dont se débrouillent ceux qui restent. «J'ai cessé de m'interroger sur la récurrence de ces motifs. Je crois qu'on n'a pas le choix; on est happé, prisonnier de ses obsessions, de son imaginaire, de son monde mental.» Le livre terminé, il se dit: «C'est pas vrai, j'ai encore écrit ça!» et en même temps il se rassure, «parce que la plupart des écrivains que j'aime, comme Modiano, tournent toujours autour du même noyau... En essayant de faire un peu mieux à chaque fois!»

Vers la mer

La mer, avec laquelle le romancier et scénariste entretient un rapport très organique, constitue une autre constante. Avec, presque toujours, un mouvement qui va de la ville vers la mer – lui-même est passé de la banlieue parisienne à la Bretagne. «Pour moi,



Olivier Adam amorce, avec son nouveau livre, un virage vers un travail d'écriture plus lent et plus profond. P. NORMAND

ça reflète le passage de l'indéfini à la prise en main de soi, de son destin.» Son style sensoriel fait des lieux décrits la métaphore des personnages qui s'y croisent – «On peut aussi retourner la chose et dire que les gens sont métaphoriques des lieux.»

D'une manière générale, Olivier Adam se dit davantage spectateur de ses motifs qu'en réflexion sur eux. «Quand je commence un livre, j'ai quelqu'un

sur mon travail. Si vous joignez Nathan et Sarah, vous n'êtes pas loin de me trouver.»

En confiance

Olivier Adam est de ceux qui écrivent pour dire ce qui nous relie. Il n'aime rien tant que ce travail «lent, patient, solitaire, silencieux». Autant l'écho rencontré par ses livres le rassure, autant leur sortie l'angoisse. «Je me dis à chaque fois que ça peut s'arrêter, pas parce que

«Je crois qu'un écrivain donne de ses nouvelles à chaque livre, même s'il ne pratique pas l'autobiographie.»

quelque part, j'ai sa voix, et je commence l'enquête.» Dans «Le cœur régulier», la voix est celle de Sarah. Laissant derrière elle son boulot, ses enfants et son «si parfait mari», bref une vie à laquelle elle se sent de plus en plus étrangère, elle part au Japon sur les traces de Nathan, son frère mort. Mettre ses pas dans ceux du disparu la conduit à redécouvrir sa propre histoire. Prendre le large, fuir, aller voir ailleurs si on y s'y trouve. «J'ai rarement dit autant de choses sur moi que dans ce livre, sur ma vie,

j'ai la griserie d'une forme de succès mais parce que ça me donne une forme de liberté de création absolue. Quand vous travaillez en confiance, vous avez l'impression que vous pouvez aller partout, traiter de tout.» Cette plume sensible n'a pas fini de nous accompagner.



«Le cœur régulier», Editions de l'Olivier, Paris, 2010, (236 p.).

REPÈRES

Olivier Adam, né en 1974, grandit en banlieue parisienne, vit en Bretagne

► Premier roman en 2000: «Je vais bien, ne t'en fais pas». Suivent notamment «A l'ouest», «Falaises», «A l'abri de rien», «Des vents contraires»

► Auteur de plusieurs livres pour la jeunesse; anime des ateliers d'écriture dans des lycées

► Signe ou cosigne les scénarios de «Je vais bien, ne t'en fais pas» (de Philippe Lioret, avec Kad Merad), «Maman est folle» (téléfilm de Jean-Pierre Améris d'après «A l'abri de rien», avec Isabelle Carré), «Welcome» (de Philippe Lioret, avec Vincent Lindon)

FESTIVAL DE GAMPTEL

Coup d'envoi réussi



Ces festivaliers ont «aménagé» leur campement pour tenir jusqu'à dimanche. ANDRÉE NOËLLE POT

Des milliers festivaliers venant de toute la Suisse ont afflué hier, dès midi, dans l'enceinte du festival de Gampel. Le camping, grande fourmilière de tentes décorées de toutes les manières, a ouvert à 8 heures hier matin. «Nous sommes arrivés mercredi à minuit», racontent des festivaliers lucernois.

Ambiance garantie. Les trois joyeux compères, affalés sur leurs chaises de plage, accueillent les autres festivaliers à l'aide de leurs mégaphones et vuvuzelas. Sous leurs pieds, une luge. «Cette luge nous accompagne à tous les festivals de Suisse depuis quatre ans. Elle est déjà venue plusieurs fois à Gampel. Et vous allez moins rire s'il neige demain et que je serai le seul à pouvoir dévaler la pente là-haut!» hurle l'un d'eux dans son mégaphone en montrant du doigt la face sud de la vallée du Rhône. «Pourquoi venir faire la fête en Valais? Pour le vin blanc, le drôle d'accent des gens (le haut-valaisan) et en plus les filles y sont plus drôles qu'ailleurs», plaisantent-ils.

Limites fixées. L'open air sans son camping ne serait pas la même chose. Mais l'amont de déchets restés sur le terrain après le festival ces dernières années a motivé les organisateurs à fixer une limite au nombre de litres – alcools et minérales – amenés depuis l'extérieur par les campeurs. Mais les boissons sont moins chères sur le camping que dans le festival, et un dépôt est demandé sur les bouteilles et les cannettes, afin de limiter les déchets jetés sur le sol.

Week-end en musique. Les concerts en plein air ont débuté à 13 heures. Deux grandes scènes ont été montées à cet effet, mais aussi une tente appelée la «Walliser-Party», à l'intérieur de laquelle se produiront divers artistes haut-valaisans. Côté météo, c'est un ciel bleu et un soleil tapant qui ont annoncé le début des festivités. LEA KLAUE

RETOUR DE SON: DIE BAND

«Saucisson de toi»



Daniel Blatter, le leader du groupe DB Die Band, en bon représentant du Haut-Valais, a ouvert le festival. ANDRÉE NOËLLE POT

DB Die Band c'est le nom du groupe haut-valaisan qui a ouvert les festivités hier après-midi sur la petite scène du festival. Deux chanteuses, trois musiciens et un rappeur accompagnaient Daniel Blatter, le leader du groupe. «À la base, DB ce n'était que moi tout seul. Mais maintenant DB signifie «Die Band» – le groupe», explique-t-il.

C'est un concert très varié et festif, majoritairement chanté en haut-valaisan, que ce groupe qui se dit être «es hüere gmisch va allum» - un gros mélange de tout - à offert aux fans venus les acclamer. «Nous sommes tous engagés dans différents groupes, de toutes sortes de styles musicaux. Alors notre musique, c'est un mélange de reggae, de hip-hop et de rock.»

Les sujets des chansons interprétées – qui figurent sur l'album «Gitsderschi?», sorti en 2008, – racontent la vie de tous les jours de façon drôle et décalée. Daniel interprète même une chanson en français. L'on est sous le charme lorsque, guitare en main, il chante non sans accent: «Tu es mon cœur, mon amour. Je fais saucisson de toi.» LK



TSR1
20.30
Un beau jour

7.00 EuroNews
7.30 Quel temps fait-il ?
8.00 Plus belle la vie
8.25 Top Models
9.10 Dans un grand vent de fleurs
Film TV.
10.55 EuroNews
11.05 Les Feux de l'amour
11.50 Le Rêve de Diana
12.15 Plus belle la vie
12.45 Le journal
13.05 Tous Ego en vacances
13.10 Toute une histoire
14.05 Arabesque
15.45 L'Indomptable
Film TV.
17.15 Life
18.00 Le court du jour
18.05 Top Models
18.45 Pique-assiette l'été
19.00 Couleurs d'été
19.25 Tous Ego en vacances
19.30 Le journal
20.10 Magnétos rire

20.30 Un beau jour*
Film. Comédie. EU. 1996. Réal.: Michael Hoffman. Avec : George Clooney. Divorcée et mère d'un petit garçon, une architecte a le coup de foudre pour un journaliste, fort bel homme doté d'une inébranlable confiance en soi.

22.25 Medium
Série. Fantastique. EU. 3 épisodes inédits. Avec : Patricia Arquette, Jake Weber, Miguel Sandoval. Au cours de sa rééducation après son coma, Allison commence à avoir d'étranges visions qui semblent liées à des meurtres commis onze ans plus tôt.
0.40 Un cri dans l'océan
Film.
2.20 Couleurs d'été



TSR2
20.35
Les plages des 60's

7.00 Mabule
11.30 Quel temps fait-il ?
12.00 tsrinfo
12.30 Quel temps fait-il ?
13.05 Le journal
13.20 Météo
13.25 tsrinfo
14.20 Le Maître du Zodiaque
Film TV. Suspense. Fra. 2006. Réal.: Claude-Michel Rome. 1 h 35. 5/5. Avec : Claire Keim, Francis Huster, Yannis Baraban, Jean-Pierre Bouvier.
15.55 Passe-moi les jumelles
Invité: Yann Lambiel. Au sommaire: «Vol au-dessus d'un nid de Loulou!», «Le petit monde de Tante Emma».
17.00 Melrose Place
17.50 Dead Like Me
18.35 Bones
19.30 Le journal
20.00 Banco Jass
20.10 Les Simpson

20.35 Les plages des 60's
Documentaire. Culture. Daytona Beach - Les belles mécaniques. Daytona Beach, ville de l'Etat de Floride, est mondialement connue pour ses nombreuses courses automobiles ou motocyclistes.

21.25 Julie Lescaut
Film TV. Policier. Fra. 2008. Réal.: Pierre Aknine. 1 h 30. Alerte enlèvement. Une adolescente de 14 ans a disparu à la sortie de son lycée. A-t-elle fugué ou a-t-elle été enlevée? Julie Lescaut est chargée de mener les investigations.
23.55 Pastry, Pain and Politics
Film.
0.25 Couleurs d'été



TF1
20.45
Les Experts : Manhattan

6.30 TFou
8.30 Téléshopping
9.00 TFou
11.05 Secret Story
12.00 Les douze coups de midi
12.50 L'affiche du jour
13.00 Journal
13.51 Traffic info
13.53 Euro Millions
13.55 Les Feux de l'amour
14.50 Quand la vie est rose
Film TV. Drame. EU. 2004. Réal.: Sheldon Larry. 1 h 45. Avec : Christine Lahti, Brian Kerwin, Bryan Brown, Abby Brammell.
16.35 New York police judiciaire
2 épisodes.
18.20 Secret Story
19.10 Une famille en or
20.00 Journal
20.37 Courses et paris du jour

20.45 Les Experts : Manhattan
Série. Policière. EU. 2 épisodes. Xander Green est tué lors d'une vente aux enchères de bijoux. Rapidement, les enquêteurs font le lien entre leur victime et un certain Michael Elgers, un skinhead bien connu.

22.20 Secret Story
Télé-réalité. En direct. Vendredi dernier, Alexandre le vampire s'en est allé. Benoît, lui, a été sauvé par le public. Julie est elle aussi partie de la maison après avoir été désignée par Bastien et Anne-Krytel, alors reclus dans la pièce secrète. En s'en allant, elle a offert l'immunité à Amélie, son amie.
0.15 Bienvenue dans ma tribu



France 2
20.35
Chez Maupassant

6.30 Télématin
Des jours et des vies
9.05 Ludo
9.35 Amour, gloire et beauté
10.00 Foudre
11.00 Motus
11.30 Les z'amours
12.00 Tout le monde veut prendre sa place
13.00 Journal
13.50 Le grenier de Sébastien
14.45 Maigret
Film TV. Policier. Fra. 2004. Réal.: Jacques Fansten. 1 h 45.
16.30 Miss Marple
Film TV. Policier. GB. 2008. Réal.: Hettie MacDonald. 1 h 34.
18.04 Paris sportifs
18.10 La télé est à vous
19.00 Mot de passe
Inédit. Invités: Elodie Gossuin, Denis Maréchal.
20.00 Journal

20.35 Chez Maupassant***
Série. Drame. Fra. 2008. Avec : Clotilde Courau. Madame Amandon prend ses amants dans l'armée. Elle les retrouve, cachée sous un pseudonyme, dans une auberge. Un soir, le rendez-vous est perturbé.

21.35 Contes et nouvelles du XIXe siècle
Série. Drame. Fra. 2009. Réal.: Jean-Daniel Verhaeghe. 1 heure. 3. La maison du chat qui pelote. Monsieur Guillaume, drapier à Paris, a deux filles, l'une douce et patiente mais légèrement disgracieuse, et la cadette, mignonne et charmante.
22.35 Panique dans l'oreillette
0.25 Journal de la nuit



France 3
20.35
Faut pas rêver

6.00 EuroNews
6.40 Ludo
8.25 Ludo vacances
11.15 Plus belle la vie
11.45 12/13
12.55 30 millions d'amis collector
13.40 Inspecteur Derrick
14.50 Siska
16.55 Slam
17.25 Un livre, un jour
17.35 Des chiffres et des lettres
18.05 Questions pour un champion
18.40 J'aime mon patrimoine
18.45 19/20
20.00 Tout le sport
20.10 Plus belle la vie
Inédit. Le charme de Léo opère bien malgré lui. Parallèlement, Samia subit un terrible chantage affectif. De son côté, Guillaume traverse une période très difficile...

20.35 Faut pas rêver
Magazine. Découverte. Oman. Visite du sultanat d'Oman, pays majoritairement désertique situé au sud-est de la péninsule arabique. Au sommaire: Les nomades de Kumzar. - Les combats de taureaux. - Les jardins du désert...

22.30 Soir 3
23.00 Un meurtre est-il facile ?
Film TV. Suspense. EU. 1982. Réal.: Claude Whatham. 1 h 35. Luke Williams, un Américain, expert en informatique, passe ses premières vacances en Europe. Voyagé en train dans la campagne britannique, il fait la connaissance de miss Lavinia Fullerton.
0.35 Un été avec Chopin



M6
20.40
NCIS : enquêtes...

6.00 M6 Music
7.05 M6 Clips
7.55 Absolument stars
8.05 M6 Clips
8.45 Absolument stars
8.55 M6 boutique
10.00 Vous les femmes
10.10 Summerland
11.40 Malcolm
12.45 Le 12.45
12.55 Malcolm
13.45 Le Défi de Kylie
Film TV. Drame. Can - EU. 2008. Réal.: Peter Werner. 1 h 55.
15.40 Canicule : état d'urgence
Film TV. Catastrophe. All. 2008. Réal.: Gregor Schnitzler. 2 h 5.
17.45 Un dîner presque parfait
18.45 L'été de «100% Mag»
19.40 Tous ensemble à table
19.45 Le 19.45
20.05 Un gars, une fille

20.40 NCIS : enquêtes spéciales
Série. Policière. EU. 3 épisodes. Avec : Mark Harmon. Depuis de longs mois, le NCIS est sans nouvelle de Ziva, téméraire agent ayant disparu lors d'une mission spéciale en Afrique orientale.

23.05 Numb3rs
Série. Policière. EU. 3 épisodes. En contrecarrant les plans d'une bande de braqueurs de banque, Don découvre, parmi les billets qu'ils ont amassés, une partie du butin d'un casse jamais élucidé de 1971. Afin d'enquêter sur cette affaire, qui passionne encore les esprits, le FBI fait appel à Roger Bloom, un agent à la retraite...
1.30 Miss VIP



F5 ARTE
20.35
Le Pendu

11.10 Insaisissable léopard
12.05 Skunk Fu !
12.20 Commandant Clark
12.30 Les aventures du Mursupilami
12.55 Inspecteur Gadget
13.40 Commandant Clark
13.55 Superstructures Greenburg
14.50 La 2e Guerre mondiale en couleur
Opération Overlord.
15.45 Bandes de lémuriers
16.10 Devenir femme au Zanskar
17.35 C l'info
17.45 C dans l'air
19.00 Arte journal
19.30 Vingt minutes à la mer
19.50 Les nouveaux paradis

20.35 Le Pendu***
Film TV. Drame. Fra. 2007. Réal.: Claire Devers. Avec : Dominique Blanc. Deux cousines héritent d'un manoir familial sur une petite île. Elles s'y installent avant de découvrir qu'il est hanté par un de leurs ancêtres.

22.05 Survivre au cancer du sein
Documentaire. Sciences. All. 2008. Réal.: Jutta Rosbach. 45 minutes. Jutta Rosbach a suivi le parcours de Birgit et Gundula, atteintes d'un cancer du sein. Elle a filmé la première jusqu'à la fin de la chimiothérapie.
22.50 Où est l'amour dans la palmeraie ?
Film. Documentaire. Blg. 2006. 1 h 30.

TV5MONDE
18.25 Un objet, une histoire.
18.30 L'invité. Invité: Tim Burton.
18.40 La Petite Vie.
19.05 Belle-Baie.
19.30 Tout le monde veut prendre sa place.
20.30 Journal (France 2).
21.00 Le plus grand cabaret du monde.
22.55 TV5MONDE, le journal.

AB1
14.40 Le Collège des coeurs brisés.
17.10 Le Miracle de l'amour.
18.05 Mutant X.
19.35 La Vie de famille.
20.40 www.crime.com
Film TV. Suspense.
22.15 Le Cartel
Une nouvelle donne.
23.00 Culture pub.
23.30 Explosif
23.55 Premiers Baisers.

ZDF
17.15 Hallo Deutschland.
17.45 Heute heute.
18.05 SOKO Wien.
19.00 Heute.
19.25 Die Rettungsflyger. Muttersorgen.
20.15 Der Kriminalist.
21.15 SOKO Leipzig.
22.40 Heute-journal.
23.10 Aspekte.

RTPI
11.00 Verão Total.
14.00 Jornal da tarde.
15.15 Nobre Povo.
15.45 Timor contacto.
16.15 Verão Total.
19.00 Portugal em directo.
20.00 O olhar da serpente.
21.00 Telejornal.
22.00 O dia do regicídio.
22.45 Dá : Me Música. Concert. Variétés.

TMC
13.35 Hercule Poirot.
16.15 Les maçons du coeur.
17.55 Alerte Cobra.
18.45 L'Agence tous risques.
20.40 Une femme d'honneur.
Film TV. Policier. 2 épisodes.
0.00 New York police judiciaire. 3 épisodes.
2.25 La Part du diable.

RTL9
17.00 Les Destins du coeur.
18.00 Top Models.
18.40 Kojak.
19.35 Friends.
20.30 RTL9 Family.
20.35 Paulie, le perroquet qui parlait trop.
Film. Comédie.
22.10 Films actu.
22.15 Kickboxer IV : The Aggressor.
Film TV. Action.
23.50 Fantômes.

CANAL 9
Télé-spectateurs câblés: 18.00, 19.00 L'actu 18.12, 19.12 Le météo 18.15, 19.15 Le Valais vous questionne 18.20, 19.20 Chiens, chats, etc. 18.50, 19.50 La minute cuisine - Salade de pâtes aux tomates et aux herbes 18.55, 19.55 Le zapping de L.E.D. Télé-spectateurs Swisscom TV: 18.00, 18.30 Tagesinfo und Meteo 19.00 L'actu et le météo 19.15 Le Valais vous questionne 19.20 Chiens, chats, etc. 19.50 La minute cuisine - Salade de pâtes aux tomates et aux herbes 19.55 Le zapping de L.E.D.

EUROSPORT
10.00 Championnats du monde de course en ligne. Canoë-kayak. 2e jour. En direct.
14.45 Tour du Benelux 2010. Cyclisme. 3e étape. En direct.
19.00 Eurogoals Flash.
20.00 Laval/Nantes. Football. Ligue 2. 4e journée. En direct.

RSI1
18.00 Telegiornale flash.
18.05 Dr House. Aspettando Giuda.
19.00 Il Quotidiano Flash.
19.05 La barriera corallina.
19.35 Il Quotidiano.
20.00 Telegiornale.
20.40 Generation.
21.00 Criminal Minds.
22.30 Cold Case.
23.20 Telegiornale notte.

RSI2
17.30 Bahareya.
17.40 Soccorso in alta quota.
18.35 Un ciclone in convento.
19.25 Il commissario Rex. Série. Policière.
20.10 Players.
21.00 Spider-Man 3.
Film. Action. EU. 2007. Réal.: Sam Raimi. 2 h 15.
23.15 CSI : Scena del crimine.

RAI1
15.05 Capri.
17.00 TG1.
17.10 Che tempo fa.
17.15 Le sorelle McLeod. La mia miglior nemica.
17.55 Il commissario Rex.
18.50 Reazione a catena.
20.00 Telegiornale.
20.30 Da Da Da.
21.20 Serata per i giovani talenti.
23.25 TG1.
23.30 TV 7.

SAT1
18.00 Eine wie keine.
18.30 Anna und die Liebe.
19.00 Das Sat.1 Magazin.
19.30 K 11, Kommissare im Einsatz.
20.00 Sat.1 Nachrichten.
20.15 Mein Mann kann.
22.30 Genial daneben: Die Comedy-Arena. Divertissement. Humour.
23.30 Sechserpack.

TVM3
15.00 TVM3 Tubes.
15.30 TVM3 Cinéma.
16.00 TVM3 Music.
17.00 Météo.
17.05 Génération TVM3.
18.00 Best of.
18.30 Altitubes + M3 Pulse en direct.
20.00 Les clefs de l'avenir.
22.00 Star People.
22.05 TVM3 Cool + M3 Love en direct.

LA PREMIERE
0.00 Aqua concert.
1.00 Histoire vivante.
2.00 Rien n'est joué!
3.00 A première vue.
4.00 Les dicodéurs.
5.00, **6.00**, **7.00**, **8.00** Journal du matin.
8.35 On en parle.
9.30 Médialogues.
10.00 Rien n'est joué!
11.00 Les dicodéurs.
12.00 Chacun pour tous.
12.03 Les Zébrés.
12.30 Le 12.30.
13.00 Presque rien sur presque tout.
14.00 Un dromadaire sur l'épaule.
15.00 Histoire vivante.
16.00 Aqua concert.
17.00 Impatience.
18.00 Forum.
19.00 Radio Paradiso.
20.00 Devine qui vient dîner.
21.00 Drôles d'histoires.
22.00 La ligne de cœur.
23.30 Journal de nuit.
22.42 La ligne de cœur.

CANAL+
19.05 Le news show.
20.08 La météo.
20.10 S.A.V. des émissions.
20.15 Moot-moot.
20.35 Avant-match.
20.45 Biarritz/Toulon.
Rugby. Top 14. 2e journée. En direct.
22.45 Jour de rugby.
23.30 La Nuit au musée 2. Film. Comédie.

SF1
18.15 5Gegen5.
18.40 Glanz & Gloria.
18.59 Tagesschau-Schlagzeilen.
19.00 Schweiz aktuell.
19.25 SF Börse.
19.30 Tagesschau.
19.55 Meteo.
20.00 SF bi de Lüt.
20.50 Fernweh.
21.50 10 vor 10.
22.15 Meteo.
22.25 Space Tourists.

SF2
17.55 Mein cooler Onkel Charlie.
18.20 Scrubs, Die Anfänger.
18.45 Chuck.
19.30 Tagesschau.
20.00 Verrückt/Schön.
Film. Comédie dramatique.
21.40 Box Office extra.
22.20 Sport aktuell.
22.45 Das Mercury Puzzle.
Film. Policier.

RAI2
17.10 Sea Patrol.
17.50 Tom & Jerry Tales.
18.00 Meteo.
18.05 TG2 Flash L.I.S.
18.10 Rai TG Sport.
18.30 TG2.
19.00 Torte in faccia!
19.20 Le nuove avventure di Braccio di ferro.
19.30 Squadra Speciale Cobra 11.
20.30 TG2.
21.05 NCIS.
23.15 TG2.
23.30 Stile.

MTV
19.15 Making His Band.
19.45 Dismissed.
20.10 Punk'd.
20.40 Faster or Loser.
21.05 Un mec pour mon ex.
21.35 Kiffe ma mère.
22.00 Tila, célib et bi.
22.30 South Park.
22.55 Les Lascars.
23.00 MTV Cine Files.
23.05 Behind the Music.
23.55 Storytellers.

SWR
19.45 Aktuell.
20.00 Tagesschau.
20.15 SWR auf Tour. «Schwarzwald-Mädel-Open-Air, Titisee-Neustadt».
21.45 Aktuell.
22.00 Nachtcafé. Débat. Wie käuflich ist die Liebe?
23.30 Liebe auf 3 Quadratmetern.
Documentaire. Société.

ESPACE 2
0.00 Musique en mémoire.
1.00 Les nuits d'Espace 2, programme musical.
6.00 Matinales, musique et infos culturelles.
9.00 Babylon: le grand entretien.
10.00 L'humour vagabonde.
10.30 A vue d'esprit.
11.00 Zone critique.
12.00 Dare-dare.
12.30 Le mange-disques.
13.00 Le journal.
13.30 Méridienne.
14.00 Musique en mémoire.
15.00 Vocalises.
17.00 D'un air entendu.
18.00 La plage.
19.00 Babylon: le grand entretien.
20.00 Passé composé.
22.30 Le journal de nuit.
22.40 Jazz.

PLANETE
16.25 A la recherche de la vérité.
17.15 Un paradis pour les gorilles.
18.05 Des trains pas comme les autres.
19.05 Le clan des suricates, la relève (saison 4).
19.55 Dans le secret des villes.
20.40 Parasomnie, le sommeil impossible.
22.05 Secrets de luxe.

ARD
19.20 Das Quiz mit Jörg Pilawa.
19.45 Wissen vor 8.
Magazine. Educatif.
19.55 Börse im Ersten.
20.00 Tagesschau.
20.15 Bayern Munich/Wolfsburg.
Football. Championnat d'Allemagne. 1re journée. En direct. Dolby.
22.45 Tatort.

TVE I
15.00 Telediario 1a Edición.
16.00 El tiempo.
16.10 Saber y ganar.
16.40 Amar en tiempos revueltos.
17.30 La ruta alternativa.
18.30 España directo.
20.00 Gente.
21.00 Telediario 2a Edición.
22.05 El tiempo.
22.15 Desaparecida.

MEZZO
17.00 Monty Alexander 6tet.
20.00 Divertimezzo.
20.30 L'Ensemble Ausonia et Masato Matsuura, danseur nō. Concert. Classique.
21.45 Ensemble Mondo della Luna.
23.00 Festival international de musique de Sion 2008 : King's Singers.

BBC E
16.00 Doctors.
16.30 EastEnders.
17.00 The Inspector Lynley Mysteries.
18.30 Mastermind.
19.00 The Weakest Link.
19.45 Doctors.
20.15 The Inspector Lynley Mysteries.
21.45 The Jonathan Ross Show. Inédit.
22.35 Live at the Apollo.
23.20 Coast.

RTL
17.30 Unter uns.
18.00 Explosiv.
18.30 Exclusiv.
18.45 RTL aktuell.
19.03 RTL aktuell, das Wetter.
19.05 Alles, was zählt.
19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten.
20.15 X Factor.
22.15 Rüdiger Hoffmann live aus dem Circus Roncalli. Jubiläumsshow.

RADIO CHABLAIS
4.35, **5.35**, **6.35**, **7.35** Horoscope.
6.00 Flash.
6.15, **10.45** Annonces.
6.30, **7.30**, **12.30** Journal.
6.45 Matin sports.
7.15 Le jeu du pshiiit.
7.45 Les tubes de l'été.
8.15, **17.15** Agenda et magazine.
9.30 L'été de tous les records.
9.45, **16.30** Cinémas.
10.30 Un sport à découvrir.
11.15 Association humanitaire.
11.45 Le jeu du pseudo.
12.15 Agenda et cinéma.
16.15 Jeu: Le petit cinéma dans la prairie.
17.15 Agenda et magazine.
17.30 Soir infos.
17.45 Y'a pas que nous sur Terre.
18.00 Soir sports.



Elena Urioste, lauréate 2007 du concours de violon de Sion: «Le prix a été important. J'ai tellement travaillé pour le préparer que cela m'a permis de clarifier plein de choses, musicalement et personnellement.» CHAB

Coœur de violon

MUSIQUE Amoureuse du violon à 2 ans en regardant la télévision.

VÉRONIQUE RIBORDY

Elle aurait pu se contenter d'être une «pretty face» qui fait si bien vendre les disques. Mais Elena Urioste, 24 ans, s'est fait remarquer pour sa sonorité et ses qualités musicales et non pour ses apparitions dans les shows à paillettes. En 2007, la jeune soliste gagnait le premier prix du concours de violon de Shlomo Mintz à Sion.

Ce prix a été confirmé en 2009 quand elle remportait un London Music Master, puis deux Sphinx, qui distinguent aux USA les meilleurs musiciens d'origine latino et afro-américaine. Elle-même s'est présentée comme «Mexicano-basque», bien qu'elle soit née et ait grandi à Philadelphie.

Elena Urioste joue pour la troisième fois en Valais. Elle ouvre le festival de Shlomo Mintz, à Sion et à Crans-Montana, avec deux autres lauréats du concours et Shlomo Mintz lui-même dans un programme dédié à Mozart, Bach et Vivaldi.

Comment est née votre passion pour le violon?

En regardant la télévision! J'avais deux ans et j'ai eu un coup de foudre. J'ai dû attendre d'avoir 4 ans

pour commencer à jouer! Mes parents ne sont pas musiciens, mon père est ingénieur et ma mère, avocate. Elle m'a beaucoup soutenue, elle m'accompagnait partout.

Comment ont réagi vos parents quand vous avez choisi de devenir musicienne professionnelle?

Ma mère a très vite compris. Il a fallu plus de temps pour mon père qui imaginait que j'irai à l'université comme lui. Mais maintenant, tout se passe très bien.

Vous avez quitté Philadelphie pour New York, pourquoi?

Tout les musiciens sont à New York, toute la musique, les plus grands centres d'art. Il existe là une scène artistique magnifique. Et il faut dire que j'adore les stimulations de la ville.

Après le prix remporté à Sion, que s'est-il passé pour vous?

Enormément de choses! Le fait le plus marquant a été mes débuts avec le Chicago Philharmonic Orchestra, j'ai joué avec un violon fantastique.

Avez-vous pu vous offrir un vieux rêve avec l'argent du prix?

Non, j'adore économiser! Avec la vague idée de m'offrir un violon. Je joue sur un violon ancien, prêté par un mécène. Ceci dit, ce prix a été très important, car j'avais énormément travaillé avant de venir. Beaucoup de choses se sont mises en place, musicalement et personnellement.

Que rêvez-vous d'interpréter sur scène?

Le concerto d'Elgar, ou encore les quatuors de Beethoven. J'ai participé au festival de musique de chambre Marlboro dans le Vermont, un festival très connu aux USA, et j'ai adoré.

Vous jouerez pour la première fois avec Shlomo Mintz. Comment abordez-vous ce concert?

Bien sûr, il faut bien connaître les partitions, mais le plus difficile est d'être très concentré. Les choix musicaux sont naturellement démocratiques et parfois il n'y a même pas besoin de parler pour se comprendre. Il m'arrive aussi d'essayer de me couler dans une manière de faire, de vouloir me fondre dans l'ensemble.

AU PROGRAMME

LES CONCERTS

Ce soir vendredi, à 20 h, Elena Urioste et Shlomo Mintz au Régent à Crans-Montana. Le festival propose d'autres concerts cette fin de semaine. Ce soir encore, Théâtre de Valère, Sion, Stéphane et Lionel Chapis, accordéon, et l'ensemble Bandanéon. Samedi, à la Matze, 20 h, Joana Amendoeira, chanteuse de fado portugaise (Meilleur disque de fado en 2008), et l'ensemble Mar pour une soirée spectaculaire. Dimanche, retour au calme avec le pianiste Lovro Pogorelich aux Jésuites à 20 h. Billets: www.sion-festival.ch, 027 323 43 17 ou avant le concert

NOTRE SÉLECTION

EN RAYON ROMAN

Bienvenue dans la jungle scolaire



L'an dernier, il flinguait une certaine Anémie Lothomb, auteure à succès de son état. Cette fois, il imagine un tueur à gages rémunéré par l'Education nationale. Jean-Pierre Gattégno a décidé d'une drôle de façon de célébrer la rentrée. Mais qu'est-ce qu'on aime ça. Mais qu'est-ce qu'on rigole! Le marché proposé à Théodore Simonsky, prof intérimaire et cinéophile, est simple: un poste dans un établissement tranquille contre l'assassinat de la principale d'un collège réputé «difficile», réputation qui n'a rien d'usurpé. Simonsky débarque dans une école transformée en jungle par les élèves, avec la complicité de certains enseignants. Petits trafics, grandes magouilles et cancre s'y ramassent à la pelle... Jean-Pierre Gattégno («Neutralité malveillante», «Mortel transfert»), la plume vitriolée, mène son affaire au pas de charge. De l'humour et du suspense pour dénoncer non seulement la crise de l'enseignement, mais les dérives de notre société. Jouisif. MANUELA GIROUD
«Mon âme au diable», Editions Calmann-Lévy, Paris, 2010, 228 p

PERFORMANCES

Art et nature



Dans tout le Valais, le public a l'occasion de rencontrer des artistes à l'œuvre. DR

Le vendredi 20 août, de 12 h 30 à 17 h, les artistes zurichois Lang et Baumann présenteront leur Street Painting, une peinture éphémère exécutée dans la rue de Vercorin (rendez-vous maison bourgeoise, inscription www.academie-ete.ch). Ils sont connus pour leur participation à Expo. 02 avec le projet d'hôtel Everland qui a ensuite été présenté à Paris, au palais de Tokyo.

Le samedi 4 septembre, l'artiste plasticienne et danseuse Dorothea Rust fera une performance publique. La rencontre débute à 10 h 30 au buffet de la gare de Sierre et se termine à 18h après un repas et une randonnée avec l'artiste. Dimanche, Dorothea Rust propose un atelier (workshop) public de 9 h 30 à 17 h au bâtiment MAPS, av. Château de la Cour à Sierre.

La troisième sortie se fera avec Katja Schenker, artiste saint-galloise, à Zermatt les 11 et 12 septembre. Elle propose une performance à l'entrée de Zermatt sur le pont qui enjambe la Matter Vispa le 11 septembre et un atelier (workshop) le 12. Ces rencontres et ateliers payants sont destinés au grand public et se font toutes en présence de Sibylle Omlin, directrice de l'ECAV. Les inscriptions se font sur www.academie-ete.ch.

Informations complémentaires et inscriptions sur www.academie-ete.ch

URGENCES

URGENCES VITALES
AMBULANCES 144
POLICE 117
FEU 118

URGENCES NON VITALES
MÉDECINS DE GARDE
0900 144 033

Fr. 0.20/minute + consultation tél. selon Tarmed (du réseau fixe).

MÉDECINS DENTISTES
PHARMACIES - VÉTÉRINAIRES
0900 558 143

Fr. 0.50/appel + Fr. 1.-/minute.

PHARMACIES

Sierre: garde: 20 h-21 h. Pharmacie Sun Store Manor, Noës, 027 455 15 21.

Crans-Montana Lens: 0900 558 143. Fr. 0.50/appel + Fr. 1.-/minute.

Sion: de 7 h à 21 h, Pharmacie Sun Store Gare, place de la Gare 1, 027 323 01 50. Dès 21 h exclusivement sur appel téléphonique et ordonnances médicales urgentes: Pharmacie Sun Store Galeries, avenue de la Gare 15-17, 027 322 74 00.

Fully-Conthey: 0900 558 143. Fr. 0.50/appel + Fr. 1.-/minute.

Martigny: en dehors des heures d'ouverture, exclusivement pour ordonnances médicales urgentes. Pharmacie Centrale, pl. Centrale 4, 027 722 20 32.

Saint-Maurice: 0900 558 143. Fr. 0.50/appel + Fr. 1.-/minute.

Monthey: Pharmacie Sun Store, Parc du Rhône, Collombey, 024 472 90 45.

Aigle: Pharmacieplus du Rhône et du Midi, r. du Rhône 21, 024 466 55 55.

Brigue-Glis-Naters: Apotheke F. Marty, Sebastianspl. 3, Brigue, 027 923 15 18.

Viège: Amavita Apotheke Fux, Bahnhofstrasse 18, 058 851 32 52.

AUTO-SECOURS

Sierre: garagistes sierr., 027 455 55 50. Auto-Secours sierr., 027 455 24 24.

Carrosserie Geiger, 027 458 37 15 (Rive-Gauche). **Sion:** TCS - Garage Tanguy Micheloud, Sion, natel 079 628 60 90.

Martigny: Auto-secours des garages de Martigny et environs, 24 h/24, 027 722 89 89. Groupe des dépannages de

Martigny, 027 722 81 81. **Saint-Maurice:** Auto-dépannage aigaunois, 024 485 16 18.

Vernayaz: Garage de la Cascade, 027 764 16 16. **Monthey:** Auto-assistance pannes et accidents 24 h/24, 024 472 74 72. **Vouvry:** 024 481 51 51. **Brigue:** patr. TCS, 022 ou 031 140. Membres TCS: 140.

DIVERS

La main tendue: 143.

ABA (Association boulimie-anorexie): 079 380 20 72.

ADS (Appel-Détresse Service): 24 h/24, 027 723 20 30.

Al-Anon et Alateen: aide aux familles des alcooliques, 0848 848 833, 24 h/24.

Alcooliques anonymes: 079 353 75 69.

Allaitement: La Leche, 027 455 04 56.

APCD (Ass. des personnes concernées par la drogue): 027 723 29 55.

Baby-sitting Croix-Rouge: 027 322 13 54. Canidoux: soutien aux victimes de morsures de chiens 079 533 20 77.

Centres SIPE (sexualité, inform., prév., édu.): www.sipe-vs.ch, 027 327 28 47.

Faire le pas: soutien aux personnes abusées dans leur enfance et adolescence, 0848 000 919 et www.fairelepas.ch

Garde d'enfants malades à domicile: Croix-Rouge Valais, 027 322 13 54.

Ostéopathe de garde: 079 307 91 24.

Papas en détresse: 079 645 14 43.

Parents Ecoute: perm. 027 322 55 55.

Sage-femme à dom.: 079 578 92 29.

SOS futures mères: 24 h/24, Sion 27 322 12 02, Chablais 024 485 30 30.

SOS jeunesse: 027 322 9000 lu, me, ve (17 h-21 h).

SOS racisme: 0800 55 44 43.

Transports Handicap (personnes à mobilité réduite): 027 323 90 00.

LE PROVERBE...

«Le miel est une chose, mais le prix du miel en est une autre.» Proverbe turc

... ET LA CITATION DU JOUR

«On peut trouver des choses obscènes dans tous les livres, excepté dans l'annuaire des téléphones.» Bernard Shaw

CINÉMAS - VENDREDI

<http://cinemas.lenouvelliste.ch>

SIERRE
Bourg - 027 455 01 18

Expendables: Unité spéciale
20 h 30 - 16 ans

SION
Arlequin - 027 322 32 42

Karaté Kid - 17 h 15, 20 h - 10 ans

Capitole - 027 322 32 42

Marmaduke - 18 h 30 - 5 ans

L'apprenti sorcier - 20 h 45 - 10 ans

Les Cèdres - 027 322 15 45

Tournée - 18 h - 16 ans

Lux - 027 322 15 45

Night and Day - 18 h 15 - 12 ans

Inception - 20 h 30 - 14 ans

ÉVOLÈNE
Veisivi - 027 283 40 00

Prince of Persia - Les sables du temps
20 h - 12 ans

MARTIGNY
Casino - 027 722 17 74

Karaté Kid - 17 h 30, 20 h 45 - 10 ans

Corso - 027 722 26 22

Sexy Dance 3 - 15 h, 18 h 30 - 10 ans

Inception - 21 h - 14 ans

MONTHEY
Monthéolo - 024 471 22 60

Karaté Kid - 17 h, 20 h 30 - 10 ans

Plaza - 024 471 22 61

Inception - 20 h 30 - 14 ans

BEX
Grand'sel - 024 463 14 92

Twilight 3 - 20 h 30 - 12 ans

AIGLE
Cosmopolis 1 - 024 467 99 99

Toy Story 3 (3D)

16 h 15 - tous publics

Sexy Dance 3 (3D)

18 h 30, 20 h 45 - 10 ans

Cosmopolis 2 - 024 467 99 99

Comme chiens et chats -

La revanche de Kitty Galore
16 h - 7 ans

Night and Day - 18 h 15 - 10 ans

Inception - 20 h 30 - 14 ans

Cosmopolis 3, 024 467 99 99

Karaté Kid - 15 h 30, 20 h 25 - 10 ans

L'âge de raison - 18 h 20 - 7 ans

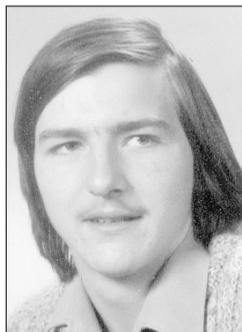


A la douce mémoire de

Jean et Claude TRICONNET



2005 - 20 août - 2010



1984 - 3 mai - 2010

On ne perd jamais ceux qu'on aime, on les garde avec soi dans son cœur.

Votre famille.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église de Vétroz, le samedi 21 août 2010, à 19 h 30.



Vous avez été si nombreux à nous témoigner votre amitié et votre sympathie lors du décès de

Monsieur Yves ALBASINI

et dans l'impossibilité de répondre à chacun de vous, toute la famille vous remercie de votre présence, de vos messages et de vos dons généreux. A vous tous, nous vous témoignons ici l'expression de notre vive reconnaissance.



Sans les nommer, pour n'oublier personne, un merci tout particulier à vous tous qui avez secouru Yves dans les derniers instants de sa vie...

Vercorin, août 2010.



Profondément touchée par les nombreuses marques de sympathie et d'affection qui lui ont été témoignées lors de son deuil, la famille de

Madame Marie-Laure LÉGER

vous remercie très sincèrement de la part que vous avez prise à sa douloureuse épreuve et du réconfort que vous lui avez apporté par votre présence, vos prières, vos messages, vos dons, vos offrandes de messes ou de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.



Dépôt avis mortuaires

c/o Publicitas - Av. de la Gare 34, 1950 Sion
tél. 027 329 51 51
de 8 à 12 heures et de 13 h 30 à 17 heures

c/o Le Nouvelliste - Rue de l'Industrie 13, 1950 Sion
du lundi au vendredi, de 17 heures à 21 h 30
+ le dimanche de 17 h 30 à 21 h 30
Tél. 027 329 75 11 - Fax 027 329 75 24
E-mail: mortuaires@nouvelliste.ch

Dans l'impossibilité de confirmer l'arrivée de chaque e-mail ou fax, nous vous prions, par mesure de sécurité, de nous appeler après votre envoi au 027 329 75 11 dès 18 h, pour vous assurer qu'il nous est bien parvenu.



Mon âme exalte et chante le Seigneur
Mon âme exulte en Dieu mon Sauveur.

S'est endormie le jeudi 19 août 2010, au Foyer Haut-de-Cry

Madame Jeanne FUMEAUX

née GERMANIER
1912



Lui disent un grand MERCI et sont dans la JOIE de la savoir heureuse dans la maison du Père

Ses enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants:
Familles Inès et Gabriel Putallaz;
Familles Georges et Marie-Josée Fumeaux;
Sœur Marie-Inès Fumeaux;
Famille Jean-François Fumeaux;

ainsi que les familles Germanier, Fumeaux et le personnel du Foyer Haut-de-Cry.

La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 21 août 2010, en l'église de la Sainte-Famille à Erde, à 10 h 30.

Notre maman repose à l'église d'Erde, où la famille sera présente le vendredi 20 août 2010, de 19 h 30 à 20 h 30.

Adresse de la famille: Inès et Gabriel Putallaz
Rte de Derborence 37, 1976 Aven

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Le Ski-Club Derborence à Aven

a le regret de faire part du décès de

Madame Jeanne FUMEAUX

maman d'Inès et Jean-François, membres, grand-maman et arrière-grand-maman de plusieurs membres.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La société de musique La Marcelline de Grône

a le regret de faire part du décès de

Monsieur René BRUTTIN

membre passif et ami de la fanfare.



Ambroisine EMERY-PRAPLAN



2005-2010

Continue de veiller sur nous.
Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée le dimanche 22 août 2010, à l'église de Lens, à 9 h 30.



Les collaborateurs-trices de l'Office d'orientation du Valais romand

ont la tristesse de faire part du décès de

Monsieur René BRUTTIN

papa de leur collègue Rose-lyne.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1929 de Grône

a le regret de faire part du décès de

Monsieur René BRUTTIN

contemporain et ami.



En souvenir de Jacques SARRASIN



2000 - 23 août - 2010

Les jours, les mois, les années passent, mais les souvenirs restent.

Ta famille.

Deux messes d'anniversaire seront célébrées: l'une à l'église de Bovernier, le samedi 21 août 2010, à 18 heures, et l'autre au Crettet, dans le Vallon, le dimanche 22 août 2010, à 10 h 30.

Tu marches encore à mes côtés
plus près que le silence
mais pour combien de temps
Dis-moi
resteras-tu vraiment ce fil
incomparable qui me porte en avant.

André Jaccard.

Nous sommes peinés de vous annoncer le décès de

Etienne JEANPETIT- MATILE

Font part de leur tristesse:

Sa femme:
Nicole Beloeil;

Ses fils:
Lionel et Sylvain;

Sa petite-fille: Nolwenn;

Julien et Aurélie Beloeil et leurs ami(e)s;

Ses sœurs Evelyne et Estelle, son frère Edmond, sa belle-maman, ses beaux-frères et belles-sœurs, ainsi que toutes leurs familles;

Ses nombreux amis.

Une cérémonie d'adieu aura lieu au centre funéraire de Platta à Sion, le lundi 23 août 2010, à 11 heures.

Ni fleurs ni couronnes mais si le cœur vous en dit, une rose.

Adresse de la famille: Prafirmin 812, 1965 Savièse.



La direction générale du Réseau Santé Valais, la direction et le personnel de l'Institut central des Hôpitaux valaisans

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Etienne JEANPETIT- MATILE

époux de notre estimée collaboratrice et collègue Nicole Beloeil auprès du laboratoire de chimie et toxicologie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



La classe 1954 de Charrat

a le regret de faire part du décès de

Monsieur René BRUTTIN

papa de Dany, son contemporain et ami.



En souvenir de André BOVARD



2009 - 20 août - 2010

Vous qui l'avez connu, ayez une pensée pour lui aujourd'hui.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée le samedi 21 août 2010, à 17 heures, à l'église de Collombey.



En souvenir de Marcel LIAND



2009 - 20 août - 2010

Déjà un an. Pour nous, c'est comme si tu nous avais quittés hier pour cette nouvelle vie.

Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs.

Nous te demandons de continuer à veiller sur ton épouse, tes enfants et petits-enfants, comme tu le faisais si bien sur cette terre.

Ta famille.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Saint-Germain Savièse, le samedi 21 août, à 18 h 30.



Monsieur et Madame Marius Gillioz Hubert, leurs enfants et petits-enfants;
Madame Josiane Hubert et son fils Dominique;
Monsieur et Madame Emile Hubert Zuger, leurs enfants et leur petite-fille;
Monsieur et Madame Jean-Luc et Sandra Tinguely Hubert et leurs enfants, à Gland;
Monsieur et Madame André Pichard Michaud et famille, à Bex;
Madame Edith Zuchuat, à Corbeyrier, et famille;
Madame Marie-Antoinette Cherix Michaud et famille, à Bex;
Madame Georgette Michaud et famille, à Bex;
les familles Veuthey, Chablais, Mauron, Pinotti, parentes, alliées et amies, en Valais et à Genève,

ont le profond chagrin de faire part du décès de

Madame

Simone HUBERT

née MICHAUD

leur très chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente, alliée et amie, qui s'est endormie paisiblement, entourée des siens, le 19 août 2010, dans sa 95^e année.

La défunte repose en la crypte de Meyrin.

La cérémonie religieuse aura lieu le mardi 24 août, à 14 h 30, en la chapelle de La Visitation du Centre Œcuménique de Meyrin.

Nos chaleureux remerciements vont au personnel soignant ainsi qu'aux médecins de l'hôpital des Trois-Chêne, de la FSASD, ainsi que ceux de la résidence Jura-La Tour pour leurs soins et leur gentillesse.

Domicile: M^{me} Josiane Hubert
Av. Sainte-Cécile 43, 1217 Meyrin.

*Je vais rejoindre ceux que j'ai aimés
et attendre ceux que j'aime.*

Cet avis tient lieu de faire-part.



Remerciements

*Heureux ceux que Tu invites
au festin du Royaume des Cieux.*

Profondément touchée et émue par les nombreux témoignages de sympathie, d'amitié et de réconfort reçus lors de son deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacune et à chacun, la famille de



Monsieur Jean-Pierre BERTHOLET

remercie de tout cœur toutes les personnes qui, par leur présence, leurs prières, leurs messages d'amitié et leurs dons, ont pris part à sa douloureuse épreuve.

Saint-Pierre-de-Clages, août 2010.

Remerciements

*Ne pleurez pas,
j'ai surmonté la maladie et la souffrance
et j'en suis libéré.
Cependant parfois, dans les heures calmes,
laissez-moi être auprès de vous.*

Janine.

Profondément touchée et émue par les nombreux témoignages de sympathie, d'amitié et de réconfort reçus lors de son grand deuil et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Janine EGGEL

remercie de tout cœur toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs dons et leurs prières, ont pris part à son épreuve.

Miège, août 2010.



Son épouse:
Michèle Compaoré-Comby, à Chalais;

Ses enfants:
Téwendé et Galyam;

Sa maman:
Frissi Ouedraogo, à Ouagadougou;

Son frère et sa sœur:
Famille François et Angèle Compaoré, à Ouagadougou;
Famille Marguerite Compaoré et Laurent Koalaga, à Paris;

Sa belle-mère:
Erika Comby-Kummer, à Sierre;

Son beau-père:
Henri Comby, à Chippis;

Ses belles-sœurs:
Famille Patricia Comby-Hofer, à Sion;
Famille Jenny Glassey-Comby, à Basse-Nendaz;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur Etienne COMPAORÉ

1962

enlevé à l'affection des siens le 17 août 2010, suite à un long combat contre la souffrance et pour une justice humaine.



Une célébration aura lieu le vendredi 20 août 2010, à 20 heures, à la chapelle du cimetière de Sierre, en présence de la famille et des amis.

Etienne reposera à la chapelle du cimetière de Sierre, où les visites seront libres samedi 21 et dimanche 22 août 2010, de 18 heures à 19 h 30.

Si vous souhaitez honorer sa mémoire, vous pouvez participer aux frais de rapatriement du corps à Ouagadougou, Compte Raiffeisen Chalais - IBAN N° «CH78 80584 0000 0079 0265», avec mention «Voyage d'Etienne».

Une messe du souvenir sera célébrée en l'église de Chalais, le samedi 28 août 2010, à 19 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Les Ascenseurs Schindler S.A.

ont le profond regret de faire part du décès de

Monsieur Marcel BORGEAT

papa de leur fidèle collaborateur M. Arsène Borgeat.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



A la douce mémoire de Claudy DEBONS



2009 - 23 août - 2010

Une année déjà! Si le temps apaise la douleur, le cœur, lui, n'oublie pas.

Veille sur nous et donne du courage à ceux qui t'aiment.

Ton épouse et ta famille.

La messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Savièse, le dimanche 22 août 2010, à 19 heures.



En souvenir de Bernard VARONE



2008 - 2010

Le malheur de t'avoir perdu n'effacera jamais le bonheur de t'avoir connu. Des mots qui pleurent et des larmes qui parlent.

Ta famille.

La messe d'anniversaire sera célébrée en l'église de Savièse, le samedi 21 août 2010, à 18 h 30.



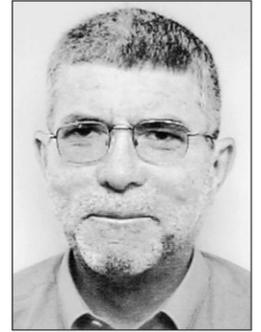
*Il n'y a pas de début. Il n'y a pas de fin.
Il y a que la passion infinie de la Vie.*

Nous avons le chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Pierre-André GERMANIER

enlevé à la tendre affection des siens, le 18 août 2010, dans sa 57^e année.



Font part de leur peine:

Sa fille:
Daphnée Germanier et son ami Philippe Bertholet, sa maman Alberta Germanier-Castain;

Ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs:
Charlotte Steinegger-Germanier;
Christiane et Jean Piatti-Germanier;
René Germanier et sa compagne Patricia Gacond;
Danielle et Gaspard Roh-Germanier;

Ses neveux, nièces, sa marraine, ses parrains, filleuls, filleules, cousins et cousines.

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

La famille tient à remercier tout spécialement le personnel du centre médico-social de Sion, de l'unité mobile des soins palliatifs de Martigny et le Dr Anchisi.

La messe de sépulture sera célébrée à l'église Saint-Guérin à Sion, le samedi 21 août 2010, à 10 h 30.

Pierre-André repose au centre funéraire de Platta à Sion, où la famille sera présente aujourd'hui vendredi 20 août 2010, de 18 h 30 à 19 h 30.

En lieu et place de fleurs, pensez à Caritas Valais, à Sion, CCP 19-282-0.

Adresse de la famille: Daphnée Germanier,
Rue du Scex 57, 1950 Sion

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



Caritas Valais

a le profond chagrin de faire part du décès de

Monsieur

Pierre-André GERMANIER

très estimé collègue de travail et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Le personnel, la direction et le comité de Valais Tourisme

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur

Pierre-André GERMANIER

papa de Daphnée, notre estimée collègue et amie.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



RECTIFICATIF

Dans le faire-part de décès de

Eliot

il fallait lire:

Ses tantes et oncles: Caroline et Jérôme Maytain.

Avec nos excuses.

Publicitas.

L'HUMEUR DU JOUR

Adieu Facebook!

SONIA BELLEMARE

Après quatre ans de bonheur, j'ai rompu. Voilà: j'ai quitté Facebook un beau soir de juillet. C'était le soir des feux d'artifice et j'ai décidé que ce réseau social et moi, c'était fini. Lui et moi, on avait fait le tour. En quatre années, mes anciens amis ont eu l'occasion de me retrouver ou moi de les dénicher tout autour du monde.

Sur Facebook, j'ai trouvé de nouveaux «vrais» amis comme Sonia ou Corine. Sur Facebook, j'ai ri, j'ai aiguisé ma plume, j'ai trouvé des mots doux quand ma grand-mère est décédée, j'ai partagé des photos rigolotes et des pensées spontanées. D'ailleurs, écrire des statuts sur Facebook étant un état d'esprit, j'ai continué quelque temps dans un petit carnet. Ceux qui veulent pourront le lire. D'avoir mis 6000 kilomètres quelques semaines entre mon ordinateur et moi m'a aidé à supporter le manque et la tentation d'y revenir.

Le 31 juillet, j'ai cessé de rire: un ami auquel je tenais vraiment beaucoup, qui m'avait semblé être au-delà du virtuel, m'a écrit qu'il ne me voulait plus dans sa liste d'amis, sans plus d'explication. Cela m'a fait un vrai chagrin. Je ne voulais plus m'exposer à ce genre de tristesse non virtuelle. Alors je suis partie. Certains de mes 267 «amis» sauront où me trouver à l'avenir.



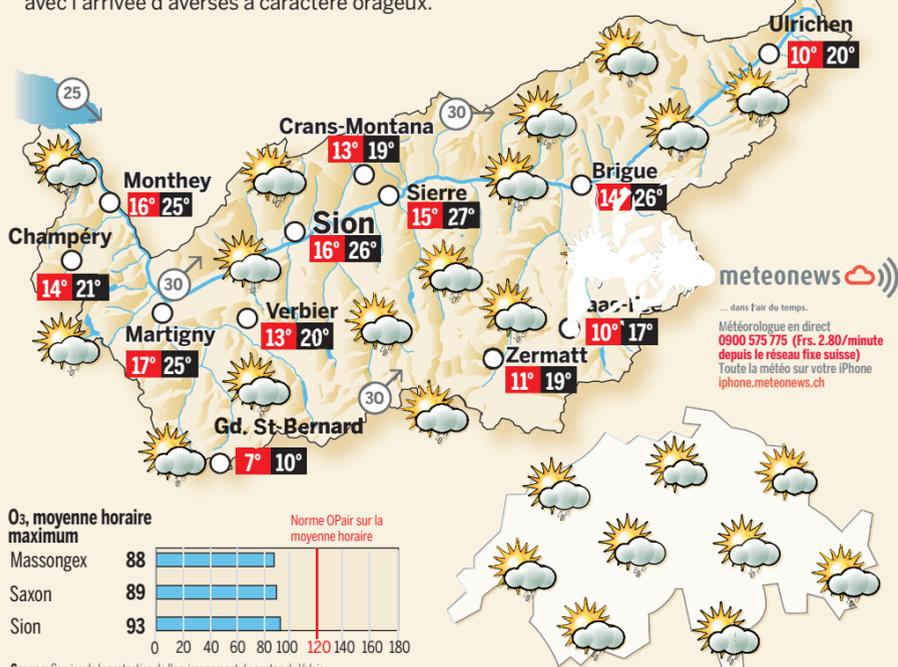
PARIS: PREMIERS ROMS EXPULSÉS PAGE...5

LA MÉTÉO

Lever **06h35** Coucher **20h31**
Lever **18h16** Coucher **02h08**

Variable mais doux

Ce vendredi, un temps variable prédominera sur notre région. Le ciel sera en effet partagé entre éclaircies et passages nuageux ou cumulus l'après-midi. Quelques averses pourront se manifester, surtout en montagne. Les températures afficheront des valeurs de saison. Ce week-end, nous profiterons d'un temps bien ensoleillé et très chaud. Les conditions se dégraderont ensuite à partir de lundi avec l'arrivée d'averses à caractère orageux.



TEMPÉRATURES RÉGIONALES

Sur le web: <http://meteo.nouvelliste.ch>

Anzère	13°	19°
Arolla	8°	15°
Ayent	12°	22°
Bouveret (Le)	17°	26°
Châble (Le)	14°	23°
Champex	12°	18°
Evène	12°	22°
Finhaut	15°	21°
Grimentz	12°	18°
Grimisuat	13°	24°
Haute-Nendaz	15°	21°
Hérémence	15°	21°
Isérables	12°	22°
La Fouly	11°	19°
La Tzoumaz	13°	19°
Lens	12°	22°
Les Crosets	10°	16°
Les Marécottes	12°	22°
Loèche-les-Bains	13°	19°
Morgins	12°	19°
Nax	14°	21°
Orsières	14°	24°
Ovronnaz	14°	20°
Saas-Fee	10°	17°
Salins	13°	24°
Salvan	16°	23°
Saxon	16°	25°
Saint-Germain	13°	24°
Saint-Gingolph	17°	26°
Saint-Luc	13°	18°
Saint-Martin	14°	20°
Saint-Maurice	16°	25°
Trient	13°	19°
Troistorrents	13°	25°
Vercorin	15°	21°
Vex	13°	23°
Veysonnaz	15°	21°
Vissoie	13°	22°
Zinal	10°	17°

SU-DO-KU N° 1414 (niveau 3/4)

2	9			3	4	6		1
					1			
8								9
9	7	5	1					2
	2				7	5	9	4
3								8
				8				
5		6	4	1				3
								2

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans «Le Nouvelliste» de demain.

9	2	5	8	1	4	7	6	3
3	8	6	5	2	7	4	9	1
1	7	4	3	6	9	2	8	5
7	6	8	2	9	3	5	1	4
2	1	3	4	5	8	9	7	6
4	5	9	1	7	6	8	3	2
5	9	2	6	8	1	3	4	7
6	3	7	9	4	5	1	2	8
8	4	1	7	3	2	6	5	9

Solution de la grille N° 1413

Grille proposée par la filière informatique de gestion



PRÉVISIONS À 4 JOURS POUR LE VALAIS

SAMEDI 21	DIMANCHE 22	LUNDI 23	MARDI 24
plaine 1500 m	plaine 1500 m	plaine 1500 m	plaine 1500 m
14° 30°	12° 23°	16° 33°	13° 25°
Fiabilité: 9/10	Fiabilité: 8/10	Fiabilité: 7/10	Fiabilité: 6/10

EN EUROPE AUJOURD'HUI

Ajaccio		29°	Nice	orageux	27°
Barcelone	orageux	28°	Palma de Majorque	orageux	29°
Bruxelles	ensoleillé	26°	Paris	ensoleillé	27°
Las Palmas	éclaircies	27°	Rimini	ensoleillé	29°
Lisbonne	ensoleillé	31°	Rome	ensoleillé	32°
Londres	éclaircies	24°	Venise	éclaircies	29°

CRUES SUBITES DANGER PERMANENT!

www.avpee.ch
Association Valaisanne des Producteurs d'Énergie Électrique

NE STATIONNEZ PAS DANS LE LIT ET SUR LES RIVES DES COURS D'EAU!